

Επίσημη Εφημερίδα C 381 της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

65ο έτος
4 Οκτωβρίου 2022

Περιεχόμενα

II Ανακοινώσεις

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2022/C 381/01	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση M.10822 — ARDIAN / TA ASSOCIATES / ODEALIM GROUP) ⁽¹⁾	1
2022/C 381/02	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση M.10791 — DAIMLER TRUCK / NEXTERA / BFM / JV) ⁽¹⁾	2
2022/C 381/03	Ανακοίνωση της Επιτροπής — Ανάκληση του προσωρινού πλαισίου για την αξιολόγηση ζητημάτων αντιμονοπωλιακής νομοθεσίας που αφορούν τη συνεργασία επιχειρήσεων για την αντιμετώπιση καταστάσεων έκτακτης ανάγκης που απορρέουν από την τρέχουσα έξαρση της νόσου COVID-19	3

IV Πληροφορίες

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2022/C 381/04	Επιτόκιο που εφαρμόζει η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα στις πράξεις κύριας αναχρηματοδότησης: — 0,50 % την 1 Οκτωβρίου 2022 — Ισοτιμίες του ευρώ	4
---------------	---	---

EL

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2022/C 381/05	Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση M.10923 – PLASTIC OMNIUM / HBPO) — Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία ⁽¹⁾	5
2022/C 381/06	Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση M.10873 - SANLAM / ALLIANZ / SANLAM ALLIANZ AFRICA JV) — Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία ⁽¹⁾	7
2022/C 381/07	Ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με άτυπες οδηγίες για καινοφανή ή ανεπίλυτα ζητήματα που αφορούν τα άρθρα 101 και 102 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ανακύπτουν σε μεμονωμένες περιπτώσεις (επιστολές καθοδήγησης)	9

ΛΟΙΠΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2022/C 381/08	Δημοσίευση κοινοποίησης σχετικά με την έγκριση τυπικής τροποποίησης προδιαγραφών προϊόντος για ονομασία στον αμπελοοινικό τομέα σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφοι 2 και 3 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2019/33 της Επιτροπής	14
2022/C 381/09	Δημοσίευση κοινοποίησης σχετικά με την έγκριση τυπικής τροποποίησης προδιαγραφών προϊόντος για ονομασία στον αμπελοοινικό τομέα σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφοι 2 και 3 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2019/33 της Επιτροπής	25
2022/C 381/10	Δημοσίευση κοινοποίησης σχετικά με την έγκριση τυπικής τροποποίησης προδιαγραφών προϊόντος για ονομασία στον αμπελοοινικό τομέα σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφοι 2 και 3 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2019/33 της Επιτροπής	36

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

II

(Ανακοινώσεις)

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ
ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε κοινοποιηθείσα συγκέντρωση
(Υπόθεση M.10822 — ARDIAN / TA ASSOCIATES / ODEALIM GROUP)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2022/C 381/01)

Στις 6.9.2022, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις σχετικά με την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να τη χαρακτηρίσει συμβιβάσιμη με την εσωτερική αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου⁽¹⁾. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνον στα γαλλικά και θα δημοσιοποιηθεί χωρίς τα επιχειρηματικά απόρρητα στοιχεία τα οποία ενδέχεται να περιέχει. Θα διατίθεται:

- από τη σχετική με τις συγκεντρώσεις ενότητα του ιστότοπου της Επιτροπής για τον ανταγωνισμό (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ο ιστότοπος αυτός παρέχει διάφορα μέσα που βοηθούν στον εντοπισμό μεμονωμένων αποφάσεων για συγκεντρώσεις, όπως ευρετήρια επιχειρήσεων, αριθμών υποθέσεων και ημερομηνιών, καθώς και τομεακά ευρετήρια,
- σε ηλεκτρονική μορφή στον ιστότοπο EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=el>) με αριθμό εγγράφου 32022M10822. Ο ιστότοπος EUR-Lex αποτελεί την επιγραμματική πρόσβαση στην ευρωπαϊκή νομοθεσία.

(¹) ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1.

**Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε κοινοποιηθείσα συγκέντρωση
(Υπόθεση M.10791 — DAIMLER TRUCK / NEXTERA / BFM / JV)**

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2022/C 381/02)

Στις 8.9.2022, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις σχετικά με την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να τη χαρακτηρίσει συμβίβασιμη με την εσωτερική αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου ⁽¹⁾. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνο στα αγγλικά και θα δημοσιοποιηθεί χωρίς τα επιχειρηματικά απόρρητα στοιχεία τα οποία ενδέχεται να περιέχει. Θα διατίθεται:

- από τη σχετική με τις συγκεντρώσεις ενότητα του ιστότοπου της Επιτροπής για τον ανταγωνισμό (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ο ιστότοπος αυτός παρέχει διάφορα μέσα που βοηθούν στον εντοπισμό μεμονωμένων αποφάσεων για συγκεντρώσεις, όπως ευρετήρια επιχειρήσεων, αριθμών υποθέσεων και ημερομηνιών, καθώς και τομεακά ευρετήρια,
- σε ηλεκτρονική μορφή στον ιστότοπο EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=el>) με αριθμό εγγράφου 32022M10791. Ο ιστότοπος EUR-Lex αποτελεί την επιγραμμική πρόσβαση στην ευρωπαϊκή νομοθεσία.

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Ανάκληση του προσωρινού πλαισίου για την αξιολόγηση ζητημάτων αντιμονοπωλιακής νομοθεσίας που αφορούν τη συνεργασία επιχειρήσεων για την αντιμετώπιση καταστάσεων έκτακτης ανάγκης που απορρέουν από την τρέχουσα έξαρση της νόσου COVID-19

(2022/C 381/03)

- (1) Στις 8 Απριλίου 2020, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (στο εξής: Επιτροπή) εξέδωσε ανακοίνωση σχετικά με ένα προσωρινό πλαίσιο (στο εξής: προσωρινό πλαίσιο) ⁽¹⁾ για τον καθορισμό των βασικών κριτηρίων που θα ακολουθούσε η Επιτροπή κατά την αξιολόγηση σχεδίων συνεργασίας που αποσκοπούν στην αντιμετώπιση ελλείψεων στην προσφορά απαραίτητων προϊόντων και υπηρεσιών κατά την έξαρση της νόσου COVID-19. Κάλυπτε πιθανές μορφές συνεργασίας μεταξύ επιχειρήσεων με στόχο να διασφαλιστούν η προμήθεια και η κατάλληλη διανομή βασικών προϊόντων και υπηρεσιών. Το προσωρινό πλαίσιο προέβλεπε επίσης τη δυνατότητα για την Επιτροπή να παρέχει στις επιχειρήσεις γραπτή υποστήριξη (μέσω ad hoc «επιστολών υποστήριξης») σχετικά με συγκεκριμένα και σαφώς καθορισμένα έργα συνεργασίας που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του προσωρινού πλαισίου, ώστε να διευκολυνθούν πρωτοβουλίες που έπρεπε να υλοποιηθούν ταχέως για να αντιμετωπιστεί αποτελεσματικά η έξαρση της νόσου COVID-19.
- (2) Το προσωρινό πλαίσιο δεν περιείχε συγκεκριμένη καταληκτική ημερομηνία για την εφαρμογή του, αλλά ανέφερε ότι θα παρέμενε σε ισχύ έως ότου η Επιτροπή το ανακαλέσει, όταν κρίνει ότι δεν συντρέχουν πλέον οι υποκείμενες εξαιρετικές περιστάσεις ⁽²⁾.
- (3) Δυόμισι χρόνια αφότου ξεκίνησε η πανδημία COVID-19, η Επιτροπή σημειώνει τη συνολική βελτίωση της υγειονομικής κατάστασης στην Ευρώπη, με τη χαλάρωση των σχετικών περιοριστικών μέτρων και με τα σχετικά υψηλά ποσοστά εμβολιασμού. Οι προμήθειες βασικών προϊόντων και υπηρεσιών για την πρόληψη και τη θεραπεία της νόσου COVID-19 δεν φαίνονται πλέον προβληματικές.
- (4) Επιπλέον, στις 3 Οκτωβρίου 2022 η Επιτροπή εξέδωσε αναθεωρημένη ανακοίνωση σχετικά με την ανεπίσημη καθοδήγηση ⁽³⁾ (στο εξής: ανακοίνωση), η οποία δίνει στην Επιτροπή τη δυνατότητα να παρέχει ανεπίσημη καθοδήγηση για καινοφανή ή ανεπίλυτα ζητήματα όσον αφορά την εφαρμογή των άρθρων 101 ή 102 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τα οποία ανακύπτουν σε μεμονωμένες περιπτώσεις. Η αναθεωρημένη ανακοίνωση παρέχει περισσότερες δυνατότητες στις επιχειρήσεις να λαμβάνουν καθοδήγηση σχετικά με την εφαρμογή των κανόνων ανταγωνισμού. Οι επιχειρήσεις μπορούν να ζητήσουν καθοδήγηση βάσει της αναθεωρημένης ανακοίνωσης και στο πλαίσιο αιφνίδιας και απροσδόκητης επιδείνωσης της υγειονομικής κατάστασης και των επακόλουθων διαταραχών του εφοδιασμού βασικών προϊόντων και υπηρεσιών. Η Επιτροπή μπορεί να παράσχει την εν λόγω καθοδήγηση υπό τους όρους που καθορίζονται στην αναθεωρημένη ανακοίνωση.
- (5) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή θεωρεί σκόπιμο να ανακαλέσει το προσωρινό πλαίσιο, δεδομένου ότι οι εξαιρετικές περιστάσεις που συνδέονται με την έκδοσή του δεν υφίστανται πλέον.
- (6) Όσον αφορά τις μεμονωμένες επιστολές υποστήριξης που έχουν χορηγηθεί δυνάμει του προσωρινού πλαισίου, η ισχύς τους διέπεται από τους ειδικούς όρους και από τη διάρκεια που καθορίζονται σε κάθε επιστολή υποστήριξης.

⁽¹⁾ Προσωρινό πλαίσιο για την αξιολόγηση ζητημάτων αντιμονοπωλιακής νομοθεσίας που αφορούν τη συνεργασία επιχειρήσεων για την αντιμετώπιση καταστάσεων έκτακτης ανάγκης που απορρέουν από την τρέχουσα έξαρση της νόσου COVID-19 (EE C 116 I της 8.4.2020, σ. 7).

⁽²⁾ Βλ. παράγραφο 21.

⁽³⁾ Ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με ανεπίσημη καθοδήγηση για καινοφανή ή ανεπίλυτα ζητήματα όσον αφορά την εφαρμογή των άρθρων 101 ή 102 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τα οποία ανακύπτουν σε μεμονωμένες περιπτώσεις (επιστολές καθοδήγησης).

IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ
ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Επιτόκιο που εφαρμόζει η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα στις πράξεις κύριας αναχρηματοδότησης ⁽¹⁾:

0,50 % την 1 Οκτωβρίου 2022

Ισοτιμίες του ευρώ ⁽²⁾

3 Οκτωβρίου 2022

(2022/C 381/04)

1 ευρώ =

Νομισματική μονάδα			Νομισματική μονάδα		
		Ισοτιμία			Ισοτιμία
USD	δολάριο ΗΠΑ	0,9764	CAD	δολάριο Καναδά	1,3412
JPY	ιαπωνικό γιεν	141,49	HKD	δολάριο Χονγκ Κονγκ	7,6647
DKK	δανική κορόνα	7,4366	NZD	δολάριο Νέας Ζηλανδίας	1,7263
GBP	λίρα στερλίνα	0,87070	SGD	δολάριο Σιγκαπούρης	1,4015
SEK	σουηδική κορόνα	10,8743	KRW	ουόν Νότιας Κορέας	1 408,25
CHF	ελβετικό φράγκο	0,9658	ZAR	νοτιοαφρικανικό ραντ	17,5871
ISK	ισλανδική κορόνα	141,70	CNY	κινεζικό ρενμινμπί γιουάν	6,9481
NOK	νορβηγική κορόνα	10,5655	HRK	κροατική κούνα	7,5275
BGN	βουλγαρικό λεβ	1,9558	IDR	ρουπία Ινδονησίας	14 969,79
CZK	τσεχική κορόνα	24,527	MYR	μαλαισιανό ρινγκίτ	4,5383
HUF	ουγγρικό φιορίνι	424,86	PHP	πέσο Φιλιππινών	57,599
PLN	πολωνικό ζλότι	4,8320	RUB	ρωσικό ρούβλι	
RON	ρουμανικό λέου	4,9479	THB	ταϊλανδικό μπατ	37,181
TRY	τουρκική λίρα	18,1240	BRL	ρεάλ Βραζιλίας	5,1780
AUD	δολάριο Αυστραλίας	1,5128	MXN	πέσο Μεξικού	19,6040
			INR	ινδική ρουπία	79,8980

⁽¹⁾ Επιτόκιο που εφαρμόστηκε στην πλέον πρόσφατη πράξη πριν την αναφερόμενη ημερομηνία. Σε περίπτωση δημοπρασίας μεταβλητού επιτοκίου, το επιτόκιο είναι το οριακό επιτόκιο.

⁽²⁾ Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

V

(Γνωστοποιήσεις)

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ
ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης
(Υπόθεση M.10923 – PLASTIC OMNIUM / HBPO)

Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2022/C 381/05)

1. Στις 23 Σεπτεμβρίου 2022, η Επιτροπή έλαβε κοινοποίηση προτεινόμενης συγκέντρωσης, σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου ⁽¹⁾.

Η κοινοποίηση αφορά τις ακόλουθες επιχειρήσεις:

- Compagnie Plastic Omnium SE («Plastic Omnium», Γαλλία), η οποία τελεί υπό τον έλεγχο της Burelle SA (Γαλλία),
- HBPO Beteiligungsgesellschaft mbH («HBPO», Γερμανία), η οποία επί του παρόντος ελέγχεται από κοινού από την Plastic Omnium και την Hella GmbH & Co. KGaA (Γερμανία).

Η Plastic Omnium θα αποκτήσει, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού συγκεντρώσεων, τον αποκλειστικό έλεγχο του συνόλου της HBPO.

Η συγκέντρωση πραγματοποιείται με αγορά μετοχών.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι οι εξής:

- η Plastic Omnium δραστηριοποιείται παγκοσμίως ως προμηθευτής κατηγορίας 1 της αυτοκινητοβιομηχανίας, με ειδίκευση στην ανάπτυξη, την κατασκευή και την προμήθεια εξαρτημάτων και δομοστοιχείων/συστημάτων, κυρίως για ελαφρά οχήματα (κυρίως προφυλακτήρες, οπίσθιες θύρες για αυτοκίνητα δύο όγκων/θύρες φόρτωσης και αεροτομές, συστήματα αποθήκευσης και παροχής καυσίμου, στοίβες κυψελών καυσίμου, δοχεία υδρογόνου και ολοκληρωμένα συστήματα υδρογόνου),
- η HBPO αναπτύσσει, κατασκευάζει και προμηθεύει, για ελαφρά οχήματα, πρόσθιους φορείς, ενεργά διαφράγματα σχάρας, δομοστοιχεία για το εσωτερικό οχημάτων (χειριστήρια οδηγού και κεντρικές κονσόλες), λύσεις για τη φόρτιση ηλεκτρικών οχημάτων, καθώς και για την ανάπτυξη, τη συναρμολόγηση και την προμήθεια δομοστοιχείων πρόσθιων τμημάτων.

3. Κατόπιν προκαταρκτικής εξέτασης, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η κοινοποιηθείσα πράξη θα μπορούσε να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού συγκεντρώσεων. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση ως προς το σημείο αυτό.

Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με απλοποιημένη διαδικασία για την εξέταση ορισμένων συγκεντρώσεων βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου ⁽²⁾, σημειώνεται ότι η παρούσα υπόθεση είναι υποψήφια να εξεταστεί βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στην ανακοίνωση.

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1 («κανονισμός συγκεντρώσεων»).

⁽²⁾ ΕΕ C 366 της 14.12.2013, σ. 5.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να της υποβάλουν τυχόν παρατηρήσεις για την προτεινόμενη συγκέντρωση.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός 10 ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης. Θα πρέπει πάντοτε να σημειώνονται τα ακόλουθα στοιχεία αναφοράς:

M.10923 – PLASTIC OMNIUM / HBPO

Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, με φαξ ή ταχυδρομικώς. Στοιχεία επικοινωνίας:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Φαξ +32 22964301

Ταχυδρομική διεύθυνση:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης
(Υπόθεση M.10873 - SANLAM / ALLIANZ / SANLAM ALLIANZ AFRICA JV)

Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2022/C 381/06)

1. Στις 27 Σεπτεμβρίου 2022, η Επιτροπή έλαβε κοινοποίηση προτεινόμενης συγκέντρωσης, σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου ⁽¹⁾.

Η κοινοποίηση αφορά τις ακόλουθες επιχειρήσεις:

- Sanlam Limited («Sanlam», Νότια Αφρική),
- Allianz SE («Allianz», Γερμανία),
- Sanlam Allianz Africa Proprietary Limited («Sanlam Allianz Africa», Νότια Αφρική), μια νεοσυσταθείσα κοινή επιχείρηση.

Η Sanlam και η Allianz θα αποκτήσουν, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) και του άρθρου 3 παράγραφος 4 του κανονισμού συγκεντρώσεων, τον κοινό έλεγχο της Sanlam Allianz Africa.

Η συγκέντρωση πραγματοποιείται με αγορά μετοχών σε νεοσυσταθείσα εταιρεία που αποτελεί κοινή επιχείρηση.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι οι εξής:

- Η Sanlam είναι διεθνής όμιλος χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών που περιλαμβάνει διάφορους ασφαλιστές, παρόχους χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών και άλλα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα.
- Η Allianz είναι παγκόσμιος ενοποιημένος όμιλος χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών που δραστηριοποιείται σε ασφαλίσεις ζωής και ζημιών και σε προϊόντα διαχείρισης περιουσιακών στοιχείων.

3. Η Sanlam Allianz Africa θα λειτουργεί ως παναφρικανική κοινή επιχείρηση για ασφαλίσεις ζωής και γενικές ασφαλίσεις μεταξύ της Sanlam και της Allianz. Η Sanlam θα καταστήσει διαθέσιμες οντότητες μέσω των οποίων ασκεί τις δραστηριότητες ασφάλισης και διαχείρισης περιουσιακών στοιχείων στην Αγκόλα, το Μπενίν, τη Μποτσουάνα, τη Μπουρκίνα Φάσο, το Καμερούν, το Κονγκό, τη Γκαμπόν, τη Γκάνα, τη Γουινέα, την Ακτή Ελεφαντοστού, την Κένυα, τη Μαδαγασκάρη, το Μαλάουι, το Μάλι, τον Μαυρίκιο, το Μαρόκο, τη Μοζαμβίκη, τη Ναμίμπια, τον Νίγηρα, τη Ρουάντα, τη Σενεγάλη, τη Νότια Αφρική, την Τανζανία, το Τόγκο, την Ουγκάντα και τη Ζάμπια. Η Allianz θα καταστήσει διαθέσιμες οντότητες μέσω των οποίων ασκεί ασφαλιστικές δραστηριότητες στο Μπουρούντι, το Καμερούν, την Αίγυπτο, τη Γκάνα, την Ακτή Ελεφαντοστού, την Κένυα, τη Μαδαγασκάρη, τον Μαυρίκιο, το Μαρόκο, τη Νιγηρία, τη Σενεγάλη, την Τανζανία και την Ουγκάντα.

4. Κατόπιν προκαταρκτικής εξέτασης, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η κοινοποιηθείσα πράξη θα μπορούσε να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού συγκεντρώσεων. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση ως προς το σημείο αυτό.

Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με απλοποιημένη διαδικασία για την εξέταση ορισμένων συγκεντρώσεων βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 ⁽²⁾ του Συμβουλίου, σημειώνεται ότι η παρούσα υπόθεση είναι υποψήφια να εξεταστεί βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στην ανακοίνωση.

5. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να της υποβάλουν τυχόν παρατηρήσεις για την προτεινόμενη συγκέντρωση.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός 10 ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης. Θα πρέπει πάντοτε να σημειώνονται τα ακόλουθα στοιχεία αναφοράς:

M.10873 - SANLAM / ALLIANZ / SANLAM ALLIANZ AFRICA JV

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1 («κανονισμός συγκεντρώσεων»).

⁽²⁾ ΕΕ C 366 της 14.12.2013, σ. 5.

Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, με φάξ ή ταχυδρομικώς. Στοιχεία επικοινωνίας:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Φάξ +32 22964301

Ταχυδρομική διεύθυνση:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με άτυπες οδηγίες για καινοφανή ή ανεπίλυτα ζητήματα που αφορούν τα άρθρα 101 και 102 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ανακύπτουν σε μεμονωμένες περιπτώσεις (επιστολές καθοδήγησης)

(2022/C 381/07)

I. Ο ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ 1/2003

1. Ο κανονισμός 1/2003 ⁽¹⁾ θεσπίζει το σύστημα εφαρμογής των άρθρων 101 και 102 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (στο εξής: ΣΛΕΕ). Ενώ σκοπό έχει να δοθεί στην Επιτροπή η δυνατότητα να εστιάσει στο πρωταρχικό καθήκον της για αποτελεσματική εφαρμογή των κανόνων ανταγωνισμού, ο κανονισμός 1/2003 δημιουργεί και ασφάλεια δικαίου, στο μέτρο που προβλέπει ότι συμφωνίες ⁽²⁾ που εμπίπτουν μεν στο άρθρο 101 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ, αλλά πληρούν τις προϋποθέσεις του άρθρου 101 παράγραφος 3 της ΣΛΕΕ είναι έγκυρες και πλήρως εφαρμόσιμες, χωρίς να απαιτείται η εκ των προτέρων έκδοση απόφασης από αρχή ανταγωνισμού (άρθρο 1 του κανονισμού 1/2003).
2. Το πλαίσιο του κανονισμού 1/2003, ενώ προβλέπει παράλληλη αρμοδιότητα της Επιτροπής, των αρχών ανταγωνισμού των κρατών μελών και των δικαστηρίων των κρατών μελών ως προς την εφαρμογή των άρθρων 101 και 102 της ΣΛΕΕ καθ' ολοκληρίαν, περιορίζει τους κινδύνους μη συνεπούς εφαρμογής με μια σειρά μέτρων, με τα οποία εξασφαλίζει την πρωταρχική πλευρά της ασφάλειας δικαίου για τις επιχειρήσεις, όπως τούτο αποδίδεται και από τη νομολογία του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽³⁾, δηλαδή ότι οι κανόνες ανταγωνισμού εφαρμόζονται με συνέπεια σε ολόκληρη την Ένωση.
3. Οι επιχειρήσεις είναι εν γένει σε θέση να αξιολογούν τη νομιμότητα των ενεργειών τους κατά τρόπο που να τους επιτρέπει να λαμβάνουν εμπεριστατωμένες αποφάσεις σχετικά με την υιοθέτηση μιας συμφωνίας ή μονομερούς πρακτικής, καθώς και με τη μορφή της. Βρίσκονται κοντά στα πραγματικά περιστατικά και έχουν στη διάθεσή τους το πλαίσιο των κανονισμών περί απαλλαγής κατά κατηγορία, της νομολογίας και των υφιστάμενων αποφάσεων της Επιτροπής, οι οποίες έχουν εκδοθεί με σκοπό που περιλαμβάνονται στις κατευθυντήριες γραμμές και στις ανακοινώσεις της Επιτροπής, οι οποίες έχουν εκδοθεί με σκοπό την παροχή περαιτέρω συνδρομής στις επιχειρήσεις κατά την αυτοαξιολόγησή τους ⁽⁴⁾. Ακόμη, η Επιτροπή εξέδωσε κατευθυντήριες γραμμές και για την εφαρμογή του άρθρου 101 παράγραφος 3 της ΣΛΕΕ ⁽⁵⁾. Έτσι, οι επιχειρήσεις μπορούν, στις περισσότερες περιπτώσεις, να αξιολογούν αξιόπιστα τις συμφωνίες τους με γνώμονα το άρθρο 101 της ΣΛΕΕ.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1/2003 του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, για την εφαρμογή των κανόνων ανταγωνισμού που προβλέπονται στα άρθρα 81 και 82 της Συνθήκης (ΕΕ L 1 της 4.1.2003, σ. 1). Από την 1η Δεκεμβρίου 2009, τα άρθρα 81 και 82 της Συνθήκης ΕΚ έγιναν αντιστοίχα άρθρα 101 και 102 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Και στις δύο περιπτώσεις, οι διατάξεις είναι, κατ' ουσίαν, ταυτόσημες. Για τους σκοπούς της παρούσας ανακοίνωσης, οι παραπομπές στα άρθρα 101 και 102 της ΣΛΕΕ νοούνται, κατά περίπτωση, ως παραπομπές στα άρθρα 81 και 82 αντιστοίχως της Συνθήκης ΕΚ. Η ΣΛΕΕ επέφερε επίσης ορισμένες αλλαγές στην ορολογία, όπως η αντικατάσταση του όρου «Κοινότητα» από τον όρο «Ένωση» και του όρου «κοινή αγορά» από τον όρο «εσωτερική αγορά». Στις περιπτώσεις που το νόημα παραμένει αμετάβλητο, η ορολογία της ΣΛΕΕ θα χρησιμοποιείται σε όλη την παρούσα ανακοίνωση.

⁽²⁾ Στην παρούσα ανακοίνωση, ο όρος «συμφωνία» χρησιμοποιείται για τις συμφωνίες, τις αποφάσεις ενώσεων επιχειρήσεων και τις εναρμονισμένες πρακτικές. Ο όρος «μονομερείς πρακτικές» αναφέρεται στη συμπεριφορά μιας δεσπούσους επιχείρησης. Ο όρος «επιχειρήσεις» καλύπτει και τις «ενώσεις επιχειρήσεων».

⁽³⁾ Το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης αποτελείται από δύο δικαστήρια: το Δικαστήριο και το Γενικό Δικαστήριο.

⁽⁴⁾ Η Επιτροπή έχει εκδώσει κανονισμούς απαλλαγής κατά κατηγορία, κατευθυντήριες γραμμές και ανακοινώσεις. Επιπλέον, η Επιτροπή δημοσιεύει τις αποφάσεις της. Όλα τα έγγραφα είναι διαθέσιμα στη διεύθυνση: https://ec.europa.eu/competition-policy/index_en

⁽⁵⁾ Ανακοίνωση της Επιτροπής — Κατευθυντήριες γραμμές για την εφαρμογή του άρθρου 81 παράγραφος 3 της συνθήκης, (ΕΕ C 101 της 27.4.2004, σ. 97).

4. Στις τυχόν περιπτώσεις στις οποίες, παρά τα προαναφερθέντα στοιχεία, γεννάται πραγματική αβεβαιότητα επειδή ανακύπτουν καινοφανή ή ανεπίλυτα ζητήματα εφαρμογής των άρθρων 101 ή 102 της ΣΛΕΕ, μεμονωμένες επιχειρήσεις ίσως θελήσουν να ζητήσουν άτυπες οδηγίες από την Επιτροπή⁽⁶⁾. Σύμφωνα με τις αρχές που καθορίζονται στο τμήμα II της παρούσας ανακοίνωσης, ένα αίτημα καθοδήγησης δεν δίνει στον αιτούντα το δικαίωμα να λάβει τέτοιες οδηγίες, καθώς η παρούσα ανακοίνωση δεν μπορεί να επαναφέρει ένα σύστημα που θα ήταν ασύμβατο με το πλαίσιο αυτοαξιολόγησης του κανονισμού 1/2003. Ωστόσο, οσάκις το θεωρεί ενδεδειγμένο, και με γνώμονα τις προτεραιότητες εφαρμογής, η Επιτροπή είναι δυνατόν να παρέχει τις εν λόγω άτυπες οδηγίες ως προς την ερμηνεία των άρθρων 101 ή 102 σε γραπτή δήλωση (επιστολή καθοδήγησης). Η παρούσα ανακοίνωση εκθέτει τις λεπτομέρειες της σχετικής διαδικασίας.

II. ΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΚΤΙΜΗΣΗ ΤΗΣ ΑΝΑΓΚΑΙΟΤΗΤΑΣ ΕΚΔΟΣΗΣ ΕΠΙΣΤΟΛΗΣ ΚΑΘΟΔΗΓΗΣΗΣ

5. Ο κανονισμός 1/2003 εξουσιοδοτεί την Επιτροπή να διερευνά και να διώκει αποτελεσματικά τις παραβάσεις των άρθρων 101 και 102 της ΣΛΕΕ και να επιβάλλει πρόστιμα⁽⁷⁾. Μείζων στόχος του κανονισμού 1/2003 είναι η εξασφάλιση αποτελεσματικής εφαρμογής των ενωσιακών κανόνων ανταγωνισμού, μέσω της θέσπισης συστήματος αυτοαξιολόγησης, και συνεπώς κατάργησης του συστήματος των εκ των προτέρων κοινοποιήσεων, οπότε η Επιτροπή θα μπορεί να εστιάσει την πολιτική εφαρμογής στις περισσότερο σοβαρές παραβάσεις των άρθρων 101 και 102 της ΣΛΕΕ⁽⁸⁾.
6. Ενώ ο κανονισμός 1/2003 δεν θίγει τη δυνατότητα της Επιτροπής να παρέχει άτυπες οδηγίες σε μεμονωμένες επιχειρήσεις⁽⁹⁾, όπως ορίζεται στην παρούσα ανακοίνωση, ο πρωταρχικός στόχος του κανονισμού 1/2003 είναι η εξασφάλιση της αποτελεσματικής εφαρμογής των άρθρων 101 και 102 της ΣΛΕΕ και δεν θα πρέπει να επηρεάζεται από την δυνατότητα παροχής άτυπων οδηγιών. Επομένως, η Επιτροπή μπορεί να παρέχει άτυπες οδηγίες σε μεμονωμένες επιχειρήσεις μόνο εφόσον τούτο συμβιβάζεται με τις προτεραιότητες που θέτει για την εφαρμογή του δικαίου του ανταγωνισμού.
7. Υπό τις προϋποθέσεις του σημείου 6, οσάκις η Επιτροπή λαμβάνει αίτημα για την έκδοση επιστολής καθοδήγησης θα εξετάζει αν είναι ενδεδειγμένη η διεκπεραίωση του αιτήματος. Η έκδοση επιστολής καθοδήγησης μπορεί να εξεταστεί μόνον εάν από την εκ πρώτης όψεως εκτίμηση των πραγματικών περιστατικών και των νομικών εκτιμήσεων της συμπεριφοράς ή της σχεδιαζόμενης συμπεριφοράς προκύπτει ότι, κατά την άποψη της Επιτροπής, υπάρχουν βάσιμοι λόγοι για την παροχή διευκρινίσεων σχετικά με τη δυνατότητα εφαρμογής των άρθρων 101 ή 102 της ΣΛΕΕ στην εν λόγω συμφωνία ή μονομερή πρακτική μέσω επιστολής καθοδήγησης. Αυτή η εκ πρώτης όψεως εκτίμηση θα βασίζεται στα ακόλουθα δύο στοιχεία που εφαρμόζονται σωρευτικά:
- α) Καινοφανή ή ανεπίλυτα ζητήματα: η επί της ουσίας εκτίμηση της συμφωνίας ή μονομερούς πρακτικής με γνώμονα τα άρθρα 101 και 102 της ΣΛΕΕ θέτει ζητήματα εφαρμογής του νόμου, για τα οποία δεν υπάρχει επαρκής σαφήνεια στο υφιστάμενο νομικό πλαίσιο της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένης της νομολογίας του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ούτε επαρκείς διαθέσιμες στο κοινό γενικές οδηγίες σε ενωσιακό επίπεδο στην πρακτική λήψης των αποφάσεων, ούτε προηγούμενες επιστολές καθοδήγησης· και
- β) Ενδιαφέρον για την παροχή καθοδήγησης: από την εκ πρώτης όψεως εκτίμηση της συμφωνίας ή μονομερούς πρακτικής προκύπτει ότι η δημόσια αποσαφήνιση της δυνατότητας εφαρμογής των άρθρων 101 ή 102 της ΣΛΕΕ μέσω επιστολής καθοδήγησης θα παράσχει προστιθέμενη αξία από την άποψη της ασφάλειας δικαίου, αφού ληφθούν υπόψη ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα στοιχεία:
- η πραγματική ή δυνητική οικονομική σημασία των αγαθών ή των υπηρεσιών που αφορά η συμφωνία ή η μονομερής πρακτική, λαμβανομένων ιδίως υπόψη των συμφερόντων των καταναλωτών·
 - κατά πόσον οι στόχοι της συμφωνίας ή της μονομερούς πρακτικής είναι σημαντικοί για την επίτευξη των προτεραιοτήτων της Επιτροπής ή το συμφέρον της Ένωσης·
 - το μέγεθος των επενδύσεων που πραγματοποιήθηκαν ή πρόκειται να πραγματοποιηθούν από τις ενδιαφερόμενες επιχειρήσεις, οι οποίες συνδέονται με τη συμφωνία ή τη μονομερή πρακτική· και
 - ο βαθμός στον οποίο η συμφωνία ή η πρακτική αντιστοιχεί ή είναι δυνατόν να αντιστοιχεί σε ευρύτερα διαδεδομένη συνήθεια στην Ένωση⁽¹⁰⁾.

⁽⁶⁾ Πρβλ. αιτιολογική σκέψη 38 του κανονισμού 1/2003.

⁽⁷⁾ Πρβλ. ιδίως τα άρθρα 7-9, 12, 17-24 και 29 του κανονισμού 1/2003.

⁽⁸⁾ Πρβλ. ιδίως αιτιολογική σκέψη 3 του κανονισμού 1/2003.

⁽⁹⁾ Πρβλ. αιτιολογική σκέψη 38 του κανονισμού 1/2003.

⁽¹⁰⁾ Η παρούσα ανακοίνωση δεν θίγει τη δυνατότητα των αρχών ανταγωνισμού των κρατών μελών να παρέχουν καθοδήγηση σύμφωνα με το νομικό τους πλαίσιο, ιδίως όταν μια συμφωνία ή μονομερής πρακτική αντιστοιχεί ή είναι δυνατόν να αντιστοιχεί σε συνήθεια που περιορίζεται κατά κύριο λόγο σε ένα κράτος μέλος.

8. Η Επιτροπή κανονικά δεν θα εξετάζει αιτήματα έκδοσης επιστολής καθοδήγησης στις ακόλουθες περιπτώσεις:
- τα ερωτήματα που τίθενται στο υποβαλλόμενο αίτημα είναι πανομοιότυπα ή παρόμοια με ζητήματα που εγείρονται σε υπόθεση που εκκρεμεί ενώπιον του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης· ή
 - η συμφωνία ή μονομερής πρακτική στην οποία αναφέρεται το αίτημα εμπίπτει σε διαδικασίες που εκκρεμούν ενώπιον της Επιτροπής, δικαστηρίου κράτους μέλους ή αρχής ανταγωνισμού κράτους μέλους.
9. Η Επιτροπή δεν θα εξετάζει υποθετικά ερωτήματα ούτε θα εκδίδει επιστολές καθοδήγησης για συμφωνίες ή μονομερείς πρακτικές που δεν εφαρμόζονται πλέον από τα εμπλεκόμενα μέρη. Ωστόσο, οι επιχειρήσεις είναι δυνατόν να ζητήσουν την έκδοση επιστολής καθοδήγησης από την Επιτροπή σε σχέση με ζητήματα που ανακύπτουν από σχεδιαζόμενη συμφωνία ή μονομερή πρακτική, δηλαδή πριν προβούν στην υλοποίηση αυτής της συμφωνίας ή μονομερούς πρακτικής. Στην περίπτωση αυτή, ο σχεδιασμός πρέπει να έχει προχωρήσει σε βαθμό επαρκή για να εξεταστεί σχετικό αίτημα.

III. ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΤΡΟΠΟ ΥΠΟΒΟΛΗΣ ΑΙΤΗΜΑΤΟΣ ΚΑΘΟΔΗΓΗΣΗΣ

10. Ένα αίτημα μπορεί να υποβληθεί από μία ή περισσότερες επιχειρήσεις, οι οποίες έχουν συνάψει ή πρόκειται να συνάψουν συμφωνία ή μονομερή πρακτική που θα μπορούσε να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής των άρθρων 101 ή 102 της ΣΛΕΕ από την άποψη των ζητημάτων ερμηνείας που ανακύπτουν από την εν λόγω συμφωνία ή μονομερή πρακτική.
11. Το αίτημα έκδοσης επιστολής καθοδήγησης θα πρέπει να υποβάλλεται στην ακόλουθη διεύθυνση:

European Commission
Directorate-General for Competition For the attention of the Antitrust Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Ή μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στη διεύθυνση comp-greffe-antitrust@ec.europa.eu.

12. Στο αίτημα έκδοσης επιστολής καθοδήγησης, ο αιτών ή οι αιτούντες θα πρέπει να περιλαμβάνουν:
- τα στοιχεία όλων των εμπλεκόμενων επιχειρήσεων, καθώς και μία και μόνη διεύθυνση επικοινωνίας με την Επιτροπή·
 - τα συγκεκριμένα ερωτήματα για τα οποία ζητούνται άτυπες οδηγίες·
 - πλήρη και αναλυτικά στοιχεία για όλα τα σημεία που ενδείκνυνται για την εμπεριστατωμένη αξιολόγηση των τιθέμενων ερωτημάτων, μαζί με την κατάλληλη τεκμηρίωση, ώστε να μπορέσει η Επιτροπή να εκδώσει επιστολή καθοδήγησης βάσει των παρεχόμενων πληροφοριών·
 - την προκαταρκτική εκτίμηση του αιτούντος ή των αιτούντων, σε σχέση με το σημείο 7 στοιχείο α) της παρούσας ανακοίνωσης, όσον αφορά τους λόγους για τους οποίους το αίτημα παρουσιάζει καινοφανή ή ανεπίλυτα ζητήματα υπό το πρίσμα του υφιστάμενου νομικού πλαισίου της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένης της νομολογίας του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, των διαθέσιμων στο κοινό γενικών οδηγιών σε ενωσιακό επίπεδο στην πρακτική λήψης των αποφάσεων ή προηγούμενων επιστολών καθοδήγησης·
 - την προκαταρκτική εκτίμηση του αιτούντος ή των αιτούντων, σε σχέση με τα στοιχεία που απαριθμούνται στο σημείο 7 στοιχείο β) της παρούσας ανακοίνωσης, όσον αφορά τους λόγους για τους οποίους η δημόσια αποσαφήνιση της δυνατότητας εφαρμογής των άρθρων 101 ή 102 της ΣΛΕΕ μέσω επιστολής καθοδήγησης θα παράσχει προστιθέμενη αξία από την άποψη της ασφάλειας δικαίου·
 - την προκαταρκτική εκτίμηση του αιτούντος ή των αιτούντων, στο μέτρο των δυνατοτήτων τους, σχετικά με την εφαρμογή των άρθρων 101 ή 102 της ΣΛΕΕ στα καινοφανή ή ανεπίλυτα ζητήματα που εγείρει η συμφωνία ή η μονομερής πρακτική·
 - κάθε άλλο πληροφοριακό στοιχείο που επιτρέπει αξιολόγηση του αιτήματος υπό το πρίσμα των πτυχών που επεξηγούνται στα σημεία 8-9 της παρούσας ανακοίνωσης, συμπεριλαμβανομένης ιδίως δήλωσης ότι, εξ όσων γνωρίζουν οι αιτούντες, η συμφωνία ή η μονομερής πρακτική στην οποία αναφέρεται το αίτημα δεν υπόκειται σε διαδικασίες που εκκρεμούν ενώπιον δικαστηρίου ή αρχής ανταγωνισμού κράτους μέλους·
 - εφόσον το υποβαλλόμενο αίτημα περιέχει στοιχεία καλυπτόμενα από το επαγγελματικό απόρρητο, σαφή προσδιορισμό των στοιχείων αυτών·
 - κάθε άλλο πληροφοριακό στοιχείο ή έγγραφο που έχει σημασία για την εκτίμηση της συμφωνίας ή της μονομερούς πρακτικής.

13. Πριν από την επίσημη υποβολή του αιτήματος για την έκδοση επιστολής καθοδήγησης, η επιχείρηση ή οι επιχειρήσεις μπορούν να επικοινωνούν με τις υπηρεσίες της Γενικής Διεύθυνσης Ανταγωνισμού της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, για να συζητήσουν ανεπίσημα και εμπιστευτικά το αίτημα που προτίθενται να υποβάλουν.

IV. ΔΙΕΚΠΕΡΑΙΩΣΗ ΤΟΥ ΑΙΤΗΜΑΤΟΣ

14. Η Επιτροπή θα αξιολογεί το αίτημα κατ' αρχήν βάσει των παρεχόμενων πληροφοριακών στοιχείων και δεν θα εξετάζει αιτήσεις που δεν πληρούν τις απαιτήσεις που ορίζονται στο σημείο 12 της παρούσας ανακοίνωσης. Ωστόσο, η Επιτροπή μπορεί να χρησιμοποιεί πρόσθετες πληροφορίες που έχει στη διάθεσή της από δημόσιες πηγές, προηγούμενη νομολογία, πρακτική λήψης αποφάσεων και επιστολές καθοδήγησης σε ενωσιακό επίπεδο ή από οποιαδήποτε άλλη πηγή και μπορεί να ζητεί από τον αιτούντα ή τους αιτούντες ή, σε εξαιρετικές περιπτώσεις, από άλλα επιλεγμένα μέρη, να παράσχουν συμπληρωματικές πληροφορίες, διασφαλίζοντας παράλληλα τον εμπιστευτικό χαρακτήρα των πληροφοριών που έχουν παράσχει οι αιτούντες. Όταν οι πληροφορίες αυτές περιέχουν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα, η Επιτροπή επεξεργάζεται τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1725 ⁽¹⁾.
15. Η Επιτροπή μπορεί να γνωστοποιεί τα στοιχεία που της υποβάλλονται στις αρχές ανταγωνισμού των κρατών μελών και να λαμβάνει άλλα στοιχεία από αυτές. Μπορεί να συζητεί την ουσία του αιτήματος με τις αρχές ανταγωνισμού των κρατών μελών πριν εκδώσει επιστολή καθοδήγησης.
16. Όσον αφορά τα σημεία 13 έως 15 της παρούσας ανακοίνωσης, στις πληροφορίες που παρέχονται από τον αιτούντα ή τους αιτούντες ή άλλα επιλεγμένα τρίτα μέρη εφαρμόζονται οι κανόνες περί επαγγελματικού απορρήτου που ορίζονται στο άρθρο 28 παράγραφος 2 του κανονισμού 1/2003.
17. Η Επιτροπή θα καταβάλλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να ενημερώνει τον αιτούντα σχετικά με τις ενέργειες στις οποίες προτίθεται να προβεί όσον αφορά το αίτημα καθοδήγησης εντός εύλογου χρονικού διαστήματος, ανάλογα με τις περιστάσεις κάθε υπόθεσης. Οσάκις δεν εκδίδεται επιστολή καθοδήγησης, η Επιτροπή ενημερώνει σχετικά τους αιτούντες εγγράφως.
18. Οι αιτούντες μπορούν να αποσύρουν το αίτημά τους ανά πάσα στιγμή. Στις περιπτώσεις αυτές, δεν θα εκδίδεται επιστολή καθοδήγησης. Σε κάθε περίπτωση, τα στοιχεία που έχουν υποβληθεί στο πλαίσιο αιτήματος για άτυπες οδηγίες παραμένουν στη διάθεση της Επιτροπής και μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την κίνηση μεταγενέστερων διαδικασιών βάσει του κανονισμού 1/2003.
19. Το αίτημα έκδοσης επιστολής καθοδήγησης δεν θίγει τις εξουσίες της Επιτροπής να κινεί διαδικασίες σύμφωνα με τον κανονισμό 1/2003, όσον αφορά τα πραγματικά περιστατικά που περιέχονται στο αίτημα.

V. ΟΙ ΕΠΙΣΤΟΛΕΣ ΚΑΘΟΔΗΓΗΣΗΣ

20. Στην επιστολή καθοδήγησης που εκδίδει η Επιτροπή παρατίθενται τα εξής:
- συνοπτική περιγραφή των πραγματικών περιστατικών στα οποία βασίζεται·
 - το βασικό νομικό σκεπτικό σχετικά με το πώς αντιλαμβάνεται η Επιτροπή την εφαρμογή των άρθρων 101 ή 102 της ΣΛΕΕ στα καινοφανή ή ανεπίλυτα ζητήματα που εγείρει η συμφωνία ή η μονομερής πρακτική.
21. Η επιστολή καθοδήγησης είναι δυνατόν να περιορίζεται σε μέρος των ερωτημάτων που τίθενται στο υποβαλλόμενο αίτημα. Ακόμη, είναι δυνατόν να περιλαμβάνει και άλλες πτυχές πέραν εκείνων που θίγονται στο αίτημα. Κατά περίπτωση, η Επιτροπή μπορεί να ορίζει σε επιστολή καθοδήγησης καταληκτική ημερομηνία για την εφαρμογή της ή να διευκρινίζει ότι η επιστολή καθοδήγησης βασίζεται στην ύπαρξη ή την απουσία ορισμένων πραγματικών περιστάσεων.
22. Οι επιστολές καθοδήγησης θα δημοσιεύονται στον δικτυακό τόπο της Επιτροπής, λαμβανομένου υπόψη του έννομου συμφέροντος των αιτούντων ως προς την προστασία των επαγγελματικών απορρήτων τους. Πριν δημοσιεύσει επιστολή καθοδήγησης, η Επιτροπή θα συμφωνεί με τους αιτούντες ως προς την δημοσιοποιήσιμη εκδοχή.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2018/1725 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2018, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα θεσμικά και λοιπά όργανα και τους οργανισμούς της Ένωσης και την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών, και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001 και της απόφασης αριθ. 1247/2002/ΕΚ (ΕΕ L 295 της 21.11.2018, σ. 39).

VI. ΤΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΕΠΙΣΤΟΛΩΝ ΚΑΘΟΔΗΓΗΣΗΣ

23. Οι επιστολές καθοδήγησης αποσκοπούν πρωτίστως στην παροχή συνδρομής προς τις επιχειρήσεις για να πραγματοποιούν οι ίδιες εμπεριστατωμένη εκτίμηση των συμφωνιών ή των μονομερών πρακτικών τους. Στο πλαίσιο αυτό, οι αιτούντες παραμένουν υπεύθυνοι για τη διενέργεια της δικής τους αυτοαξιολόγησης όσον αφορά τη δυνατότητα εφαρμογής των άρθρων 101 ή 102 της ΣΛΕΕ. Οι επιστολές καθοδήγησης απηχούν τις παρατηρήσεις της Επιτροπής σχετικά με τα πραγματικά περιστατικά που της υποβλήθηκαν και δεν δημιουργούν δικαιώματα ή υποχρεώσεις για τον αιτούντα ή τους αιτούντες ή οποιουδήποτε τρίτους.
24. Η επιστολή καθοδήγησης δεν μπορεί να προδικάσει την εκτίμηση του ίδιου ζητήματος από το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
25. Εάν μια συμφωνία ή μονομερής πρακτική αποτέλεσε την πραγματική βάση επιστολής καθοδήγησης, τούτο δεν αποκλείει τη μεταγενέστερη εξέταση της ίδιας συμφωνίας ή μονομερούς πρακτικής από την Επιτροπή σε διαδικασία δυνάμει του κανονισμού 1/2003. Στην περίπτωση αυτή, η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη την προηγηθείσα επιστολή καθοδήγησης, με την επιφύλαξη ιδίως μεταβολών στα υποκείμενα πραγματικά περιστατικά, νέων πτυχών που ανακαλύπτονται από την Επιτροπή ή επισημαίνονται από καταγγελία, εξέλιξεων στη νομολογία του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή ευρύτερων αλλαγών στην πολιτική της Επιτροπής και εξελίξεων στις σχετικές αγορές. Κατ' αρχήν και με την επιφύλαξη του σημείου 26 της παρούσας ανακοίνωσης, η Επιτροπή δεν θα επιβάλλει πρόστιμα στον αιτούντα ή στους αιτούντες, όσον αφορά τυχόν ενέργειες στις οποίες προβαίνουν οι αιτούντες βασιζόμενοι καλόπιστα στην επιστολή καθοδήγησης της Επιτροπής ⁽¹²⁾. Όταν απαιτείται για λόγους δημόσιου συμφέροντος, η Επιτροπή μπορεί επίσης να τροποποιήσει ή να ανακαλέσει ανάλογα μια επιστολή καθοδήγησης ⁽¹³⁾.
26. Οι διευκρινίσεις σχετικά με τη δυνατότητα εφαρμογής των άρθρων 101 ή 102 της ΣΛΕΕ που περιλαμβάνονται σε επιστολή καθοδήγησης εξαρτώνται ρητά από την ακρίβεια και την ειλικρίνεια των πληροφοριών που παρέχονται από τους αιτούντες και οποιαδήποτε ουσιαστική απόκλιση από τις πληροφορίες που παρέχονται από τους αιτούντες θα καθιστά την επιστολή καθοδήγησης ανίσχυρη.
27. Οι επιστολές καθοδήγησης δεν αποτελούν αποφάσεις της Επιτροπής και δεν δεσμεύουν τις αρχές ανταγωνισμού των κρατών μελών ή τα δικαστήρια των κρατών μελών που είναι αρμόδια για την εφαρμογή των άρθρων 101 και 102 της ΣΛΕΕ. Ωστόσο, εναπόκειται στην κρίση των αρχών ανταγωνισμού και των δικαστηρίων των κρατών μελών να λαμβάνουν υπόψη τις επιστολές καθοδήγησης που έχουν εκδοθεί από την Επιτροπή όπως το κρίνουν ενδεδειγμένο στο πλαίσιο μιας υπόθεσης.

⁽¹²⁾ Ο αιτών δεν μπορεί να ισχυριστεί ότι στηρίζεται καλόπιστα σε επιστολή καθοδήγησης, εάν τα πραγματικά περιστατικά στα οποία αυτή βασίζεται έχουν μεταβληθεί ουσιαστικά.

⁽¹³⁾ Προς αποφυγή αμφιβολιών, η Επιτροπή δεν υποχρεούται να τροποποιήσει ή να ανακαλέσει επιστολή καθοδήγησης πριν εξετάσει μια συμφωνία ή μονομερή πρακτική στο πλαίσιο διαδικασίας βάσει του κανονισμού 1/2003 και επιβάλλει πρόστιμα στον αιτούντα ή στους αιτούντες.

ΛΟΙΠΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Δημοσίευση κοινοποίησης σχετικά με την έγκριση τυπικής τροποποίησης προδιαγραφών προϊόντος για ονομασία στον αμπελοοινικό τομέα σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφοι 2 και 3 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2019/33 της Επιτροπής

(2022/C 381/08)

Η παρούσα κοινοποίηση δημοσιεύεται σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 5 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2019/33 της Επιτροπής ⁽¹⁾.

ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΕΓΚΡΙΣΗΣ ΤΥΠΙΚΗΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗΣ

«Alsace grand cru Wiebelsberg»

PDO-FR-A0638-AM02

Ημερομηνία κοινοποίησης: 20.7.2022

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΚΑΙ ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΕΓΚΡΙΘΕΙΣΑΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗΣ

1. Πρόσθετη ένδειξη

Στο κεφάλαιο I ενότητα II σημείο 1 των προδιαγραφών προϊόντος, προστίθενται οι ακόλουθες τρεις χρησιμοποιούμενες ονομασίες: «Sylvaner» και «Pinot noir», καθώς και οι αντίστοιχες ποικιλίες, αντίστοιχα: «sylvaner B» και «pinot noir N».

Η χρησιμοποιούμενη ονομασία «Sylvaner» προστίθεται για να διορθωθεί μια παράλειψη στην πρώτη έκδοση των προδιαγραφών προϊόντος. Αυτή η πρώτη έκδοση ορίζει στο κεφάλαιο I ενότητα X σημείο 1 εδάφιο β ότι οι επιτρεπόμενες ποικιλίες «μπορούν να οινοποιούνται και να διατίθενται στο εμπόριο με τις αντίστοιχες ονομασίες τους», αλλά η αντίστοιχη χρησιμοποιούμενη ονομασία δεν είχε συμπεριληφθεί στον κατάλογο των πιθανών χρησιμοποιούμενων ονομασιών. Με εθνική απόφαση, πριν από την έγκριση της πρώτης έκδοσης των προδιαγραφών προϊόντος, η ποικιλία Sylvaner B προστέθηκε στις ποικιλίες που επιτρέπονται για την παραγωγή οίνων με ονομασία προέλευσης «Alsace grand cru Zotzenberg», λαμβανομένων υπόψη των τοπικών χρήσεων και της αναγνωρισιμότητας αυτών των οίνων.

Η χρησιμοποιούμενη ονομασία «Pinot noir» προστίθεται στις προδιαγραφές προϊόντος διότι έχει υποβληθεί αίτηση αναγνώρισης των ερυθρών οίνων χωρίς αλκοόλη σε εθνικό επίπεδο για ορισμένες ονομασίες προέλευσης «Alsace grand cru». Αυτή η αίτηση αναγνώρισης για έναν ερυθρό οίνο βασίζεται στην προτεραιότητα, στην αναγνωρισιμότητα και στα χαρακτηριστικά των οίνων που παράγονται από σταφύλια της ποικιλίας «Pinot noir N», τα οποία παράγονται στα αμπελοτεμάχια που έχουν οριοθετηθεί για τις εν λόγω ονομασίες «Alsace grand cru». Η ποικιλία «Pinot noir N» είναι η μοναδική ποικιλία που επιτρέπεται για αυτούς τους ερυθρούς οίνους.

Στο κεφάλαιο I ενότητα II σημείο 1 των προδιαγραφών προϊόντος, για τις ποικιλίες μοσχάτου με μικρές ρώγες που αντιστοιχούν στη χρησιμοποιούμενη ονομασία «Muscat», στην ονομασία των εν λόγω ποικιλιών προστέθηκαν οι λέξεις «λευκοί» και «ερυθροί», προκειμένου να διορθωθεί μια παράλειψη στην προηγούμενη έκδοση των προδιαγραφών προϊόντος.

Οι τροποποιήσεις δεν επιφέρουν αλλαγές στο ενιαίο έγγραφο.

2. Τύποι προϊόντων

Στο κεφάλαιο I ενότητα III των προδιαγραφών προϊόντος, το κείμενο τροποποιήθηκε ώστε να αναφέρει ότι οι ελεγχόμενες ονομασίες προέλευσης που αναφέρονται στις παρούσες προδιαγραφές προϊόντος δεν είναι πλέον ονομασίες που χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για τους μη αφρώδεις λευκούς οίνους.

Αναφέρονται οι ελεγχόμενες ονομασίες προέλευσης «Alsace grand cru» που χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για τους μη αφρώδεις λευκούς και ερυθρούς οίνους («Alsace grand cru Hengst» και «Alsace grand cru Kirchberg de Barr»).

Η συγκεκριμένη τροποποίηση δεν επηρεάζει το ενιαίο έγγραφο.

⁽¹⁾ ΕΕ L 9 της 11.1.2019, σ. 2.

3. Γεωγραφική περιοχή

Στο κεφάλαιο I ενότητα IV σημείο 1 των προδιαγραφών προϊόντος, προστίθεται μια παράγραφος ώστε να γίνεται αναφορά στις ημερομηνίες επικύρωσης της γεωγραφικής περιοχής από την αρμόδια εθνική επιτροπή του ΙΝΑΟ (Εθνικό Ινστιτούτο Προέλευσης και Ποιότητας) και να προσδιορίζεται ο δείκτης αναφοράς ορισμού, ο επίσημος γεωγραφικός κωδικός 2021, των ορίων της περιοχής, όπως έχει συμπεριληφθεί στις προδιαγραφές προϊόντος. Με την ένδειξη αυτή κατοχυρώνεται νομικά η οριοθέτηση της περιοχής.

Η εισαγωγή της παραπομπής στον επίσημο γεωγραφικό κωδικό 2021 συνεπάγεται την επικαιροποίηση του καταλόγου των ονομάτων των δήμων. Έτσι, οι δήμοι Kientzheim και Sigolsheim καταργήθηκαν και η επικράτειά τους εντάσσεται πλέον στον δήμο Kayzersberg Vignoble.

Αυτές οι συντακτικές τροποποιήσεις δεν μεταβάλλουν τα όρια της γεωγραφικής περιοχής.

Στο σημείο 1 προστίθενται επίσης οι ακόλουθες φράσεις:

«Οι χάρτες που αναπαριστούν τη γεωγραφική περιοχή μπορούν να αναζητηθούν στον δικτυακό τόπο του ΙΝΑΟ.

Για τον δήμο που περιλαμβάνεται εν μέρει στην περιοχή έχει κατατεθεί στο δημαρχείο σχετικός χάρτης με τα όρια της γεωγραφικής περιοχής.»

Αυτές οι τροποποιήσεις συνεπάγονται τροποποίηση του σημείου 6 του ενιαίου εγγράφου.

4. Οριοθετημένη περιοχή αμπελοτεμαχίων

Στο κεφάλαιο I ενότητα IV σημείο 2 των προδιαγραφών προϊόντος:

- στην πρώτη παράγραφο, για να διορθωθεί μια παράλειψη, προστίθεται η πληροφορία «6 και 7 Σεπτεμβρίου 2006», η οποία αντιστοιχεί στην ημερομηνία έγκρισης της περιοχής αμπελοτεμαχίων από την αρμόδια εθνική επιτροπή.
- στη δεύτερη παράγραφο, η διατύπωση τροποποιείται ώστε να λαμβάνει υπόψη τις αλλαγές ονομασίας των δήμων που εφαρμόστηκαν στην ενότητα IV σημείο 1.
- η στήλη «Δήμοι» του πίνακα ενημερώνεται ώστε να αντιστοιχεί στα ονόματα των δήμων που αναφέρονται στην ενότητα IV σημείο 1.

Οι τροποποιήσεις αυτές δεν επηρεάζουν το ενιαίο έγγραφο.

5. Άμεσα γειτνιάζουσα περιοχή

Στο κεφάλαιο I ενότητα IV σημείο 3 των προδιαγραφών προϊόντος, τροποποιείται παράγραφος και προσδιορίζει τον δείκτη αναφοράς ορισμού, τον επίσημο γεωγραφικό κωδικό 2021, των ορίων της περιοχής, όπως έχει συμπεριληφθεί στις προδιαγραφές προϊόντος. Με την ένδειξη αυτή κατοχυρώνεται νομικά η οριοθέτηση της περιοχής.

Η εισαγωγή της παραπομπής στον επίσημο γεωγραφικό κωδικό 2021 συνεπάγεται την επικαιροποίηση του καταλόγου των ονομάτων των δήμων. Επομένως, η διαγραφή της ονομασίας του δήμου Kayzersberg και η προσθήκη της ονομασίας του δήμου Kayzersberg Vignoble, με την πληροφορία ότι ο εν λόγω δήμος διατηρείται εν μέρει μόνο για την επικράτεια του κατ' εξουσιοδότηση δήμου Kayzersberg.

Αυτές οι συντακτικές τροποποιήσεις δεν μεταβάλλουν την περίμετρο της άμεσα γειτνιάζουσας περιοχής.

Αυτές οι τροποποιήσεις συνεπάγονται τροποποίηση του σημείου 9 του ενιαίου εγγράφου.

6. Ποικιλιακή σύνθεση

Στο κεφάλαιο I ενότητα V σημείο 1 εδάφιο α των προδιαγραφών προϊόντος προστέθηκαν τα μπλοκ λέξεων «- για τους λευκούς οίνους: » και «- για τους ερυθρούς οίνους: της ποικιλίας Pinot noir», διότι έχει υποβληθεί αίτηση αναγνώρισης των μη αφρωδών ερυθρών οίνων σε εθνικό επίπεδο για ορισμένες ονομασίες προέλευσης «Alsace grand cru». Η ποικιλία «Pinot noir N» είναι η μοναδική ποικιλία που επιτρέπεται για αυτούς τους ερυθρούς οίνους. Είναι επίσης η μοναδική ποικιλία που επιτρέπεται για την παραγωγή ερυθρών οίνων με την ονομασία προέλευσης «Alsace».

Στην ενότητα V σημείο 1 εδάφια α, β και ε και στην ενότητα V σημείο 2 εδάφιο β, στην ονομασία των ποικιλιών μοσχάτου με μικρές ρώγες προστέθηκαν οι λέξεις «λευκοί» και «ερυθροί», προκειμένου να διορθωθεί μια παράλειψη στην προηγούμενη έκδοση των προδιαγραφών προϊόντος.

Οι τροποποιήσεις αυτές δεν επηρεάζουν το ενιαίο έγγραφο.

7. Πυκνότητα φύτευσης

Στο κεφάλαιο I ενότητα VI σημείο 1 εδάφιο α των προδιαγραφών προϊόντος προστέθηκαν τα μπλοκ λέξεων: «Για την παραγωγή λευκού οίνου» και «Για την παραγωγή ερυθρού οίνου» για να γίνεται διάκριση μεταξύ των ελάχιστων πυκνοτήτων φύτευσης ανάλογα με το χρώμα των οίνων. Αναφέρονται αυτές οι πυκνότητες για τις ονομασίες που μπορούν να παράγουν ερυθρούς οίνους.

Οι προσθήκες αυτές δεν επηρεάζουν το ενιαίο έγγραφο.

Στο κεφάλαιο I ενότητα VI σημείο 1 εδάφιο α των προδιαγραφών προϊόντος, προσδιορίστηκε η ημερομηνία έναρξης εφαρμογής του κανόνα σχετικά με τη δυνατότητα προσαρμογής της πυκνότητας φύτευσης με εκρίζωση: «25 Οκτωβρίου 2011», σε αντικατάσταση της διατύπωσης «κατά την ημερομηνία έγκρισης των παρουσών προδιαγραφών προϊόντος».

Η τροποποίηση αυτή συνεπάγεται τροποποίηση του σημείου 5 του ενιαίου εγγράφου.

8. Κανόνες κλαδέματος

Στο κεφάλαιο I ενότητα VI σημείο 1 εδάφιο β των προδιαγραφών προϊόντος, για τους λευκούς οίνους, καταργείται ο κανόνας για τον αριθμό των οφθαλμών ανά τετραγωνικό μέτρο επιφάνειας του εδάφους, ο οποίος διέφερε ανάλογα με την ποικιλία, και θεσπίζεται ενιαίος κανόνας 18 οφθαλμών ανά πρέμνο.

Αυτή η εξέλιξη επιτρέπει την εναρμόνιση της διατύπωσης μεταξύ των προδιαγραφών προϊόντος των ονομασιών προέλευσης της Αλσατίας και την απλούστευση των μεθόδων ελέγχου.

Το ενιαίο έγγραφο τροποποιείται στο σημείο 5.

Προστίθεται στην αρχή της φράσης «Για τους λευκούς οίνους,» λόγω της αίτησης αναγνώρισης των μη αφρωδών ερυθρών οίνων που έχει υποβληθεί σε εθνικό επίπεδο για ορισμένες ονομασίες προέλευσης «Alsace grand cru».

Προστίθεται ο κανόνας κλαδέματος για τους ερυθρούς οίνους, ο μέγιστος αριθμός ανά πρέμνο είναι 14 οφθαλμοί. Είναι χαμηλότερος από εκείνον που επιτρέπεται για την παραγωγή λευκών οίνων. Αυτός ο κανόνας επιτρέπει να υπάρχει συνέπεια με τις αποδόσεις και την παραγωγή ποιοτικών σταφυλιών.

Οι τελευταίες τροποποιήσεις δεν επηρεάζουν το ενιαίο έγγραφο.

9. Κανόνες για την υποστήριξη με πασσάλους και για το ύψος του φυλλώματος

Στο κεφάλαιο I ενότητα VI σημείο 1 εδάφιο γ των προδιαγραφών προϊόντος, διαγράφεται το μέγιστο ύψος του σύρματος στήριξης της αψίδας και τροποποιείται η μέθοδος μέτρησης του ύψους του φυλλώματος που υποστηρίζεται με πασσάλους.

Αυτές οι τροποποιήσεις επιτρέπουν τη διαπίστωση της τήρησης του ύψους του φυλλώματος κατά τη βλαστική περίοδο, η οποία προηγουμένως ήταν δυνατή μόνο με υποχρέωση ως προς τα μέσα.

Η συγκεκριμένη τροποποίηση δεν επηρεάζει το ενιαίο έγγραφο.

10. Μέσο μέγιστο φορτίο ανά αμπελοτεμάχιο

Στο κεφάλαιο I ενότητα VI, σημείο 1 εδάφιο δ των προδιαγραφών προϊόντος, η τιμή του μέγιστου μέσου φορτίου των αγροτεμαχίων μειώθηκε για τους λευκούς οίνους από 10 000 σε 8 500 χιλιόγραμμα ανά εκτάριο, σύμφωνα με τη μείωση των αποδόσεων για τους εν λόγω οίνους.

Για τους ερυθρούς οίνους έχει οριστεί τιμή χαμηλότερη από εκείνη που έχει οριστεί για τους λευκούς οίνους, σύμφωνα με τις αποδόσεις των εν λόγω οίνων.

Οι τροποποιήσεις αυτές δεν επηρεάζουν το ενιαίο έγγραφο.

11. Ορίσωση των σταφυλιών και ελάχιστος φυσικός κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος

Στο κεφάλαιο I ενότητα VII σημείο 2 εδάφιο α των προδιαγραφών προϊόντος, ο πίνακας τροποποιήθηκε για να ληφθεί υπόψη η αίτηση αναγνώρισης των μη αφρωδών ερυθρών οίνων που έχει υποβληθεί σε εθνικό επίπεδο για ορισμένες ονομασίες προέλευσης «Alsace grand cru».

Για τις εν λόγω ονομασίες ερυθρών οίνων «Alsace grand cru» έχουν καθοριστεί η ελάχιστη περιεκτικότητα των σταφυλιών σε σάκχαρα κατά τον τρύγο και ο ελάχιστος φυσικός κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος.

Αυτές οι ενδείξεις δεν τροποποιούν το ενιαίο έγγραφο.

Για τους λευκούς οίνους, οι ελάχιστες τιμές για την περιεκτικότητα των σταφυλιών σε σάκχαρα έχουν αυξηθεί κατά 2 ή 3 γραμμάρια ανά λίτρο γλεύκους, προκειμένου να τηρείται η ίδια διαφορά 1 % κατ' όγκο με τις τιμές για κάθε ελάχιστο φυσικό κατ' όγκο αλκοολικό τίτλο, όπως και στην προηγούμενη έκδοση των προδιαγραφών προϊόντος. Ο οργανισμός προστασίας και διαχείρισης επέλεξε να χρησιμοποιεί την τιμή των 17 γραμμάρων σακχάρων ανά 1 % κατ' όγκο για τους λευκούς οίνους για τον υπολογισμό της μετατροπής των γραμμάρων σακχάρων σε αλκοόλη, ενώ στην αρχική έκδοση των προδιαγραφών προϊόντος χρησιμοποιούσε την τιμή 16,83. Αυτή η τιμή 17 είχε προταθεί από την αρμόδια εθνική επιτροπή του ΙΝΑΟ κατά την πρώτη έκδοση των προδιαγραφών προϊόντος.

Οι τροποποιήσεις αυτές δεν επηρεάζουν το ενιαίο έγγραφο.

12. Αποδόσεις

Στο κεφάλαιο I ενότητα VIII σημεία 1 και 2 των προδιαγραφών προϊόντος, οι αποδόσεις και οι οριακές αποδόσεις έχουν μειωθεί, γεγονός που επιτρέπει τον καλύτερο ποιοτικό έλεγχο για τους λευκούς οίνους και τους λευκούς οίνους με την ένδειξη «Vendanges tardives» (όψιμος τρύγος), σύμφωνα με την ιεραρχική δομή των ονομασιών στην περιοχή της Αλσατίας.

Το σημείο 5 του ενιαίου εγγράφου έχει τροποποιηθεί για τις μέγιστες αποδόσεις (οριακές αποδόσεις).

Προστίθεται «Για τους λευκούς οίνους» για τους οίνους χωρίς ένδειξη, διότι έχει υποβληθεί σε εθνικό επίπεδο αίτηση αναγνώρισης των μη αφρωδών ερυθρών οίνων για ορισμένες ονομασίες προέλευσης «Alsace grand cru».

Η απόδοση και η οριακή απόδοση για τους ερυθρούς οίνους καθορίστηκαν σύμφωνα με την ιεραρχική δομή των ονομασιών στην περιοχή της Αλσατίας και, ως εκ τούτου, σε χαμηλότερες τιμές για αυτές τις ονομασίες grand cru.

Οι τελευταίες τροποποιήσεις δεν τροποποιούν το ενιαίο έγγραφο.

13. Μηλογαλακτική ζύμωση, περιεκτικότητα σε ζυμώσιμα σάκχαρα για τους ερυθρούς οίνους

Στο κεφάλαιο I ενότητα IX σημείο 1 εδάφιο γ των προδιαγραφών προϊόντος, προσδιορίζεται ότι η μηλογαλακτική ζύμωση ολοκληρώνεται για τους ερυθρούς οίνους.

Για να διασφαλιστεί ο έλεγχος αυτού του κανόνα, κατά το στάδιο της συσκευασίας έχει καθοριστεί περιεκτικότητα σε μηλικό οξύ που δεν υπερβαίνει τα 0,4 γραμμάρια ανά λίτρο.

Στην ενότητα IX σημείο 1 εδάφιο δ, για τους ερυθρούς οίνους έχει καθοριστεί περιεκτικότητα σε ζυμώσιμα σάκχαρα (γλυκόζη και φρουκτόζη) που δεν υπερβαίνει τα 2 γραμμάρια ανά λίτρο μετά τη ζύμωση.

Το ενιαίο έγγραφο δεν τροποποιείται.

14. Απαγόρευση της αύξησης του ελάχιστου φυσικού κατ' όγκο αλκοολικού τίτλου για τους ερυθρούς οίνους

Στο κεφάλαιο I ενότητα IX σημείο 1 εδάφιο ε των προδιαγραφών προϊόντος, προσδιορίζεται ότι οι ερυθροί οίνοι δεν υποβάλλονται σε εμπλουτισμό. Αυτός ο περιορισμός που εφαρμόζεται στην επεξεργασία συνάδει με την οριοθέτηση των αμπελοτεμαχίων για την παραγωγή των σταφυλιών, την ελάχιστη πυκνότητα φύτευσης, τους κανόνες κλαδέματος και τις χαμηλές τιμές των αποδόσεων.

Το ενιαίο έγγραφο δεν τροποποιείται.

15. Χωρητικότητα της αίδουσας ζύμωσης

Στο κεφάλαιο I ενότητα IX σημείο 1 εδάφιο ζ των προδιαγραφών προϊόντος, ο συντελεστής υπολογισμού της χωρητικότητας της αίδουσας ζύμωσης μειώθηκε.

Η αναλογία μεταξύ του όγκου της προηγούμενης συγκομιδής και της χωρητικότητας της αίδουσας ζύμωσης δεν χρειάζεται να είναι τόσο σημαντική.

Η συγκεκριμένη τροποποίηση δεν επηρεάζει το ενιαίο έγγραφο.

16. Ημερομηνία ωρίμασης και διάθεσης στην αγορά με προορισμό τον καταναλωτή για τους ερυθρούς οίνους

Στο κεφάλαιο I ενότητα IX σημείο 2 των προδιαγραφών προϊόντος, ορίζεται ελάχιστη περίοδος ωρίμασης για τους ερυθρούς οίνους έως την 1η Οκτωβρίου του έτους που ακολουθεί το έτος συγκομιδής. Οι οίνοι που παράγονται με σταφύλια ποικιλίας «Pinot Noir N» τα οποία προέρχονται από αυτούς τους αμπελοτοπούς απαιτούν ένα ελάχιστο χρονικό διάστημα για να εμφανίσουν σωστά τα χαρακτηριστικά τους.

Στο κεφάλαιο I ενότητα IX σημείο 5, αναφέρεται ότι, μετά το τέλος της περιόδου ωρίμασης, οι ερυθροί οίνοι μπορούν να διατίθενται στους καταναλωτές μόνο από την 1η Οκτωβρίου του έτους που ακολουθεί το έτος συγκομιδής.

Οι τροποποιήσεις δεν επιφέρουν αλλαγές στο ενιαίο έγγραφο.

17. Έλεγχος συσκευασμένων παρτίδων

Στο κεφάλαιο I ενότητα IX σημείο 3 εδάφιο β των προδιαγραφών προϊόντος, ο κανόνας σχετικά με τη φύλαξη φιαλών δειγμάτων για τον έλεγχο των συσκευασμένων παρτίδων διαγράφεται.

Ο κανόνας αυτός αποτελεί μέτρο που αφορά τη δυνατότητα ελέγχου και περιλαμβάνεται τώρα στο σχέδιο ελέγχου.

Το ενιαίο έγγραφο δεν επηρεάζεται από την τροποποίηση αυτή.

18. Αποθήκευση συσκευασμένων οίνων

Στο κεφάλαιο I ενότητα IX σημείο 4 των προδιαγραφών προϊόντος, προσδιορίστηκαν τα χαρακτηριστικά του χώρου αποθήκευσης των συσκευασμένων οίνων.

Αυτό επιτρέπει στις επιχειρήσεις να κατανοήσουν καλύτερα αυτόν τον κανόνα και διευκολύνει τον έλεγχό του.

Η συγκεκριμένη τροποποίηση δεν επηρεάζει το ενιαίο έγγραφο.

19. Ανθρώπινοι παράγοντες που συμβάλλουν στον δεσμό με τη γεωγραφική περιοχή

Στο κεφάλαιο I ενότητα X σημείο 1 εδάφιο β των προδιαγραφών προϊόντος, το κείμενο τροποποιήθηκε για να ληφθεί υπόψη η αναγνώριση των μη αφρωδών ερυθρών οίνων για τις ονομασίες προέλευσης «Alsace grand cru Hengst» και «Alsace grand cru Kirchberg de Barr»:

- προστίθενται οι ακόλουθες πληροφορίες για την ελεγχόμενη ονομασία προέλευσης «Alsace grand cru Hengst»: Το 2022, για τους ερυθρούς οίνους, επιτρέπεται μόνο η ποικιλία «Pinot Noir N», η ελάχιστη πυκνότητα φύτευσης είναι 5 500 πρέμνα ανά εκτάριο για την παραγωγή ερυθρών οίνων, δεν υπόκειται σε εμπλουτισμό, πρέπει να τηρούν ελάχιστη περίοδο ωρίμασης 10 μηνών.
- προστίθενται οι ακόλουθες πληροφορίες για την ελεγχόμενη ονομασία προέλευσης «Alsace grand cru Kirchberg de Barr»: Το 2022, για τους ερυθρούς οίνους, επιτρέπεται μόνο η ποικιλία «Pinot Noir N», η ελάχιστη πυκνότητα φύτευσης είναι 5 000 πρέμνα ανά εκτάριο για την παραγωγή ερυθρών οίνων, δεν υπόκειται σε εμπλουτισμό, πρέπει να τηρούν ελάχιστη περίοδο ωρίμασης 10 μηνών.

Στην ενότητα X σημείο 1 εδάφιο β, διαγράφεται η πληροφορία ότι η αναγνώριση αυτών των δύο ονομασιών προέλευσης βασίστηκε σε λευκές ποικιλίες και προστίθενται οι λέξεις «για τους λευκούς οίνους», όταν αυτό είναι απαραίτητο για την κατανόηση του κειμένου.

Οι τροποποιήσεις αυτές δεν επηρεάζουν το ενιαίο έγγραφο.

Στην ονομασία των ποικιλιών μοσχάτου με μικρές ρώγες προστέθηκαν οι λέξεις «Λευκοί» και «ερυθρωποί», προκειμένου να διορθωθεί μια παράλειψη στην προηγούμενη έκδοση των προδιαγραφών προϊόντος. Αυτές οι προσθήκες δεν τροποποιούν το ενιαίο έγγραφο.

20. Περιγραφή του/των οίνου/-ων

Στο κεφάλαιο I ενότητα X σημείο 2 των προδιαγραφών προϊόντος, προστέθηκε μια περιγραφή της οπτικής εμφάνισης των λευκών οίνων για τον καλύτερο χαρακτηρισμό τους.

Όσον αφορά τους 2 πρώτους τύπους οίνων που περιγράφονται: «Αυτοί οι δύο τύποι οίνων χαρακτηρίζονται από σταθερή ένταση χρώματος η οποία φθάνει μέχρι το χρυσοκίτρινο.»

Όσον αφορά τους 2 τελευταίους τύπους οίνων που περιγράφονται: «Αυτοί οι δύο τύποι οίνων χαρακτηρίζονται από σταθερή ένταση χρώματος η οποία φθάνει μέχρι το κίτρινο του κεχριμπαριού.»

Τροποποιείται το σημείο 4 του ενιαίου εγγράφου.

Για τις ονομασίες προέλευσης «Alsace grand cru Hengst» και «Alsace grand cru Kirchberg de Barr» προστέθηκε η περιγραφή των κύριων οργανοληπτικών χαρακτηριστικών των ερυθρών οίνων.

Αυτές οι περιγραφές δεν τροποποιούν το ενιαίο έγγραφο.

21. Δεσμός με τη γεωγραφική περιοχή

Στο κεφάλαιο I ενότητα X σημείο 3 των προδιαγραφών προϊόντος, για την ονομασία προέλευσης «Alsace grand cru Hengst», τα στοιχεία σχετικά με τον δεσμό μεταξύ της γεωγραφικής προέλευσης και των χαρακτηριστικών των οίνων, τα οποία μπορούν να εφαρμοστούν επίσης για τους ερυθρούς οίνους αυτής της ονομασίας, συμπληρώνονται με πληροφορίες ειδικά για τους ερυθρούς οίνους.

Το ενιαίο έγγραφο δεν τροποποιείται.

22. Μεταβατικά μέτρα

Στο κεφάλαιο I ενότητα XI σημείο 2 των προδιαγραφών προϊόντος, για λόγους συνοχής με τις τροποποιήσεις του κεφαλαίου I ενότητα VI, διαγράφεται το μέγιστο ύψος του σύρματος αψίδας και μειώνεται ο μέγιστος αριθμός ελεύθερων ματιών ανά πρέμνο.

Η συγκεκριμένη τροποποίηση δεν επηρεάζει το ενιαίο έγγραφο.

23. Υποχρεωτική ένδειξη της περιεκτικότητας σε σάκχαρα στην επισήμανση και στα άλλα μέσα αποθήκευσης πληροφοριών για τους λευκούς οίνους

Στο κεφάλαιο I ενότητα XII σημείο 2 των προδιαγραφών προϊόντος, παρεμβάλλεται νέο κείμενο σε αντικατάσταση του προηγούμενου κειμένου με σκοπό να καταστεί υποχρεωτική η προαιρετική ένδειξη της περιεκτικότητας σε σάκχαρα, όπως ορίζεται στον ευρωπαϊκό κανονισμό 2019-33.

Χάρη στην ένδειξη αυτή, ο καταναλωτής μπορεί να καταλαβαίνει ευκολότερα για ποιον τύπο οίνου πρόκειται.

Αυτός ο νέος κανόνας δεν αφορά τους οίνους που φέρουν τις παραδοσιακές ενδείξεις «vendanges tardives» (όψιμος τρύγος) και «sélection de grains nobles» («διαλογή ευγενών ρωγών»).

Συμπληρώνεται το σημείο 9 του ενιαίου εγγράφου.

Στην ενότητα XII σημείο 2, το αρχικό δ γίνεται ε.

Η συγκεκριμένη τροποποίηση δεν επηρεάζει το ενιαίο έγγραφο.

24. Προηγούμενη δήλωση προορισμού αμπελοτεμαχίων

Στο κεφάλαιο I ενότητα II σημείο 1 των προδιαγραφών προϊόντος, προστέθηκε μια διευκρίνιση σχετικά με τους κανόνες για την προηγούμενη δήλωση προορισμού αμπελοτεμαχίων την οποία υποβάλλει η επιχείρηση στον οργανισμό προστασίας και διαχείρισης της ονομασίας προέλευσης «Alsace grand cru», σε περίπτωση που παραιτηθεί από την παραγωγή αυτής της ονομασίας.

Η συγκεκριμένη τροποποίηση δεν επηρεάζει το ενιαίο έγγραφο.

ΕΝΙΑΙΟ ΕΓΓΡΑΦΟ**1. Ονομασία/-ες**

Alsace grand cru Wiebelsberg

2. Τύπος γεωγραφικής ένδειξης

ΠΟΠ – Προστατευόμενη Ονομασία Προέλευσης

3. Κατηγορίες αμπελοοινικών προϊόντων

1. Οίνος

4. Περιγραφή του/των οίνου/-ων

1.

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΚΕΙΜΕΝΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Οι οίνοι είναι μη αφρώδεις λευκοί.

Ο ελάχιστος φυσικός κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος των οίνων είναι 12,5 % για το gewurztraminer Rs και το pinot gris G, και 11 % για τις άλλες ποικιλίες. Οι οίνοι δεν υπερβαίνουν, μετά τον εμπλουτισμό, τον ολικό κατ' όγκο αλκοολικό τίτλο του 15 % για τους οίνους που προέρχονται από τις ποικιλίες gewurztraminer B και pinot gris G και 14 % κατ' όγκο για τους οίνους που προέρχονται από άλλες ποικιλίες.

Τα λοιπά αναλυτικά χαρακτηριστικά είναι εκείνα που καθορίζονται στην ενωσιακή νομοθεσία.

Αυτοί οι κατ' εξοχήν λευκοί οίνοι για παλαιώση χαρακτηρίζονται από έντονη φρεσκάδα που βασίζεται σε μια κυρίαρχη τρυγική οξύτητα που συνδέεται με την καλή ωρίμαση των σταφυλιών. Η ένδειξη της ονομασίας προέλευσης μπορεί να συμπληρωθεί με μία από τις χρησιμοποιούμενες ονομασίες, με την επιφύλαξη οι οίνοι να προέρχονται αποκλειστικά από ποικιλίες που μπορούν να προσδιοριστούν με την εν λόγω ονομασία. Παρουσιάζουν πλούσια ουσία, μεγάλη πολυπλοκότητα και έντονα στίβαρά αρώματα με διάφορες αποχρώσεις. Έχουν επίγευση που διαρκεί για μεγάλο διάστημα στο στόμα και γίνονται πιο πολύπλοκοι με την πάροδο του χρόνου.

Διακρίνουμε: - τους ξηρούς, μεταλλικούς οίνους· - τους αρωματικούς, φρουτώδεις, λιπαρούς και πλούσιους οίνους. Αυτοί οι δύο τύποι οίνων χαρακτηρίζονται από σταθερή ένταση χρώματος η οποία φθάνει μέχρι το χρυσοκίτρινο.

Γενικά αναλυτικά χαρακτηριστικά	
Μέγιστος ολικός αλκοολικός τίτλος (σε % vol)	
Ελάχιστος αποκτημένος αλκοολικός τίτλος (σε % vol)	
Ελάχιστη ολική οξύτητα	σε χιλιοστοϊσοδύναμα ανά λίτρο
Μέγιστη πτητική οξύτητα (σε χιλιοστοϊσοδύναμα ανά λίτρο)	
Μέγιστος ολικός θειώδης ανυδρίτης (σε χιλιοστόγραμμα ανά λίτρο)	

2. Η ονομασία συμπληρώνεται με την ένδειξη «Vendanges tardives» (όψιμος τρύγος)

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΚΕΙΜΕΝΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Ο ελάχιστος φυσικός κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος των οίνων είναι 16 % για το gewurztraminer Rs και το pinot gris G, και 14,5 % για τις άλλες ποικιλίες.

Τα λοιπά αναλυτικά χαρακτηριστικά είναι εκείνα που καθορίζονται στην ενωσιακή νομοθεσία.

Οι οίνοι που φέρουν την ένδειξη «vendanges tardives» (όψιμος τρύγος) συχνά παρουσιάζουν πολύ εξωτικά αρώματα, ζαχαρωμένων φρούτων με δροσερό φινίρισμα. Έχουν αξιοσημείωτη συμπύκνωση και η αρωματική τους επίγευση διαρκεί πολύ. Αυτοί οι οίνοι χαρακτηρίζονται από σταθερή ένταση χρώματος η οποία φθάνει μέχρι το κίτρινο του κεχριμπαριού.

Γενικά αναλυτικά χαρακτηριστικά	
Μέγιστος ολικός αλκοολικός τίτλος (σε % vol)	
Ελάχιστος αποκτημένος αλκοολικός τίτλος (σε % vol)	
Ελάχιστη ολική οξύτητα	σε χιλιοστοϊσοδύναμα ανά λίτρο
Μέγιστη πτητική οξύτητα (σε χιλιοστοϊσοδύναμα ανά λίτρο)	
Μέγιστος ολικός θειώδης ανυδρίτης (σε χιλιοστόγραμμα ανά λίτρο)	

3. Η ονομασία συμπληρώνεται με την ένδειξη «Sélection de grains nobles» («διαλογή ευγενών ρωγών»)

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΚΕΙΜΕΝΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Ο ελάχιστος φυσικός κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος των οίνων είναι 18,2 % για το gewurztraminer Rs και το pinot gris G, και 16,4 % για τις άλλες ποικιλίες.

Τα λοιπά αναλυτικά χαρακτηριστικά είναι εκείνα που καθορίζονται στην ενωσιακή νομοθεσία.

Οι οίνοι με την ένδειξη «sélection de grains nobles» («διαλογή ευγενών ρωγών»), είναι πιο συμπακνωμένοι, στιβαροί οίνοι και εμφανίζουν συχνά αρώματα πάστας φρούτων. Έχουν αξιοσημείωτη συμπύκνωση και η αρωματική τους επίγευση διαρκεί πολύ. Αυτοί οι οίνοι χαρακτηρίζονται από σταθερή ένταση χρώματος η οποία φθάνει μέχρι το κίτρινο του κεχρίμπαριού.

Γενικά αναλυτικά χαρακτηριστικά	
Μέγιστος ολικός αλκοολικός τίτλος (σε % vol)	
Ελάχιστος αποκτημένος αλκοολικός τίτλος (σε % vol)	
Ελάχιστη ολική οξύτητα	σε χιλιοστοϊσοδύναμα ανά λίτρο
Μέγιστη πτητική οξύτητα (σε χιλιοστοϊσοδύναμα ανά λίτρο)	
Μέγιστος ολικός θειώδης ανυδρίτης (σε χιλιοστόγραμμα ανά λίτρο)	

5. Οινοποιητικές πρακτικές

5.1. Ειδικές οινολογικές πρακτικές

1. Τρόποι μόρφωσης: πυκνότητα φύτευσης

Καλλιεργητική πρακτική

Οι αμπελώνες έχουν ελάχιστη πυκνότητα φύτευσης 4 500 πρέμων ανά εκτάριο.

Στους αμπελώνες, οι σειρές δεν μπορούν να απέχουν μεταξύ τους πάνω από 2 μέτρα.

Η απόσταση μεταξύ των γραμμών των αμπελώνων κυμαίνεται από τουλάχιστον 0,75 έως το πολύ 1,50 μέτρα.

Από τις 25 Οκτωβρίου 2011 και μετά, η εκρίζωση των σειρών εντός ενός αμπελοτεμαχίου δεν μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα οι πλατύτερες σειρές να απέχουν μεταξύ τους πάνω από 3 μέτρα.

2. Τρόποι μόρφωσης: κανόνες κλαδέματος

Καλλιεργητική πρακτική

Οι αμπελοι κλαδεύονται σε μονόπλευρο ή αμφίπλευρο Guyot με ανώτατο όριο τους 18 οφθαλμούς ανά πρέμνο.

3. Συγκομιδή

Καλλιεργητική πρακτική

Οι οίνοι προέρχονται από σταφύλια που συγκομίζονται χειρωνακτικά.

4. Αύξηση του ελάχιστου φυσικού κατ' όγκο αλκοολικού τίτλου

Ειδική οινολογική πρακτική

Η αύξηση του ελάχιστου φυσικού κατ' όγκο αλκοολικού τίτλου δεν μπορεί να υπερβαίνει:

το 0,5 % κατ' όγκο για τους οίνους που προέρχονται από τις ποικιλίες Gewurztraminer B και Pinot Gris G,

το 1,5 % κατ' όγκο για τους οίνους που προέρχονται από άλλες ποικιλίες.

Οι οίνοι που είναι δυνατόν να φέρουν τις ενδείξεις «vendanges tardives» (όψιμος τρύγος) ή «sélection de grains nobles» («διαλογή ευγενών ρωγών») δεν υποβάλλονται σε εμπλουτισμό.

5. Επεξεργασία

Περιορισμός που ισχύει για την οινοποίηση

Απαγορεύεται η χρήση τεμαχίων ξύλου.

6. Ωρίμαση οίνων

Ειδική οινολογική πρακτική

Οι οίνοι αφήνονται να ωριμάσουν τουλάχιστον έως την 1η Ιουνίου του έτους που ακολουθεί το έτος συγκομιδής.

Οι οίνοι που είναι δυνατόν να φέρουν τις ενδείξεις «vendanges tardives» (όψιμος τρύγος) ή «sélection de grains nobles» («διαλογή ευγενών ρωγών») υποβάλλονται σε ελάχιστη ωρίμαση τουλάχιστον έως την 1η Ιουνίου του δεύτερου έτους που ακολουθεί το έτος συγκομιδής.

5.2. Μέγιστες αποδόσεις

1. Η ονομασία συμπληρώνεται ή όχι με την ένδειξη «vendanges tardives» (όψιμος τρύγος)
60 εκατόλιτρα ανά εκτάριο

2. Η ονομασία συμπληρώνεται με την ένδειξη «sélection de grains nobles» («διαλογή ευγενών ρωγών»)
48 εκατόλιτρα ανά εκτάριο

6. Οριοθετημένη γεωγραφική περιοχή

Η συγκομιδή των σταφυλιών, η οινοποίηση, η επεξεργασία και η ωρίμαση των οίνων διασφαλίζονται στο έδαφος των ακόλουθων δήμων βάσει του επίσημου γεωγραφικού κώδικα του 2021:

— Διοικητικό διαμέρισμα Haut Rhin: Δήμοι που περιλαμβάνονται στο σύνολό τους: Ammerschwihr, Beblenheim, Bennwihr, Bergheim, Bergholtz, Eguisheim, Gueborschwihr, Guebwiller, Hattstatt, Hunawihr, Ingersheim, Katzenthal, Mittelwihr, Niedermorschwihr, Orschwihr, Pfaffenheim, Ribeauvillé, Riquewihr, Rodern, Rouffach, Saint-Hippolyte, Soultzmatt, Thann, Turckheim, Vieux-Thann, Voegtlinshoffen, Westhalten, Wettolsheim, Wintzenheim, Wuenheim, Zellenberg.

Δήμος που περιλαμβάνεται εν μέρει: Kayersberg Vignoble μόνο για την επικράτεια των κατ' εξουσιοδότηση δήμων Kientzheim και Sigolsheim.

— Διοικητικό διαμέρισμα Bas-Rhin: Andlau, Barr, Bergbieten, Blienschwiller, Dahlenheim, Dambach-la-Ville, Eichhoffen, Kintzheim, Marlenheim, Mittelbergheim, Molsheim, Nothalten, Scharrachbergheim-Irmstett, Wolxheim.

Για τους δήμους που περιλαμβάνονται εν μέρει στην περιοχή έχει κατατεθεί στο δημαρχείο σχετικός χάρτης με τα όρια της γεωγραφικής περιοχής.

«Οι χάρτες που αναπαριστούν τη γεωγραφική περιοχή μπορούν να αναζητηθούν στον δικτυακό τόπο του INAO.

7. Οινοποιητικές ποικιλίες αμπέλου

Gewurztraminer Rs

Muscat Ottonel B - Muscat, Moscato

Muscat à petits grains blancs B - Muscat, Moscato

Muscat à petits grains roses Rs - Muscat, Moscato

Pinot gris G

Riesling B

8. Περιγραφή του/των δεσμού/-ων

Οι οίνοι της ελεγχόμενης ονομασίας προέλευσης «Alsace grand cru Wiebelsberg» επωφελούνται από τις ευνοϊκές κλιματικές συνθήκες μιας από τις καλύτερες τοποθεσίες στον αμπελώνα της Αλσατίας. Ο αμπελώνας αυτός, που περιβάλλεται από το γραφικό τοπίο της Αλσατίας, επιτρέπει την παραγωγή οίνων υψηλής ποιότητας, με έντονο χαρακτήρα και μοναδική προσωπικότητα.

Τα λεπτά αυτά εδάφη παράγουν εκλεπτυσμένους οίνους με απαλή, ξεκάθαρη και ντελικάτη οξύτητα.

Οι άριστες κλιματικές συνθήκες της όψιμης εποχής που είναι ευνοϊκές για παραμονή στο πρέμνο για περαιτέρω ωρίμαση και την ανάπτυξη ευγενούς σήψης επιτρέπουν την παραγωγή οίνων που προέρχονται από υπερώριμα σταφύλια.

Η ωρίμαση που προβλέπεται στις προδιαγραφές προϊόντος επιτρέπει στους οίνους να εκλεπτύνονται.

Με την υιοθέτηση αυστηρών κανόνων παραγωγής, όπως η διατήρηση μεγάλης επιφάνειας φύλλων και ο τρύγος με το χέρι, οι αμπελουργοί της Αλσατίας διατηρούν τον έντονο χαρακτήρα των οίνων, οι οποίοι είναι αναγνωρισμένοι για την πολυπλοκότητά τους και την ικανότητά τους να διατηρούνται για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Είναι οι οίνοι με την υψηλότερη ποιότητα σε αυτήν την περιοχή. Πρόκειται για οίνους που χαίρουν μεγαλύτερης εκτίμησης από τους οίνους με την ελεγχόμενη ονομασία προέλευσης «Alsace».

Το έργο του Médard Barth «Der Rebbaud des Elsass und die Absatzgebieten seiner Weine», το οποίο γράφηκε το 1958, επαινεί ήδη αυτόν τον τόπο που είναι σήμερα αναγνωρισμένος. Σχετική αναφορά εμφανίζεται στην ταξινόμηση των αμπελότοπων του grand cru της Αλσατίας από τον αμπελογράφο Stoltz, η οποία δημοσιεύτηκε το 1852.

9. Άλλες ουσιώδεις προϋποθέσεις (συσκευασία, επισήμανση, άλλες απαιτήσεις)

Άμεσα γειτνιάζουσα περιοχή

Νομικό πλαίσιο:

Εθνική νομοθεσία

Τύπος πρόσθετης προϋπόθεσης:

Παρέκκλιση για την παραγωγή στην οριοθετημένη γεωγραφική περιοχή

Περιγραφή της προϋπόθεσης:

Η περίμετρος της άμεσα γειτνιάζουσας περιοχής, που ορίζεται κατά παρέκκλιση για την οινοποίηση, την επεξεργασία και την ωρίμαση των οίνων, αποτελείται από την επικράτεια των ακόλουθων δήμων βάσει του επίσημου γεωγραφικού κωδικού του 2021:

— Διοικητικό διαμέρισμα Haut Rhin: Δήμοι που περιλαμβάνονται στο σύνολό τους: Bergholtz-Zell, Berrwiller, Buhl, Cernay, Colmar, Gundolsheim, Hartmanswiller, Herrlisheim, Houssen, Husseren-les-Châteaux, Jungholtz, Leimbach, Obermorschwihr, Osenbach, Ostheim, Rorschwihr, Soultz, Steinbach, Uffholtz, Walbach, Wattwiller, Wihr-au-Val, Zimmerbach.

Δήμος που περιλαμβάνεται εν μέρει: Kaysersberg Vignoble μόνο για το έδαφος του κατ' εξουσιοδότηση δήμου Kaysersberg.

— Διοικητικό διαμέρισμα Bas-Rhin: Albé, Avolsheim, Balbronn, Bernardswiller, Bernardvillé, Bischoffsheim, Boersch, Bourgheim, Châtenois, Cleebourg, Dachstein, Dangolsheim, Dieffenthal, Dorlisheim, Epfig, Ergersheim, Ernolsheim-Bruche, Fessenheim-le-Bas, Flexbourg, Furdenheim, Gertwiller, Gimbrett-Berstett, Goxwiller, Heiligenstein, Itterswiller, Kienheim, Kirchheim, Kuttolsheim, Mittelhausen, Mutzig, Nordheim, Oberhoffen-les-Wissenbourg, Obernai, Odratzheim, Orschwiller, Osthoffen, Ottrott, Petersbach, Reichsfeld, Riedseltz, Rosenwiller, Rosheim, Rott, Saint-Nabor, Saint-Pierre, Scherwiller, Seebach, Soultz-les-Bains, Steinseltz, Stotzheim, Strasbourg, Traenheim, Villé, Wangen, Westhoffen, Wissembourg, Zellwiller.

Συσκευασία στην περιοχή

Νομικό πλαίσιο:

Εθνική νομοθεσία

Τύπος πρόσθετης προϋπόθεσης:

Συσκευασία εντός της οριοθετημένης γεωγραφικής περιοχής

Περιγραφή της προϋπόθεσης:

Οι οίνοι συσκευάζονται σε φιάλες τύπου «Vin du Rhin» που ανταποκρίνονται στις διατάξεις του διατάγματος αριθ. 55-673 της 20ής Μαΐου 1955, του διατάγματος της 13ης Μαΐου 1959 και του διατάγματος της 19ης Μαρτίου 1963, με αποκλεισμό κάθε άλλου τύπου φιάλης.

Από τον νόμο της 5ης Ιουλίου 1972 και μετά, οι οίνοι εμφανίζονται υποχρεωτικά στα διοικητικά διαμερίσματα Bas-Rhin και Haut-Rhin σε φιάλη τύπου «Vin du Rhin», όπως περιγράφεται στο διάταγμα του 1955.

Ένδειξη του έτους παραγωγής

Νομικό πλαίσιο:

Εθνική νομοθεσία

Τύπος πρόσθετης προϋπόθεσης:

Υποχρεωτικές διατάξεις σχετικά με την επισήμανση

Περιγραφή της προϋπόθεσης:

Η ένδειξη του έτους παραγωγής πρέπει να εμφανίζεται μαζί με την ονομασία στις δηλώσεις συγκομιδής και αποθεμάτων, στα συνοδευτικά έγγραφα, στις διαφημίσεις, στα ενημερωτικά φυλλάδια, στις ετικέτες, στα τιμολόγια και στους περιέκτες.

Χρησιμοποιούμενη ονομασία

Νομικό πλαίσιο:

Εθνική νομοθεσία

Τύπος πρόσθετης προϋπόθεσης:

Υποχρεωτικές διατάξεις σχετικά με την επισήμανση

Περιγραφή της προϋπόθεσης:

Η ένδειξη της ελεγχόμενης ονομασίας προέλευσης μπορεί να συμπληρωθεί με μία από τις χρησιμοποιούμενες ονομασίες, υπό την προϋπόθεση οι οίνοι να προέρχονται αποκλειστικά από ποικιλίες που μπορούν να προσδιοριστούν με την εν λόγω ονομασία.

Απαγορεύεται η χρήση δύο ή περισσότερων χρησιμοποιούμενων ονομασιών στην ίδια ετικέτα.

Αυτές οι χρησιμοποιούμενες ονομασίες είναι οι εξής:

Gewurztraminer,

Muscat,

Muscat Ottonel,

Pinot gris,

Riesling.

Παραδοσιακές ενδείξεις «vendanges tardives» (όψιμος τρύγος) και «sélection de grains nobles» («διαλογή ευγενών ρωγών»)

Νομικό πλαίσιο:

Εθνική νομοθεσία

Τύπος πρόσθετης προϋπόθεσης:

Υποχρεωτικές διατάξεις σχετικά με την επισήμανση

Περιγραφή της προϋπόθεσης:

Οι οίνοι που είναι δυνατόν να φέρουν τις ενδείξεις «vendanges tardives» (όψιμος τρύγος) ή «sélection de grains nobles» («διαλογή ευγενών ρωγών») παρουσιάζονται υποχρεωτικά:

— με την ένδειξη του έτους παραγωγής,

— και με τη μία από τις χρησιμοποιούμενες ονομασίες.

Ένδειξη της περιεκτικότητας σε σάκχαρα

Νομικό πλαίσιο:

Εθνική νομοθεσία

Τύπος πρόσθετης προϋπόθεσης:

Υποχρεωτικές διατάξεις σχετικά με την επισήμανση

Περιγραφή της προϋπόθεσης:

Οι λευκοί οίνοι για τους οποίους, σύμφωνα με τους όρους των παραρτημάτων προδιαγραφών προϊόντος, διεκδικείται μία από τις 51 ελεγχόμενες ονομασίες προέλευσης «Alsace Grand Cru – lieu-dit», με εξαίρεση τις ονομασίες «Vendanges Tardives» (όψιμος τρύγος) και «Sélection de Grains Nobles» («διαλογή ευγενών ρωγών»), οι οποίες παρουσιάζονται στο πλαίσιο της εν λόγω ονομασίας, δεν επιτρέπεται να προσφέρονται στο κοινό, να αποστέλλονται, να διατίθενται προς πώληση ή να πωλούνται, χωρίς να αναφέρεται με πολύ ευδιάκριτους χαρακτήρες στη διαφήμιση, στα ενημερωτικά φυλλάδια, στις ετικέτες, στα τιμολόγια και στους περιέκτες η ένδειξη της περιεκτικότητας σε σάκχαρα, όπως ορίζεται από τους ευρωπαϊκούς κανονισμούς.

Σύνδεσμος προς τις προδιαγραφές προϊόντος

https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-4cec3ff9-abd4-4253-a1db-245ddd809faa

Δημοσίευση κοινοποίησης σχετικά με την έγκριση τυπικής τροποποίησης προδιαγραφών προϊόντος για ονομασία στον αμπελοοινικό τομέα σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφοι 2 και 3 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2019/33 της Επιτροπής

(2022/C 381/09)

Η παρούσα κοινοποίηση δημοσιεύεται σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 5 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2019/33 της Επιτροπής ⁽¹⁾.

ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΕΓΚΡΙΣΗΣ ΤΥΠΙΚΗΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗΣ

«Alsace grand cru Engelberg»

PDO-FR-A0385-AM02

Ημερομηνία κοινοποίησης: 20.7.2022

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΚΑΙ ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΕΓΚΡΙΘΕΙΣΑΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗΣ

1. Πρόσθετη ένδειξη

Στο κεφάλαιο I ενότητα II σημείο 1 των προδιαγραφών προϊόντος, προστίθενται οι ακόλουθες τρεις χρησιμοποιούμενες ονομασίες: «Sylvaner» και «Pinot noir», καθώς και οι αντίστοιχες ποικιλίες, αντίστοιχα: «sylvaner B» και «pinot noir N».

Η χρησιμοποιούμενη ονομασία «Sylvaner» προστίθεται για να διορθωθεί μια παράλειψη στην πρώτη έκδοση των προδιαγραφών προϊόντος. Αυτή η πρώτη έκδοση ορίζει στο κεφάλαιο I ενότητα X σημείο 1 εδάφιο β ότι οι επιτρεπόμενες ποικιλίες «μπορούν να οиноποιούνται και να διατίθενται στο εμπόριο με τις αντίστοιχες ονομασίες τους», αλλά η αντίστοιχη χρησιμοποιούμενη ονομασία δεν είχε συμπεριληφθεί στον κατάλογο των πιθανών χρησιμοποιούμενων ονομασιών. Με εθνική απόφαση, πριν από την έγκριση της πρώτης έκδοσης των προδιαγραφών προϊόντος, η ποικιλία Sylvaner B προστέθηκε στις ποικιλίες που επιτρέπονται για την παραγωγή οίνων με ονομασία προέλευσης «Alsace grand cru Zotzenberg», λαμβανομένων υπόψη των τοπικών χρήσεων και της αναγνωρισιμότητας αυτών των οίνων.

Η χρησιμοποιούμενη ονομασία «Pinot noir» προστίθεται στις προδιαγραφές προϊόντος διότι έχει υποβληθεί αίτηση αναγνώρισης των ερυθρών οίνων χωρίς αλκοόλη σε εθνικό επίπεδο για ορισμένες ονομασίες προέλευσης «Alsace grand cru». Αυτή η αίτηση αναγνώρισης για έναν ερυθρό οίνο βασίζεται στην προτεραιότητα, στην αναγνωρισιμότητα και στα χαρακτηριστικά των οίνων που παράγονται από σταφύλια της ποικιλίας «Pinot noir N», τα οποία παράγονται στα αμπελοτεμάχια που έχουν οριοθετηθεί για τις εν λόγω ονομασίες «Alsace grand cru». Η ποικιλία «Pinot noir N» είναι η μοναδική ποικιλία που επιτρέπεται για αυτούς τους ερυθρούς οίνους.

Στο κεφάλαιο I ενότητα II σημείο 1 των προδιαγραφών προϊόντος, για τις ποικιλίες μοσχάτου με μικρές ρώγες που αντιστοιχούν στη χρησιμοποιούμενη ονομασία «Muscat», στην ονομασία των εν λόγω ποικιλιών προστέθηκαν οι λέξεις «λευκοί» και «ερυθροί», προκειμένου να διορθωθεί μια παράλειψη στην προηγούμενη έκδοση των προδιαγραφών προϊόντος.

Οι τροποποιήσεις δεν επιφέρουν αλλαγές στο ενιαίο έγγραφο.

2. Τύποι προϊόντων

Στο κεφάλαιο I ενότητα III των προδιαγραφών προϊόντος, το κείμενο τροποποιήθηκε ώστε να αναφέρει ότι οι ελεγχόμενες ονομασίες προέλευσης που αναφέρονται στις παρούσες προδιαγραφές προϊόντος δεν είναι πλέον ονομασίες που χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για τους μη αφρώδεις λευκούς οίνους.

Αναφέρονται οι ελεγχόμενες ονομασίες προέλευσης «Alsace grand cru» που χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για τους μη αφρώδεις λευκούς και ερυθρούς οίνους («Alsace grand cru Hengst» και «Alsace grand cru Kirchberg de Barr»).

Η συγκεκριμένη τροποποίηση δεν επηρεάζει το ενιαίο έγγραφο.

⁽¹⁾ ΕΕ L 9 της 11.1.2019, σ. 2..

3. Γεωγραφική περιοχή

Στο κεφάλαιο I ενότητα IV σημείο 1 των προδιαγραφών προϊόντος, προστίθεται μια παράγραφος ώστε να γίνεται αναφορά στις ημερομηνίες επικύρωσης της γεωγραφικής περιοχής από την αρμόδια εθνική επιτροπή του ΙΝΑΟ (Εθνικό Ινστιτούτο Προέλευσης και Ποιότητας) και να προσδιορίζεται ο δείκτης αναφοράς ορισμού, ο επίσημος γεωγραφικός κωδικός 2021, των ορίων της περιοχής, όπως έχει συμπεριληφθεί στις προδιαγραφές προϊόντος. Με την ένδειξη αυτή κατοχυρώνεται νομικά η οριοθέτηση της περιοχής.

Η εισαγωγή της παραπομπής στον επίσημο γεωγραφικό κωδικό 2021 συνεπάγεται την επικαιροποίηση του καταλόγου των ονομάτων των δήμων. Έτσι, οι δήμοι Kientzheim και Sigolsheim καταργήθηκαν και η επικράτειά τους εντάσσεται πλέον στον δήμο Kayzersberg Vignoble.

Αυτές οι συντακτικές τροποποιήσεις δεν μεταβάλλουν τα όρια της γεωγραφικής περιοχής.

Στο σημείο 1 προστίθενται επίσης οι ακόλουθες φράσεις:

«Οι χάρτες που αναπαριστούν τη γεωγραφική περιοχή μπορούν να αναζητηθούν στον δικτυακό τόπο του ΙΝΑΟ.

Για τον δήμο που περιλαμβάνεται εν μέρει στην περιοχή έχει κατατεθεί στο δημαρχείο σχετικός χάρτης με τα όρια της γεωγραφικής περιοχής».

Αυτές οι τροποποιήσεις συνεπάγονται τροποποίηση του σημείου 6 του ενιαίου εγγράφου.

4. Οριοθετημένη περιοχή αμπελοτεμαχίων

Στο κεφάλαιο I ενότητα IV σημείο 2 των προδιαγραφών προϊόντος:

- στην πρώτη παράγραφο, για να διορθωθεί μια παράλειψη, προστίθεται η πληροφορία «6 και 7 Σεπτεμβρίου 2006», η οποία αντιστοιχεί στην ημερομηνία έγκρισης της περιοχής αμπελοτεμαχίων από την αρμόδια εθνική επιτροπή.
- στη δεύτερη παράγραφο, η διατύπωση τροποποιείται ώστε να λαμβάνει υπόψη τις αλλαγές ονομασίας των δήμων που εφαρμόστηκαν στην ενότητα IV σημείο 1.
- η στήλη «Δήμοι» του πίνακα ενημερώνεται ώστε να αντιστοιχεί στα ονόματα των δήμων που αναφέρονται στην ενότητα IV σημείο 1.

Οι τροποποιήσεις αυτές δεν επηρεάζουν το ενιαίο έγγραφο.

5. Άμεσα γειτνιάζουσα περιοχή

Στο κεφάλαιο I ενότητα IV σημείο 3 των προδιαγραφών προϊόντος, τροποποιείται παράγραφος και προσδιορίζει τον δείκτη αναφοράς ορισμού, τον επίσημο γεωγραφικό κωδικό 2021, των ορίων της περιοχής, όπως έχει συμπεριληφθεί στις προδιαγραφές προϊόντος. Με την ένδειξη αυτή κατοχυρώνεται νομικά η οριοθέτηση της περιοχής.

Η εισαγωγή της παραπομπής στον επίσημο γεωγραφικό κωδικό 2021 συνεπάγεται την επικαιροποίηση του καταλόγου των ονομάτων των δήμων. Επομένως, η διαγραφή της ονομασίας του δήμου Kayzersberg και η προσθήκη της ονομασίας του δήμου Kayzersberg Vignoble, με την πληροφορία ότι ο εν λόγω δήμος διατηρείται εν μέρει μόνο για την επικράτεια του κατ' εξουσιοδότηση δήμου Kayzersberg.

Αυτές οι συντακτικές τροποποιήσεις δεν μεταβάλλουν την περίμετρο της άμεσα γειτνιάζουσας περιοχής.

Αυτές οι τροποποιήσεις συνεπάγονται τροποποίηση του σημείου 9 του ενιαίου εγγράφου.

6. Ποικιλιακή σύνθεση

Στο κεφάλαιο I ενότητα V σημείο 1 εδάφιο α των προδιαγραφών προϊόντος προστέθηκαν τα μπλοκ λέξεων «- για τους λευκούς οίνους: » και «- για τους ερυθρούς οίνους: της ποικιλίας Pinot noir», διότι έχει υποβληθεί αίτηση αναγνώρισης των μη αφρωδών ερυθρών οίνων σε εθνικό επίπεδο για ορισμένες ονομασίες προέλευσης «Alsace grand cru». Η ποικιλία «Pinot noir N» είναι η μοναδική ποικιλία που επιτρέπεται για αυτούς τους ερυθρούς οίνους. Είναι επίσης η μοναδική ποικιλία που επιτρέπεται για την παραγωγή ερυθρών οίνων με την ονομασία προέλευσης «Alsace».

Στην ενότητα V σημείο 1 εδάφια α, β και ε και στην ενότητα V σημείο 2 εδάφιο β, στην ονομασία των ποικιλιών μοσχάτου με μικρές ρώγες προστέθηκαν οι λέξεις «λευκοί» και «ερυθροί», προκειμένου να διορθωθεί μια παράλειψη στην προηγούμενη έκδοση των προδιαγραφών προϊόντος.

Οι τροποποιήσεις αυτές δεν επηρεάζουν το ενιαίο έγγραφο.

7. Πυκνότητα φύτευσης

Στο κεφάλαιο I ενότητα VI σημείο 1 εδάφιο α των προδιαγραφών προϊόντος προστέθηκαν τα μπλοκ λέξεων: «Για την παραγωγή λευκού οίνου» και «Για την παραγωγή ερυθρού οίνου» για να γίνεται διάκριση μεταξύ των ελάχιστων πυκνοτήτων φύτευσης ανάλογα με το χρώμα των οίνων. Αναφέρονται αυτές οι πυκνότητες για τις ονομασίες που μπορούν να παράγουν ερυθρούς οίνους.

Οι προσθήκες αυτές δεν επηρεάζουν το ενιαίο έγγραφο.

Στο κεφάλαιο I ενότητα VI σημείο 1 εδάφιο α των προδιαγραφών προϊόντος, προσδιορίστηκε η ημερομηνία έναρξης εφαρμογής του κανόνα σχετικά με τη δυνατότητα προσαρμογής της πυκνότητας φύτευσης με εκρίζωση: «25 Οκτωβρίου 2011», σε αντικατάσταση της διατύπωσης «κατά την ημερομηνία έγκρισης των παρουσών προδιαγραφών προϊόντος».

Η τροποποίηση αυτή συνεπάγεται τροποποίηση του σημείου 5 του ενιαίου εγγράφου.

8. Κανόνες κλαδέματος

Στο κεφάλαιο I ενότητα VI σημείο 1 εδάφιο β των προδιαγραφών προϊόντος, για τους λευκούς οίνους, καταργείται ο κανόνας για τον αριθμό των οφθαλμών ανά τετραγωνικό μέτρο επιφάνειας του εδάφους, ο οποίος διέφερε ανάλογα με την ποικιλία, και θεσπίζεται ενιαίος κανόνας 18 οφθαλμών ανά πρέμνο.

Αυτή η εξέλιξη επιτρέπει την εναρμόνιση της διατύπωσης μεταξύ των προδιαγραφών προϊόντος των ονομασιών προέλευσης της Αλσατίας και την απλούστευση των μεθόδων ελέγχου.

Το ενιαίο έγγραφο τροποποιείται στο σημείο 5.

Προστίθεται στην αρχή της φράσης «Για τους λευκούς οίνους,» λόγω της αίτησης αναγνώρισης των μη αφρωδών ερυθρών οίνων που έχει υποβληθεί σε εθνικό επίπεδο για ορισμένες ονομασίες προέλευσης «Alsace grand cru».

Προστίθεται ο κανόνας κλαδέματος για τους ερυθρούς οίνους, ο μέγιστος αριθμός ανά πρέμνο είναι 14 οφθαλμοί. Είναι χαμηλότερος από εκείνον που επιτρέπεται για την παραγωγή λευκών οίνων. Αυτός ο κανόνας επιτρέπει να υπάρχει συνέπεια με τις αποδόσεις και την παραγωγή ποιοτικών σταφυλιών.

Οι τελευταίες τροποποιήσεις δεν επηρεάζουν το ενιαίο έγγραφο.

9. Κανόνες για την υποστήριξη με πασσάλους και για το ύψος του φυλλώματος

Στο κεφάλαιο I ενότητα VI σημείο 1 εδάφιο γ των προδιαγραφών προϊόντος, διαγράφεται το μέγιστο ύψος του σύρματος στήριξης της αμίδας και τροποποιείται η μέθοδος μέτρησης του ύψους του φυλλώματος που υποστηρίζεται με πασσάλους.

Αυτές οι τροποποιήσεις επιτρέπουν τη διαπίστωση της τήρησης του ύψους του φυλλώματος κατά τη βλαστική περίοδο, η οποία προηγουμένως ήταν δυνατή μόνο με υποχρέωση ως προς τα μέσα.

Η συγκεκριμένη τροποποίηση δεν επηρεάζει το ενιαίο έγγραφο.

10. Μέσο μέγιστο φορτίο ανά αμπελοτεμάχιο

Στο κεφάλαιο I ενότητα VI, σημείο 1 εδάφιο δ των προδιαγραφών προϊόντος, η τιμή του μέγιστου μέσου φορτίου των αγροτεμαχίων μειώθηκε για τους λευκούς οίνους από 10 000 σε 8 500 χιλιόγραμμα ανά εκτάριο, σύμφωνα με τη μείωση των αποδόσεων για τους εν λόγω οίνους.

Για τους ερυθρούς οίνους έχει οριστεί τιμή χαμηλότερη από εκείνη που έχει οριστεί για τους λευκούς οίνους, σύμφωνα με τις αποδόσεις των εν λόγω οίνων.

Οι τροποποιήσεις αυτές δεν επηρεάζουν το ενιαίο έγγραφο.

11. Ωρίμαση των σταφυλιών και ελάχιστος φυσικός κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος

Στο κεφάλαιο I ενότητα VII σημείο 2 εδάφιο α των προδιαγραφών προϊόντος, ο πίνακας τροποποιήθηκε για να ληφθεί υπόψη η αίτηση αναγνώρισης των μη αφρωδών ερυθρών οίνων που έχει υποβληθεί σε εθνικό επίπεδο για ορισμένες ονομασίες προέλευσης «Alsace grand cru».

Για τις εν λόγω ονομασίες ερυθρών οίνων «Alsace grand cru» έχουν καθοριστεί η ελάχιστη περιεκτικότητα των σταφυλιών σε σάκχαρα κατά τον τρύγο και ο ελάχιστος φυσικός κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος.

Αυτές οι ενδείξεις δεν τροποποιούν το ενιαίο έγγραφο.

Για τους λευκούς οίνους, οι ελάχιστες τιμές για την περιεκτικότητα των σταφυλιών σε σάκχαρα έχουν αυξηθεί κατά 2 ή 3 γραμμάρια ανά λίτρο γλεύκους, προκειμένου να τηρείται η ίδια διαφορά 1 % κατ' όγκο με τις τιμές για κάθε ελάχιστο φυσικό κατ' όγκο αλκοολικό τίτλο, όπως και στην προηγούμενη έκδοση των προδιαγραφών προϊόντος. Ο οργανισμός προστασίας και διαχείρισης επέλεξε να χρησιμοποιεί την τιμή των 17 γραμμάρων σακχάρων ανά 1 % κατ' όγκο για τους λευκούς οίνους για τον υπολογισμό της μετατροπής των γραμμάρων σακχάρων σε αλκοόλη, ενώ στην αρχική έκδοση των προδιαγραφών προϊόντος χρησιμοποιούσε την τιμή 16,83. Αυτή η τιμή 17 είχε προταθεί από την αρμόδια εθνική επιτροπή του INAO κατά την πρώτη έκδοση των προδιαγραφών προϊόντος.

Οι τροποποιήσεις αυτές δεν επηρεάζουν το ενιαίο έγγραφο.

12. Αποδόσεις

Στο κεφάλαιο I ενότητα VIII σημεία 1 και 2 των προδιαγραφών προϊόντος, οι αποδόσεις και οι οριακές αποδόσεις έχουν μειωθεί, γεγονός που επιτρέπει τον καλύτερο ποιοτικό έλεγχο για τους λευκούς οίνους και τους λευκούς οίνους με την ένδειξη «Vendanges tardives» (όψιμος τρύγος), σύμφωνα με την ιεραρχική δομή των ονομασιών στην περιοχή της Αλσατίας.

Το σημείο 5 του ενιαίου εγγράφου έχει τροποποιηθεί για τις μέγιστες αποδόσεις (οριακές αποδόσεις).

Προστίθεται «Για τους λευκούς οίνους» για τους οίνους χωρίς ένδειξη, διότι έχει υποβληθεί σε εθνικό επίπεδο αίτηση αναγνώρισης των μη αφρωδών ερυθρών οίνων για ορισμένες ονομασίες προέλευσης «Alsace grand cru».

Η απόδοση και η οριακή απόδοση για τους ερυθρούς οίνους καθορίστηκαν σύμφωνα με την ιεραρχική δομή των ονομασιών στην περιοχή της Αλσατίας και, ως εκ τούτου, σε χαμηλότερες τιμές για αυτές τις ονομασίες grand cru.

Οι τελευταίες τροποποιήσεις δεν τροποποιούν το ενιαίο έγγραφο.

13. Μηλογαλακτική ζύμωση, περιεκτικότητα σε ζυμώσιμα σάκχαρα για τους ερυθρούς οίνους

Στο κεφάλαιο I ενότητα IX σημείο 1 εδάφιο γ των προδιαγραφών προϊόντος, προσδιορίζεται ότι η μηλογαλακτική ζύμωση ολοκληρώνεται για τους ερυθρούς οίνους.

Για να διασφαλιστεί ο έλεγχος αυτού του κανόνα, κατά το στάδιο της συσκευασίας έχει καθοριστεί περιεκτικότητα σε μηλικό οξύ που δεν υπερβαίνει τα 0,4 γραμμάρια ανά λίτρο.

Στην ενότητα IX σημείο 1 εδάφιο δ, για τους ερυθρούς οίνους έχει καθοριστεί περιεκτικότητα σε ζυμώσιμα σάκχαρα (γλυκόζη και φρουκτόζη) που δεν υπερβαίνει τα 2 γραμμάρια ανά λίτρο μετά τη ζύμωση.

Το ενιαίο έγγραφο δεν τροποποιείται.

14. Απαγόρευση της αύξησης του ελάχιστου φυσικού κατ' όγκο αλκοολικού τίτλου για τους ερυθρούς οίνους

Στο κεφάλαιο I ενότητα IX σημείο 1 εδάφιο ε των προδιαγραφών προϊόντος, προσδιορίζεται ότι οι ερυθροί οίνοι δεν υποβάλλονται σε εμπλουτισμό. Αυτός ο περιορισμός που εφαρμόζεται στην επεξεργασία συνάδει με την οριοθέτηση των αμπελοτεμαχίων για την παραγωγή των σταφυλιών, την ελάχιστη πυκνότητα φύτευσης, τους κανόνες κλαδέματος και τις χαμηλές τιμές των αποδόσεων.

Το ενιαίο έγγραφο δεν τροποποιείται.

15. Χωρητικότητα της αΐθουσας ζύμωσης

Στο κεφάλαιο I ενότητα IX σημείο 1 εδάφιο ζ των προδιαγραφών προϊόντος, ο συντελεστής υπολογισμού της χωρητικότητας της αΐθουσας ζύμωσης μειώθηκε.

Η αναλογία μεταξύ του όγκου της προηγούμενης συγκομιδής και της χωρητικότητας της αΐθουσας ζύμωσης δεν χρειάζεται να είναι τόσο σημαντική.

Η συγκεκριμένη τροποποίηση δεν επηρεάζει το ενιαίο έγγραφο.

16. Ημερομηνία ωρίμασης και διάθεσης στην αγορά με προορισμό τον καταναλωτή για τους ερυθρούς οίνους

Στο κεφάλαιο I ενότητα IX σημείο 2 των προδιαγραφών προϊόντος, ορίζεται ελάχιστη περίοδος ωρίμασης για τους ερυθρούς οίνους έως την 1η Οκτωβρίου του έτους που ακολουθεί το έτος συγκομιδής. Οι οίνοι που παράγονται με σταφύλια ποικιλίας «Pinot Noir N» τα οποία προέρχονται από αυτούς τους αμπελοτοπούς απαιτούν ένα ελάχιστο χρονικό διάστημα για να εμφανίσουν σωστά τα χαρακτηριστικά τους.

Στο κεφάλαιο I ενότητα IX σημείο 5, αναφέρεται ότι, μετά το τέλος της περιόδου ωρίμασης, οι ερυθροί οίνοι μπορούν να διατίθενται στους καταναλωτές μόνο από την 1η Οκτωβρίου του έτους που ακολουθεί το έτος συγκομιδής.

Οι τροποποιήσεις δεν επιφέρουν αλλαγές στο ενιαίο έγγραφο.

17. Έλεγχος συσκευασμένων παρτίδων

Στο κεφάλαιο I ενότητα IX σημείο 3 εδάφιο β των προδιαγραφών προϊόντος, ο κανόνας σχετικά με τη φύλαξη φιαλών δειγμάτων για τον έλεγχο των συσκευασμένων παρτίδων διαγράφεται.

Ο κανόνας αυτός αποτελεί μέτρο που αφορά τη δυνατότητα ελέγχου και περιλαμβάνεται τώρα στο σχέδιο ελέγχου.

Το ενιαίο έγγραφο δεν επηρεάζεται από την τροποποίηση αυτή.

18. Αποθήκευση συσκευασμένων οίνων

Στο κεφάλαιο I ενότητα IX σημείο 4 των προδιαγραφών προϊόντος, προσδιορίστηκαν τα χαρακτηριστικά του χώρου αποθήκευσης των συσκευασμένων οίνων.

Αυτό επιτρέπει στις επιχειρήσεις να κατανοήσουν καλύτερα αυτόν τον κανόνα και διευκολύνει τον έλεγχό του.

Η συγκεκριμένη τροποποίηση δεν επηρεάζει το ενιαίο έγγραφο.

19. Ανθρώπινοι παράγοντες που συμβάλλουν στον δεσμό με τη γεωγραφική περιοχή

Στο κεφάλαιο I ενότητα X σημείο 1 εδάφιο β των προδιαγραφών προϊόντος, το κείμενο τροποποιήθηκε για να ληφθεί υπόψη η αναγνώριση των μη αφρωδών ερυθρών οίνων για τις ονομασίες προέλευσης «Alsace grand cru Hengst» και «Alsace grand cru Kirchberg de Barr»:

- προστίθενται οι ακόλουθες πληροφορίες για την ελεγχόμενη ονομασία προέλευσης «Alsace grand cru Hengst»: Το 2022, για τους ερυθρούς οίνους, επιτρέπεται μόνο η ποικιλία «Pinot Noir N», η ελάχιστη πυκνότητα φύτευσης είναι 5 500 πρέμνα ανά εκτάριο για την παραγωγή ερυθρών οίνων, δεν υπόκεινται σε εμπλουτισμό, πρέπει να τηρούν ελάχιστη περίοδο ωρίμασης 10 μηνών.
- προστίθενται οι ακόλουθες πληροφορίες για την ελεγχόμενη ονομασία προέλευσης «Alsace grand cru Kirchberg de Barr»: Το 2022, για τους ερυθρούς οίνους, επιτρέπεται μόνο η ποικιλία «Pinot Noir N», η ελάχιστη πυκνότητα φύτευσης είναι 5 000 πρέμνα ανά εκτάριο για την παραγωγή ερυθρών οίνων, δεν υπόκεινται σε εμπλουτισμό, πρέπει να τηρούν ελάχιστη περίοδο ωρίμασης 10 μηνών.

Στην ενότητα X σημείο 1 εδάφιο β, διαγράφεται η πληροφορία ότι η αναγνώριση αυτών των δύο ονομασιών προέλευσης βασίστηκε σε λευκές ποικιλίες και προστίθενται οι λέξεις «για τους λευκούς οίνους», όταν αυτό είναι απαραίτητο για την κατανόηση του κειμένου.

Οι τροποποιήσεις αυτές δεν επηρεάζουν το ενιαίο έγγραφο.

Στην ονομασία των ποικιλιών μοσχάτου με μικρές ρώγες προστέθηκαν οι λέξεις «Λευκοί» και «ερυθρωποί», προκειμένου να διορθωθεί μια παράλειψη στην προηγούμενη έκδοση των προδιαγραφών προϊόντος. Αυτές οι προσθήκες δεν τροποποιούν το ενιαίο έγγραφο.

20. Περιγραφή του/των οίνου/-ων

Στο κεφάλαιο I ενότητα X σημείο 2 των προδιαγραφών προϊόντος, προστέθηκε μια περιγραφή της οπτικής εμφάνισης των λευκών οίνων για τον καλύτερο χαρακτηρισμό τους.

Όσον αφορά τους 2 πρώτους τύπους οίνων που περιγράφονται: «Αυτοί οι δύο τύποι οίνων χαρακτηρίζονται από σταθερή ένταση χρώματος η οποία φθάνει μέχρι το χρυσοκίτρινο.»

Όσον αφορά τους 2 τελευταίους τύπους οίνων που περιγράφονται: «Αυτοί οι δύο τύποι οίνων χαρακτηρίζονται από σταθερή ένταση χρώματος η οποία φθάνει μέχρι το κίτρινο του κεχριμπαριού.»

Τροποποιείται το σημείο 4 του ενιαίου εγγράφου.

Για τις ονομασίες προέλευσης «Alsace grand cru Hengst» και «Alsace grand cru Kirchberg de Barr» προστέθηκε η περιγραφή των κύριων οργανοληπτικών χαρακτηριστικών των ερυθρών οίνων.

Αυτές οι περιγραφές δεν τροποποιούν το ενιαίο έγγραφο.

21. Δεσμός με τη γεωγραφική περιοχή

Στο κεφάλαιο I ενότητα X σημείο 3 των προδιαγραφών προϊόντος, για την ονομασία προέλευσης «Alsace grand cru Hengst», τα στοιχεία σχετικά με τον δεσμό μεταξύ της γεωγραφικής προέλευσης και των χαρακτηριστικών των οίνων, τα οποία μπορούν να εφαρμοστούν επίσης για τους ερυθρούς οίνους αυτής της ονομασίας, συμπληρώνονται με πληροφορίες ειδικά για τους ερυθρούς οίνους.

Το ενιαίο έγγραφο δεν τροποποιείται.

22. Μεταβατικά μέτρα

Στο κεφάλαιο I ενότητα XI σημείο 2 των προδιαγραφών προϊόντος, για λόγους συνοχής με τις τροποποιήσεις του κεφαλαίου I ενότητα VI, διαγράφεται το μέγιστο ύψος του σύρματος αψίδας και μειώνεται ο μέγιστος αριθμός ελεύθερων ματιών ανά πρέμνο.

Η τροποποίηση αυτή δεν επηρεάζει το ενιαίο έγγραφο.

23. Υποχρεωτική ένδειξη της περιεκτικότητας σε σάκχαρα στην επισήμανση και στα άλλα μέσα αποθήκευσης πληροφοριών για τους λευκούς οίνους

Στο κεφάλαιο I ενότητα XII σημείο 2 των προδιαγραφών προϊόντος, παρεμβάλλεται νέο κείμενο σε αντικατάσταση του προηγούμενου κειμένου με σκοπό να καταστεί υποχρεωτική η προαιρετική ένδειξη της περιεκτικότητας σε σάκχαρα, όπως ορίζεται στον ευρωπαϊκό κανονισμό 2019-33.

Χάρη στην ένδειξη αυτή, ο καταναλωτής μπορεί να καταλαβαίνει ευκολότερα για ποιον τύπο οίνου πρόκειται.

Αυτός ο νέος κανόνας δεν αφορά τους οίνους που φέρουν τις παραδοσιακές ενδείξεις «vendanges tardives» (όψιμος τρύγος) και «sélection de grains nobles» («διαλογή ευγενών ρωγών»).

Συμπληρώνεται το σημείο 9 του ενιαίου εγγράφου.

Στην ενότητα XII σημείο 2, το αρχικό δ γίνεται ε.

Η συγκεκριμένη τροποποίηση δεν επηρεάζει το ενιαίο έγγραφο.

24. Προηγούμενη δήλωση προορισμού αμπελοτεμαχίων

Στο κεφάλαιο I ενότητα II σημείο 1 των προδιαγραφών προϊόντος, προστέθηκε μια διευκρίνιση σχετικά με τους κανόνες για την προηγούμενη δήλωση προορισμού αμπελοτεμαχίων την οποία υποβάλλει η επιχείρηση στον οργανισμό προστασίας και διαχείρισης της ονομασίας προέλευσης «Alsace grand cru», σε περίπτωση που παραιτηθεί από την παραγωγή αυτής της ονομασίας.

Η συγκεκριμένη τροποποίηση δεν επηρεάζει το ενιαίο έγγραφο.

ΕΝΙΑΙΟ ΕΓΓΡΑΦΟ**1. Ονομασία/-ες**

Alsace grand cru Engelberg

2. Τυπος γεωγραφικής ενδειξης

ΠΟΠ – Προστατευόμενη Ονομασία Προέλευσης

3. Κατηγορίες αμπελοοινικών προϊόντων

1. Οίνος

4. Περιγραφή του/των οίνου/-ων

1.

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΚΕΙΜΕΝΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Οι οίνοι είναι μη αφρώδεις λευκοί.

Ο ελάχιστος φυσικός κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος των οίνων είναι 12,5 % για το gewurztraminer Rs και το pinot gris G, και 11 % για τις άλλες ποικιλίες. Οι οίνοι δεν υπερβαίνουν, μετά τον εμπλουτισμό, τον ολικό κατ' όγκο αλκοολικό τίτλο του 15 % για τους οίνους που προέρχονται από τις ποικιλίες gewurztraminer B και pinot gris G και 14 % κατ' όγκο για τους οίνους που προέρχονται από άλλες ποικιλίες.

Τα λοιπά αναλυτικά χαρακτηριστικά είναι εκείνα που καθορίζονται στην ενωσιακή νομοθεσία.

Αυτοί οι κατ' εξοχήν λευκοί οίνοι για παλαιώση χαρακτηρίζονται από έντονη φρεσκάδα που βασίζεται σε μια κυρίαρχη τρυγική οξύτητα που συνδέεται με την καλή ωρίμαση των σταφυλιών. Η ένδειξη της ονομασίας προέλευσης μπορεί να συμπληρωθεί με μία από τις χρησιμοποιούμενες ονομασίες, με την επιφύλαξη οι οίνοι να προέρχονται αποκλειστικά από ποικιλίες που μπορούν να προσδιοριστούν με την εν λόγω ονομασία. Παρουσιάζουν πλούσια ουσία, μεγάλη πολυπλοκότητα και έντονα στίβαρά αρώματα με διάφορες αποχρώσεις. Έχουν επίγευση που διαρκεί για μεγάλο διάστημα στο στόμα και γίνονται πιο πολύπλοκοι με την πάροδο του χρόνου.

Διακρίνουμε: - τους ξηρούς, μεταλλικούς οίνους - τους αρωματικούς, φρουτώδεις, λιπαρούς και πλούσιους οίνους. Αυτοί οι δύο τύποι οίνων χαρακτηρίζονται από σταθερή ένταση χρώματος η οποία φθάνει μέχρι το χρυσοκίτρινο.

Γενικά αναλυτικά χαρακτηριστικά	
Μέγιστος ολικός αλκοολικός τίτλος (σε % vol)	
Ελάχιστος αποκτημένος αλκοολικός τίτλος (σε % vol)	
Ελάχιστη ολική οξύτητα	σε χιλιοστοϊσοδύναμα ανά λίτρο
Μέγιστη πτητική οξύτητα (σε χιλιοστοϊσοδύναμα ανά λίτρο)	
Μέγιστος ολικός θειώδης ανυδρίτης (σε χιλιοστόγραμμα ανά λίτρο)	

2. Η ονομασία συμπληρώνεται με την ένδειξη «Vendanges tardives» (όψιμος τρύγος)

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΚΕΙΜΕΝΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Ο ελάχιστος φυσικός κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος των οίνων είναι 16 % για το gewurztraminer Rs και το pinot gris G, και 14,5 % για τις άλλες ποικιλίες.

Τα λοιπά αναλυτικά χαρακτηριστικά είναι εκείνα που καθορίζονται στην ενωσιακή νομοθεσία.

Οι οίνοι που φέρουν την ένδειξη «vendanges tardives» (όψιμος τρύγος) συχνά παρουσιάζουν πολύ εξωτικά αρώματα, ζαχαρωμένων φρούτων με δροσερό φινίρισμα. Έχουν αξιοσημείωτη συμπύκνωση και η αρωματική τους επίγευση διαρκεί πολύ. Αυτοί οι οίνοι χαρακτηρίζονται από σταθερή ένταση χρώματος η οποία φθάνει μέχρι το κίτρινο του κεχριμπαριού.

Γενικά αναλυτικά χαρακτηριστικά	
Μέγιστος ολικός αλκοολικός τίτλος (σε % vol)	
Ελάχιστος αποκτημένος αλκοολικός τίτλος (σε % vol)	
Ελάχιστη ολική οξύτητα	σε χιλιοστοϊσοδύναμα ανά λίτρο
Μέγιστη πτητική οξύτητα (σε χιλιοστοϊσοδύναμα ανά λίτρο)	
Μέγιστος ολικός θειώδης ανυδρίτης (σε χιλιοστόγραμμα ανά λίτρο)	

3. Η ονομασία συμπληρώνεται με την ένδειξη «Sélection de grains nobles» («διαλογή ευγενών ρωγών»)

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΚΕΙΜΕΝΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Ο ελάχιστος φυσικός κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος των οίνων είναι 18,2 % για το gewurztraminer Rs και το pinot gris G, και 16,4 % για τις άλλες ποικιλίες.

Τα λοιπά αναλυτικά χαρακτηριστικά είναι εκείνα που καθορίζονται στην ενωσιακή νομοθεσία.

Οι οίνοι με την ένδειξη «sélection de grains nobles» («διαλογή ευγενών ρωγών»), είναι πιο συμπακνωμένοι, στιβαροί οίνοι και εμφανίζουν συχνά αρώματα πάστας φρούτων. Έχουν αξιοσημείωτη συμπύκνωση και η αρωματική τους επίγευση διαρκεί πολύ. Αυτοί οι οίνοι χαρακτηρίζονται από σταθερή ένταση χρώματος η οποία φθάνει μέχρι το κίτρινο του κεχρίμπαριού.

Γενικά αναλυτικά χαρακτηριστικά	
Μέγιστος ολικός αλκοολικός τίτλος (σε % vol)	
Ελάχιστος αποκτημένος αλκοολικός τίτλος (σε % vol)	
Ελάχιστη ολική οξύτητα	σε χιλιοστοϊσοδύναμα ανά λίτρο
Μέγιστη πτητική οξύτητα (σε χιλιοστοϊσοδύναμα ανά λίτρο)	
Μέγιστος ολικός θειώδης ανυδρίτης (σε χιλιοστόγραμμα ανά λίτρο)	

5. Οινοποιητικές πρακτικές

5.1. Ειδικές οινολογικές πρακτικές

1. Τρόποι μόρφωσης: πυκνότητα φύτευσης

Καλλιεργητική πρακτική

Οι αμπελώνες έχουν ελάχιστη πυκνότητα φύτευσης 4 500 πρέμων ανά εκτάριο.

Στους αμπελώνες, οι σειρές δεν μπορούν να απέχουν μεταξύ τους πάνω από 2 μέτρα.

Η απόσταση μεταξύ των γραμμών των αμπελώνων κυμαίνεται από τουλάχιστον 0,75 έως το πολύ 1,50 μέτρα.

Από τις 25 Οκτωβρίου 2011 και μετά, η εκρίζωση των σειρών εντός ενός αμπελοτεμαχίου δεν μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα οι πλατύτερες σειρές να απέχουν μεταξύ τους πάνω από 3 μέτρα.

2. Τρόποι μόρφωσης: κανόνες κλαδέματος

Καλλιεργητική πρακτική

Οι αμπελοι κλαδεύονται σε μονόπλευρο ή αμφίπλευρο Guyot με ανώτατο όριο τους 18 οφθαλμούς ανά πρέμνο.

3. Συγκομιδή

Καλλιεργητική πρακτική

Οι οίνοι προέρχονται από σταφύλια που συγκομίζονται χειρωνακτικά.

4. Αύξηση του ελάχιστου φυσικού κατ' όγκο αλκοολικού τίτλου

Ειδική οινολογική πρακτική

Η αύξηση του ελάχιστου φυσικού κατ' όγκο αλκοολικού τίτλου δεν μπορεί να υπερβαίνει:

το 0,5 % κατ' όγκο για τους οίνους που προέρχονται από τις ποικιλίες Gewurztraminer B και Pinot Gris G,

το 1,5 % κατ' όγκο για τους οίνους που προέρχονται από άλλες ποικιλίες.

Οι οίνοι που είναι δυνατόν να φέρουν τις ενδείξεις «vendanges tardives» (όψιμος τρύγος) ή «sélection de grains nobles» («διαλογή ευγενών ρωγών») δεν υποβάλλονται σε εμπλουτισμό.

5. Επεξεργασία

Περιορισμός που ισχύει για την οινοποίηση

Απαγορεύεται η χρήση τεμαχίων ξύλου.

6. Ωρίμαση οίνων

Ειδική οινολογική πρακτική

Οι οίνοι αφήνονται να ωριμάσουν τουλάχιστον έως την 1η Ιουνίου του έτους που ακολουθεί το έτος συγκομιδής.

Οι οίνοι που είναι δυνατόν να φέρουν τις ενδείξεις «vendanges tardives» (όψιμος τρύγος) ή «sélection de grains nobles» («διαλογή ευγενών ρωγών») υποβάλλονται σε ελάχιστη ωρίμαση τουλάχιστον έως την 1η Ιουνίου του δεύτερου έτους που ακολουθεί το έτος συγκομιδής.

5.2. Μέγιστες αποδόσεις

1. Η ονομασία συμπληρώνεται ή όχι με την ένδειξη «vendanges tardives» (όψιμος τρύγος)
60 εκατόλιτρα ανά εκτάριο

2. Η ονομασία συμπληρώνεται με την ένδειξη «sélection de grains nobles» («διαλογή ευγενών ρωγών»)
48 εκατόλιτρα ανά εκτάριο

6. Οριοθετημένη γεωγραφική περιοχή

Η συγκομιδή των σταφυλιών, η οινοποίηση, η επεξεργασία και η ωρίμαση των οίνων διασφαλίζονται στο έδαφος των ακόλουθων δήμων βάσει του επίσημου γεωγραφικού κώδικα του 2021:

— Διοικητικό διαμέρισμα Haut Rhin: Δήμοι που περιλαμβάνονται στο σύνολό τους: Ammerschwihr, Beblenheim, Bennwihr, Bergheim, Bergholtz, Eguisheim, Gueborschwihr, Guebwiller, Hattstatt, Hunawihr, Ingersheim, Katzenthal, Mittelwihr, Niedermorschwihr, Orschwihr, Pfaffenheim, Ribeauvillé, Riquewihr, Rodern, Rouffach, Saint-Hippolyte, Soultzmatt, Thann, Turckheim, Vieux-Thann, Voegtlinshoffen, Westhalten, Wettolsheim, Wintzenheim, Wuenheim, Zellenberg.

Δήμος που περιλαμβάνεται εν μέρει: Kaysersberg Vignoble μόνο για την επικράτεια των κατ' εξουσιοδότηση δήμων Kientzheim και Sigolsheim.

— Διοικητικό διαμέρισμα Bas-Rhin: Andlau, Barr, Bergbieten, Blienschwiller, Dahlenheim, Dambach-la-Ville, Eichhoffen, Kintzheim, Marlenheim, Mittelbergheim, Molsheim, Nothalten, Scharrachbergheim-Irmstett, Wolxheim.

Για τους δήμους που περιλαμβάνονται εν μέρει στην περιοχή έχει κατατεθεί στο δημαρχείο σχετικός χάρτης με τα όρια της γεωγραφικής περιοχής.

«Οι χάρτες που αναπαριστούν τη γεωγραφική περιοχή μπορούν να αναζητηθούν στον δικτυακό τόπο του INAO.

7. Οινοποιησιμες ποικιλίες αμπελου

Gewurztraminer Rs

Muscat Ottonel B - Muscat, Moscato

Muscat à petits grains blancs B - Muscat, Moscato

Muscat à petits grains roses Rs - Muscat, Moscato

Pinot gris G

Riesling B

8. Περιγραφή του/των δεσμου/-ων

Οι οίνοι της ελεγχόμενης ονομασίας προέλευσης «Alsace grand cru Engelberg» επωφελούνται από τις ευνοϊκές κλιματικές συνθήκες μιας από τις καλύτερες τοποθεσίες στον αμπελώνα της Αλσατίας. Ο αμπελώνας αυτός, που βρίσκεται στο βόρειο τμήμα του δρόμου του κρασιού της Αλσατίας, επιτρέπει την παραγωγή οίνων υψηλής ποιότητας, με έντονο χαρακτήρα και μοναδική προσωπικότητα.

Έχουν πολύ καλές δυνατότητες παλαιώσης, στη διάρκεια της οποίας αποκαλύπτουν πικάντικους χαρακτήρες, μια ευθύγραμμη οξύτητα και ένα αλμυρό φινίρισμα.

Οι άριστες κλιματικές συνθήκες της όψιμης εποχής επιτρέπουν στα σταφύλια να ωριμάζουν προοδευτικά και πλήρως επιτυγχάνοντας έτσι ξηρές ή ημίγλυκες γαστρονομικές ισορροπίες.

Η παραμονή στο πρέμνο για περαιτέρω ωρίμαση και η ανάπτυξη ευγενούς σήψης επιτρέπουν την παραγωγή οίνων που προέρχονται από υπερώριμα σταφύλια. Η ωρίμαση που προβλέπεται στις προδιαγραφές προϊόντος επιτρέπει στους οίνους να εκλεπτύνονται.

Με την υιοθέτηση αυστηρών κανόνων παραγωγής, όπως η διατήρηση μεγάλης επιφάνειας φύλλων και ο τρύγος με το χέρι, οι αμπελουργοί της Αλσατίας διατηρούν τον έντονο χαρακτήρα των οίνων, οι οποίοι είναι αναγνωρισμένοι για την πολυπλοκότητά τους και την ικανότητά τους να διατηρούνται για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Είναι οι οίνοι με την υψηλότερη ποιότητα σε αυτήν την περιοχή. Πρόκειται για οίνους που χαίρουν μεγαλύτερης εκτίμησης από τους οίνους με την ελεγχόμενη ονομασία προέλευσης «Alsace».

Το έργο του Médard Barth «Der Rebbau des Elsass und die Absatzgebieten seiner Weine», το οποίο γράφτηκε το 1958, επαινεί ήδη αυτόν τον τόπο που είναι σήμερα αναγνωρισμένος.

9. Άλλες ουσιαστικές προϋποθέσεις (συσκευασία, επισήμανση, άλλες απαιτήσεις)

Άμεσα γειτνιάζουσα περιοχή

Νομικό πλαίσιο:

Εθνική νομοθεσία

Τύπος πρόσθετης προϋπόθεσης:

Παρέκκλιση για την παραγωγή στην οριοθετημένη γεωγραφική περιοχή

Περιγραφή της προϋπόθεσης:

Η περίμετρος της άμεσα γειτνιάζουσας περιοχής, που ορίζεται κατά παρέκκλιση για την οινοποίηση, την επεξεργασία και την ωρίμαση των οίνων, αποτελείται από την επικράτεια των ακόλουθων δήμων: - Διοικητικό διαμέρισμα Haut Rhin: Bergholtz-Zell, Berrwiller, Buhl, Cernay, Colmar, Gundolsheim, Hartmannswiller, Herrlisheim, Houssen, Husseren-les-Châteaux, Jungholtz, Kaysersberg, Leimbach, Obermorschwihr, Osenbach, Ostheim, Rorschwihr, Soultz, Steinbach, Uffholtz, Walbach, Wattwiller, Wihr-au-Val, Zimmerbach. - Διοικητικό διαμέρισμα Bas-Rhin: Albé, Avolsheim, Balbronn, Bernardswiller, Bernardvillé, Bischoffsheim, Boersch, Bourghem, Châtenois, Cleebourg, Dachstein, Dangolsheim, Dieffenthal, Dorlisheim, Epfig, Ergersheim, Ernolsheim-Bruche, Fessenheim-le-Bas, Flexbourg, Furdenheim, Gertwiller, Gimbert-Berstett, Goxwiller, Heiligenstein, Itterswiller, Kienheim, Kirchheim, Kuttolsheim, Mittelhausen, Mutzig, Nordheim, Oberhoffen-les-Wissenbourg, Obernai, Odratzheim, Orschwiller, Osthoffen, Ottrott, Petersbach, Reichsfeld, Riedseltz, Rosenwiller, Rosheim, Rott, Saint-Nabor, Saint-Pierre, Scherwiller, Seebach, Soultz-les-Bains, Steinseltz, Stotzheim, Strasbourg, Traenheim, Villé, Wangen, Westhoffen, Wissembourg, Zellwiller.

Συσκευασία στην περιοχή

Νομικό πλαίσιο:

Εθνική νομοθεσία

Τύπος πρόσθετης προϋπόθεσης:

Συσκευασία εντός της οριοθετημένης γεωγραφικής περιοχής

Περιγραφή της προϋπόθεσης:

Οι οίνοι συσκευάζονται σε φιάλες τύπου «Vin du Rhin» που ανταποκρίνονται στις διατάξεις του διατάγματος αριθ. 55-673 της 20ής Μαΐου 1955, του διατάγματος της 13ης Μαΐου 1959 και του διατάγματος της 19ης Μαρτίου 1963, με αποκλεισμό κάθε άλλου τύπου φιάλης.

Από τον νόμο της 5ης Ιουλίου 1972 και μετά, οι οίνοι εμφανίζονται υποχρεωτικά στα διοικητικά διαμερίσματα Bas-Rhin και Haut-Rhin σε φιάλη τύπου «Vin du Rhin», όπως περιγράφεται στο διάταγμα του 1955.

Ένδειξη του έτους παραγωγής

Νομικό πλαίσιο:

Εθνική νομοθεσία

Τύπος πρόσθετης προϋπόθεσης:

Υποχρεωτικές διατάξεις σχετικά με την επισήμανση

Περιγραφή της προϋπόθεσης:

Η ένδειξη του έτους παραγωγής πρέπει να εμφανίζεται μαζί με την ονομασία στις δηλώσεις συγκομιδής και αποθεμάτων, στα συνοδευτικά έγγραφα, στις διαφημίσεις, στα ενημερωτικά φυλλάδια, στις ετικέτες, στα τιμολόγια και στους περιέκτες.

Χρησιμοποιούμενη ονομασία

Νομικό πλαίσιο:

Εθνική νομοθεσία

Τύπος πρόσθετης προϋπόθεσης:

Υποχρεωτικές διατάξεις σχετικά με την επισήμανση

Περιγραφή της προϋπόθεσης:

Η ένδειξη της ελεγχόμενης ονομασίας προέλευσης μπορεί να συμπληρωθεί με μία από τις χρησιμοποιούμενες ονομασίες, υπό την προϋπόθεση οι οίνοι να προέρχονται αποκλειστικά από ποικιλίες που μπορούν να προσδιοριστούν με την εν λόγω ονομασία και σύμφωνα με τις προϋποθέσεις παραγωγής που ορίζονται στις προδιαγραφές προϊόντος.

Απαγορεύεται η χρήση δύο ή περισσότερων χρησιμοποιούμενων ονομασιών στην ίδια ετικέτα.

Αυτές οι χρησιμοποιούμενες ονομασίες είναι οι εξής:

Gewurztraminer,

Muscat,

Muscat Ottonel,

Pinot gris,

Riesling.

Παραδοσιακές ενδείξεις «vendanges tardives» (όψιμος τρύγος) και «sélection de grains nobles» («διαλογή ευγενών ρωγών»)

Νομικό πλαίσιο:

Εθνική νομοθεσία

Τύπος πρόσθετης προϋπόθεσης:

Υποχρεωτικές διατάξεις σχετικά με την επισήμανση

Περιγραφή της προϋπόθεσης:

Οι οίνοι που είναι δυνατόν να φέρουν τις ενδείξεις «vendanges tardives» (όψιμος τρύγος) ή «sélection de grains nobles» («διαλογή ευγενών ρωγών») παρουσιάζονται υποχρεωτικά:

— με την ένδειξη του έτους παραγωγής,

— και με τη μία από τις χρησιμοποιούμενες ονομασίες.

Ένδειξη της περιεκτικότητας σε σάκχαρα

Νομικό πλαίσιο:

Εθνική νομοθεσία

Τύπος πρόσθετης προϋπόθεσης:

Υποχρεωτικές διατάξεις σχετικά με την επισήμανση

Περιγραφή της προϋπόθεσης:

Οι λευκοί οίνοι για τους οποίους, σύμφωνα με τους όρους των παρουσών προδιαγραφών προϊόντος, διεκδικείται μία από τις 51 ελεγχόμενες ονομασίες προέλευσης «Alsace Grand Cru – lieu-dit», με εξαίρεση τις ονομασίες «Vendanges Tardives» (όψιμος τρύγος) και «Sélection de Grains Nobles» («διαλογή ευγενών ρωγών»), οι οποίες παρουσιάζονται στο πλαίσιο της εν λόγω ονομασίας, δεν επιτρέπεται να προσφέρονται στο κοινό, να αποστέλλονται, να διατίθενται προς πώληση ή να πωλούνται, χωρίς να αναφέρεται με πολύ ευδιάκριτους χαρακτήρες στη διαφήμιση, στα ενημερωτικά φυλλάδια, στις ετικέτες, στα τιμολόγια και στους περιέκτες η ένδειξη της περιεκτικότητας σε σάκχαρα, όπως ορίζεται από τους ευρωπαϊκούς κανονισμούς.

Συνδεσμος προς τις προδιαγραφες προϊόντος

https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-4cec3ff9-abd4-4253-a1db-245ddd809faa

Δημοσίευση κοινοποίησης σχετικά με την έγκριση τυπικής τροποποίησης προδιαγραφών προϊόντος για ονομασία στον αμπελοοινικό τομέα σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφοι 2 και 3 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2019/33 της Επιτροπής

(2022/C 381/10)

Η παρούσα κοινοποίηση δημοσιεύεται σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 5 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2019/33 της Επιτροπής ⁽¹⁾.

ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΕΓΚΡΙΣΗΣ ΤΥΠΙΚΗΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗΣ

«Alsace grand cru Altenberg de Wolxheim»

PDO-FR-A0348-AM02

Ημερομηνία κοινοποίησης: 20.7.2022

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΚΑΙ ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΕΓΚΡΙΘΕΙΣΑΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗΣ

1. Πρόσθετη ένδειξη

Στο κεφάλαιο I ενότητα II σημείο 1 των προδιαγραφών προϊόντος, προστίθενται οι ακόλουθες τρεις χρησιμοποιούμενες ονομασίες: «Sylvaner» και «Pinot noir», καθώς και οι αντίστοιχες ποικιλίες, αντίστοιχα: «sylvaner B» και «pinot noir N».

Η χρησιμοποιούμενη ονομασία «Sylvaner» προστίθεται για να διορθωθεί μια παράλειψη στην πρώτη έκδοση των προδιαγραφών προϊόντος. Αυτή η πρώτη έκδοση ορίζει στο κεφάλαιο I ενότητα X σημείο 1 εδάφιο β ότι οι επιτρεπόμενες ποικιλίες «μπορούν να οινοποιούνται και να διατίθενται στο εμπόριο με τις αντίστοιχες ονομασίες τους», αλλά η αντίστοιχη χρησιμοποιούμενη ονομασία δεν είχε συμπεριληφθεί στον κατάλογο των πιθανών χρησιμοποιούμενων ονομασιών. Με εθνική απόφαση, πριν από την έγκριση της πρώτης έκδοσης των προδιαγραφών προϊόντος, η ποικιλία Sylvaner B προστέθηκε στις ποικιλίες που επιτρέπονται για την παραγωγή οίνων με ονομασία προέλευσης «Alsace grand cru Zotzenberg», λαμβανομένων υπόψη των τοπικών χρήσεων και της αναγνωρισιμότητας αυτών των οίνων.

Η χρησιμοποιούμενη ονομασία «Pinot noir» προστίθεται στις προδιαγραφές προϊόντος διότι έχει υποβληθεί αίτηση αναγνώρισης των ερυθρών οίνων χωρίς αλκοόλη σε εθνικό επίπεδο για ορισμένες ονομασίες προέλευσης «Alsace grand cru». Αυτή η αίτηση αναγνώρισης για έναν ερυθρό οίνο βασίζεται στην προτεραιότητα, στην αναγνωρισιμότητα και στα χαρακτηριστικά των οίνων που παράγονται από σταφύλια της ποικιλίας «Pinot noir N», τα οποία παράγονται στα αμπελοτεμάχια που έχουν οριοθετηθεί για τις εν λόγω ονομασίες «Alsace grand cru». Η ποικιλία «Pinot noir N» είναι η μοναδική ποικιλία που επιτρέπεται για αυτούς τους ερυθρούς οίνους.

Στο κεφάλαιο I ενότητα II σημείο 1 των προδιαγραφών προϊόντος, για τις ποικιλίες μοσχάτου με μικρές ρώγες που αντιστοιχούν στη χρησιμοποιούμενη ονομασία «Muscat», στην ονομασία των εν λόγω ποικιλιών προστέθηκαν οι λέξεις «λευκοί» και «ερυθρωποί», προκειμένου να διορθωθεί μια παράλειψη στην προηγούμενη έκδοση των προδιαγραφών προϊόντος.

Οι τροποποιήσεις δεν επιφέρουν αλλαγές στο ενιαίο έγγραφο.

⁽¹⁾ ΕΕ L 9 της 11.1.2019, σ. 2.

2. Τύποι προϊόντων

Στο κεφάλαιο I ενότητα III των προδιαγραφών προϊόντος, το κείμενο τροποποιήθηκε ώστε να αναφέρει ότι οι ελεγχόμενες ονομασίες προέλευσης που αναφέρονται στις παρούσες προδιαγραφές προϊόντος δεν είναι πλέον ονομασίες που χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για τους μη αφρώδεις λευκούς οίνους.

Αναφέρονται οι ελεγχόμενες ονομασίες προέλευσης «Alsace grand cru» που χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για τους μη αφρώδεις λευκούς και ερυθρούς οίνους («Alsace grand cru Hengst» και «Alsace grand cru Kirchberg de Barr»).

Η συγκεκριμένη τροποποίηση δεν επηρεάζει το ενιαίο έγγραφο.

3. Γεωγραφική περιοχή

Στο κεφάλαιο I ενότητα IV σημείο 1 των προδιαγραφών προϊόντος, προστίθεται μια παράγραφος ώστε να γίνεται αναφορά στις ημερομηνίες επικύρωσης της γεωγραφικής περιοχής από την αρμόδια εθνική επιτροπή του ΙΝΑΟ (Εθνικό Ινστιτούτο Προέλευσης και Ποιότητας) και να προσδιορίζεται ο δείκτης αναφοράς ορισμού, ο επίσημος γεωγραφικός κωδικός 2021, των ορίων της περιοχής, όπως έχει συμπεριληφθεί στις προδιαγραφές προϊόντος. Με την ένδειξη αυτή κατοχυρώνεται νομικά η οριοθέτηση της περιοχής.

Η εισαγωγή της παραπομπής στον επίσημο γεωγραφικό κωδικό 2021 συνεπάγεται την επικαιροποίηση του καταλόγου των ονομάτων των δήμων. Έτσι, οι δήμοι Kientzheim και Sigolsheim καταργήθηκαν και η επικράτεια τους εντάσσεται πλέον στον δήμο Kayzersberg Vignoble.

Αυτές οι συντακτικές τροποποιήσεις δεν μεταβάλλουν τα όρια της γεωγραφικής περιοχής.

Στο σημείο 1 προστίθενται επίσης οι ακόλουθες φράσεις:

«Οι χάρτες που αναπαριστούν τη γεωγραφική περιοχή μπορούν να αναζητηθούν στον δικτυακό τόπο του ΙΝΑΟ.

Για τον δήμο που περιλαμβάνεται εν μέρει στην περιοχή έχει κατατεθεί στο δημαρχείο σχετικός χάρτης με τα όρια της γεωγραφικής περιοχής.»

Αυτές οι τροποποιήσεις συνεπάγονται τροποποίηση του σημείου 6 του ενιαίου εγγράφου.

4. Οριοθετημένη περιοχή αμπελοτεμαχίων

Στο κεφάλαιο I ενότητα IV σημείο 2 των προδιαγραφών προϊόντος:

- στην πρώτη παράγραφο, για να διορθωθεί μια παράλειψη, προστίθεται η πληροφορία «6 και 7 Σεπτεμβρίου 2006», η οποία αντιστοιχεί στην ημερομηνία έγκρισης της περιοχής αμπελοτεμαχίων από την αρμόδια εθνική επιτροπή.
- στη δεύτερη παράγραφο, η διατύπωση τροποποιείται ώστε να λαμβάνει υπόψη τις αλλαγές ονομασίας των δήμων που εφαρμόστηκαν στην ενότητα IV σημείο 1.
- η στήλη «Δήμοι» του πίνακα ενημερώνεται ώστε να αντιστοιχεί στα ονόματα των δήμων που αναφέρονται στην ενότητα IV σημείο 1.

Οι τροποποιήσεις αυτές δεν επηρεάζουν το ενιαίο έγγραφο.

5. Άμεσα γειτνιάζουσα περιοχή

Στο κεφάλαιο I ενότητα IV σημείο 3 των προδιαγραφών προϊόντος, τροποποιείται παράγραφος και προσδιορίζει τον δείκτη αναφοράς ορισμού, τον επίσημο γεωγραφικό κωδικό 2021, των ορίων της περιοχής, όπως έχει συμπεριληφθεί στις προδιαγραφές προϊόντος. Με την ένδειξη αυτή κατοχυρώνεται νομικά η οριοθέτηση της περιοχής.

Η εισαγωγή της παραπομπής στον επίσημο γεωγραφικό κωδικό 2021 συνεπάγεται την επικαιροποίηση του καταλόγου των ονομάτων των δήμων. Επομένως, η διαγραφή της ονομασίας του δήμου Kayzersberg και η προσθήκη της ονομασίας του δήμου Kayzersberg Vignoble, με την πληροφορία ότι ο εν λόγω δήμος διατηρείται εν μέρει μόνο για την επικράτεια του κατ' εξουσιοδότηση δήμου Kayzersberg.

Αυτές οι συντακτικές τροποποιήσεις δεν μεταβάλλουν την περίμετρο της άμεσα γειτνιάζουσας περιοχής.

Αυτές οι τροποποιήσεις συνεπάγονται τροποποίηση του σημείου 9 του ενιαίου εγγράφου.

6. Ποικιλιακή σύνθεση

Στο κεφάλαιο I ενότητα V σημείο 1 εδάφιο α των προδιαγραφών προϊόντος προστέθηκαν τα μπλοκ λέξεων «- για τους λευκούς οίνους: » και «- για τους ερυθρούς οίνους: της ποικιλίας Pinot noir», διότι έχει υποβληθεί αίτηση αναγνώρισης των μη αφρωδών ερυθρών οίνων σε εθνικό επίπεδο για ορισμένες ονομασίες προέλευσης «Alsace grand cru». Η ποικιλία «Pinot noir N» είναι η μοναδική ποικιλία που επιτρέπεται για αυτούς τους ερυθρούς οίνους. Είναι επίσης η μοναδική ποικιλία που επιτρέπεται για την παραγωγή ερυθρών οίνων με την ονομασία προέλευσης «Alsace».

Στην ενότητα V σημείο 1 εδάφια α, β και ε και στην ενότητα V σημείο 2 εδάφιο β, στην ονομασία των ποικιλιών μοσχάτου με μικρές ρώγες προστέθηκαν οι λέξεις «λευκοί» και «ερυθροί», προκειμένου να διορθωθεί μια παράλειψη στην προηγούμενη έκδοση των προδιαγραφών προϊόντος.

Οι τροποποιήσεις αυτές δεν επηρεάζουν το ενιαίο έγγραφο.

7. Πυκνότητα φύτευσης

Στο κεφάλαιο I ενότητα VI σημείο 1 εδάφιο α των προδιαγραφών προϊόντος προστέθηκαν τα μπλοκ λέξεων: «Για την παραγωγή λευκού οίνου» και «Για την παραγωγή ερυθρού οίνου» για να γίνεται διάκριση μεταξύ των ελάχιστων πυκνοτήτων φύτευσης ανάλογα με το χρώμα των οίνων. Αναφέρονται αυτές οι πυκνότητες για τις ονομασίες που μπορούν να παράγουν ερυθρούς οίνους.

Οι προσθήκες αυτές δεν επηρεάζουν το ενιαίο έγγραφο.

Στο κεφάλαιο I ενότητα VI σημείο 1 εδάφιο α των προδιαγραφών προϊόντος, προσδιορίστηκε η ημερομηνία έναρξης εφαρμογής του κανόνα σχετικά με τη δυνατότητα προσαρμογής της πυκνότητας φύτευσης με εκρίζωση: «25 Οκτωβρίου 2011», σε αντικατάσταση της διατύπωσης «κατά την ημερομηνία έγκρισης των παρουσών προδιαγραφών προϊόντος».

Η τροποποίηση αυτή συνεπάγεται τροποποίηση του σημείου 5 του ενιαίου εγγράφου.

8. Κανόνες κλαδέματος

Στο κεφάλαιο I ενότητα VI σημείο 1 εδάφιο β των προδιαγραφών προϊόντος, για τους λευκούς οίνους, καταργείται ο κανόνας για τον αριθμό των οφθαλμών ανά τετραγωνικό μέτρο επιφάνειας του εδάφους, ο οποίος διέφερε ανάλογα με την ποικιλία, και θεσπίζεται ενιαίος κανόνας 18 οφθαλμών ανά πρέμνο.

Αυτή η εξέλιξη επιτρέπει την εναρμόνιση της διατύπωσης μεταξύ των προδιαγραφών προϊόντος των ονομασιών προέλευσης της Αλσατίας και την απλούστευση των μεθόδων ελέγχου.

Το ενιαίο έγγραφο τροποποιείται στο σημείο 5.

Προστίθεται στην αρχή της φράσης «Για τους λευκούς οίνους,» λόγω της αίτησης αναγνώρισης των μη αφρωδών ερυθρών οίνων που έχει υποβληθεί σε εθνικό επίπεδο για ορισμένες ονομασίες προέλευσης «Alsace grand cru».

Προστίθεται ο κανόνας κλαδέματος για τους ερυθρούς οίνους, ο μέγιστος αριθμός ανά πρέμνο είναι 14 οφθαλμοί. Είναι χαμηλότερος από εκείνον που επιτρέπεται για την παραγωγή λευκών οίνων. Αυτός ο κανόνας επιτρέπει να υπάρχει συνέπεια με τις αποδόσεις και την παραγωγή ποιοτικών σταφυλιών.

Οι τελευταίες τροποποιήσεις δεν επηρεάζουν το ενιαίο έγγραφο.

9. Κανόνες για την υποστήριξη με πασσάλους και για το ύψος του φυλλώματος

Στο κεφάλαιο I ενότητα VI σημείο 1 εδάφιο γ των προδιαγραφών προϊόντος, διαγράφεται το μέγιστο ύψος του σύρματος στήριξης της αμίδας και τροποποιείται η μέθοδος μέτρησης του ύψους του φυλλώματος που υποστηρίζεται με πασσάλους.

Αυτές οι τροποποιήσεις επιτρέπουν τη διαπίστωση της τήρησης του ύψους του φυλλώματος κατά τη βλαστική περίοδο, η οποία προηγούμενος ήταν δυνατή μόνο με υποχρέωση ως προς τα μέσα.

Η συγκεκριμένη τροποποίηση δεν επηρεάζει το ενιαίο έγγραφο.

10. Μέσο μέγιστο φορτίο ανά αμπελοτεμάχιο

Στο κεφάλαιο I ενότητα VI, σημείο 1 εδάφιο δ των προδιαγραφών προϊόντος, η τιμή του μέγιστου μέσου φορτίου των αγροτεμαχίων μειώθηκε για τους λευκούς οίνους από 10 000 σε 8 500 χιλιόγραμμα ανά εκτάριο, σύμφωνα με τη μείωση των αποδόσεων για τους εν λόγω οίνους.

Για τους ερυθρούς οίνους έχει οριστεί τιμή χαμηλότερη από εκείνη που έχει οριστεί για τους λευκούς οίνους, σύμφωνα με τις αποδόσεις των εν λόγω οίνων.

Οι τροποποιήσεις αυτές δεν επηρεάζουν το ενιαίο έγγραφο.

11. **Ορίσωση των σταφυλιών και ελάχιστος φυσικός κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος**

Στο κεφάλαιο I ενότητα VII σημείο 2 εδάφιο α των προδιαγραφών προϊόντος, ο πίνακας τροποποιήθηκε για να ληφθεί υπόψη η αίτηση αναγνώρισης των μη αφρωδών ερυθρών οίνων που έχει υποβληθεί σε εθνικό επίπεδο για ορισμένες ονομασίες προέλευσης «Alsace grand cru».

Για τις εν λόγω ονομασίες ερυθρών οίνων «Alsace grand cru» έχουν καθοριστεί η ελάχιστη περιεκτικότητα των σταφυλιών σε σάκχαρο κατά τον τρύγο και ο ελάχιστος φυσικός κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος.

Αυτές οι ενδείξεις δεν τροποποιούν το ενιαίο έγγραφο.

Για τους λευκούς οίνους, οι ελάχιστες τιμές για την περιεκτικότητα των σταφυλιών σε σάκχαρο έχουν αυξηθεί κατά 2 ή 3 γραμμάρια ανά λίτρο γλεύκους, προκειμένου να τηρείται η ίδια διαφορά 1 % κατ' όγκο με τις τιμές για κάθε ελάχιστο φυσικό κατ' όγκο αλκοολικό τίτλο, όπως και στην προηγούμενη έκδοση των προδιαγραφών προϊόντος. Ο οργανισμός προστασίας και διαχείρισης επέλεξε να χρησιμοποιεί την τιμή των 17 γραμμαρίων σακχάρων ανά 1 % κατ' όγκο για τους λευκούς οίνους για τον υπολογισμό της μετατροπής των γραμμαρίων σακχάρων σε αλκοόλη, ενώ στην αρχική έκδοση των προδιαγραφών προϊόντος χρησιμοποιούσε την τιμή 16,83. Αυτή η τιμή 17 είχε προταθεί από την αρμόδια εθνική επιτροπή του ΙΝΑΟ κατά την πρώτη έκδοση των προδιαγραφών προϊόντος.

Οι τροποποιήσεις αυτές δεν επηρεάζουν το ενιαίο έγγραφο.

12. **Αποδόσεις**

Στο κεφάλαιο I ενότητα VIII σημεία 1 και 2 των προδιαγραφών προϊόντος, οι αποδόσεις και οι οριακές αποδόσεις έχουν μειωθεί, γεγονός που επιτρέπει τον καλύτερο ποιοτικό έλεγχο για τους λευκούς οίνους και τους λευκούς οίνους με την ένδειξη «Vendanges tardives» (όψιμος τρύγος), σύμφωνα με την ιεραρχική δομή των ονομασιών στην περιοχή της Αλσατίας.

Το σημείο 5 του ενιαίου εγγράφου έχει τροποποιηθεί για τις μέγιστες αποδόσεις (οριακές αποδόσεις).

Προστίθεται «Για τους λευκούς οίνους» για τους οίνους χωρίς ένδειξη, διότι έχει υποβληθεί σε εθνικό επίπεδο αίτηση αναγνώρισης των μη αφρωδών ερυθρών οίνων για ορισμένες ονομασίες προέλευσης «Alsace grand cru».

Η απόδοση και η οριακή απόδοση για τους ερυθρούς οίνους καθορίστηκαν σύμφωνα με την ιεραρχική δομή των ονομασιών στην περιοχή της Αλσατίας και, ως εκ τούτου, σε χαμηλότερες τιμές για αυτές τις ονομασίες grand cru.

Οι τελευταίες τροποποιήσεις δεν τροποποιούν το ενιαίο έγγραφο.

13. **Μηλογαλακτική ζύμωση, περιεκτικότητα σε ζυμώσιμα σάκχαρα για τους ερυθρούς οίνους**

Στο κεφάλαιο I ενότητα IX σημείο 1 εδάφιο γ των προδιαγραφών προϊόντος, προσδιορίζεται ότι η μηλογαλακτική ζύμωση ολοκληρώνεται για τους ερυθρούς οίνους.

Για να διασφαλιστεί ο έλεγχος αυτού του κανόνα, κατά το στάδιο της συσκευασίας έχει καθοριστεί περιεκτικότητα σε μηλικό οξύ που δεν υπερβαίνει τα 0,4 γραμμάρια ανά λίτρο.

Στην ενότητα IX σημείο 1 εδάφιο δ, για τους ερυθρούς οίνους έχει καθοριστεί περιεκτικότητα σε ζυμώσιμα σάκχαρα (γλυκόζη και φρουκτόζη) που δεν υπερβαίνει τα 2 γραμμάρια ανά λίτρο μετά τη ζύμωση.

Το ενιαίο έγγραφο δεν τροποποιείται.

14. **Απαγόρευση της αύξησης του ελάχιστου φυσικού κατ' όγκο αλκοολικού τίτλου για τους ερυθρούς οίνους**

Στο κεφάλαιο I ενότητα IX σημείο 1 εδάφιο ε των προδιαγραφών προϊόντος, προσδιορίζεται ότι οι ερυθροί οίνοι δεν υποβάλλονται σε εμπλουτισμό. Αυτός ο περιορισμός που εφαρμόζεται στην επεξεργασία συνάδει με την οριοθέτηση των αμπελοτεμαχίων για την παραγωγή των σταφυλιών, την ελάχιστη πυκνότητα φύτευσης, τους κανόνες κλαδέματος και τις χαμηλές τιμές των αποδόσεων.

Το ενιαίο έγγραφο δεν τροποποιείται.

15. Χωρητικότητα της αίδουσας ζύμωσης

Στο κεφάλαιο I ενότητα IX σημείο 1 εδάφιο ζ των προδιαγραφών προϊόντος, ο συντελεστής υπολογισμού της χωρητικότητας της αίδουσας ζύμωσης μειώθηκε.

Η αναλογία μεταξύ του όγκου της προηγούμενης συγκομιδής και της χωρητικότητας της αίδουσας ζύμωσης δεν χρειάζεται να είναι τόσο σημαντική.

Η συγκεκριμένη τροποποίηση δεν επηρεάζει το ενιαίο έγγραφο.

16. Ημερομηνία ωρίμασης και διάθεσης στην αγορά με προορισμό τον καταναλωτή για τους ερυθρούς οίνους

Στο κεφάλαιο I ενότητα IX σημείο 2 των προδιαγραφών προϊόντος, ορίζεται ελάχιστη περίοδος ωρίμασης για τους ερυθρούς οίνους έως την 1η Οκτωβρίου του έτους που ακολουθεί το έτος συγκομιδής. Οι οίνοι που παράγονται με σταφύλια ποικιλίας «Pinot Noir N» τα οποία προέρχονται από αυτούς τους αμπελότοπους απαιτούν ένα ελάχιστο χρονικό διάστημα για να εμφανίσουν σωστά τα χαρακτηριστικά τους.

Στο κεφάλαιο I ενότητα IX σημείο 5, αναφέρεται ότι, μετά το τέλος της περιόδου ωρίμασης, οι ερυθροί οίνοι μπορούν να διατίθενται στους καταναλωτές μόνο από την 1η Οκτωβρίου του έτους που ακολουθεί το έτος συγκομιδής.

Οι τροποποιήσεις δεν επιφέρουν αλλαγές στο ενιαίο έγγραφο.

17. Έλεγχος συσκευασμένων παρτίδων

Στο κεφάλαιο I ενότητα IX σημείο 3 εδάφιο β των προδιαγραφών προϊόντος, ο κανόνας σχετικά με τη φύλαξη φιαλών δειγμάτων για τον έλεγχο των συσκευασμένων παρτίδων διαγράφεται.

Ο κανόνας αυτός αποτελεί μέτρο που αφορά τη δυνατότητα ελέγχου και περιλαμβάνεται τώρα στο σχέδιο ελέγχου.

Το ενιαίο έγγραφο δεν επηρεάζεται από την τροποποίηση αυτή.

18. Αποθήκευση συσκευασμένων οίνων

Στο κεφάλαιο I ενότητα IX σημείο 4 των προδιαγραφών προϊόντος, προσδιορίστηκαν τα χαρακτηριστικά του χώρου αποθήκευσης των συσκευασμένων οίνων.

Αυτό επιτρέπει στις επιχειρήσεις να κατανοήσουν καλύτερα αυτόν τον κανόνα και διευκολύνει τον έλεγχό του.

Η συγκεκριμένη τροποποίηση δεν επηρεάζει το ενιαίο έγγραφο.

19. Ανθρώπινοι παράγοντες που συμβάλλουν στον δεσμό με τη γεωγραφική περιοχή

Στο κεφάλαιο I ενότητα X σημείο 1 εδάφιο β των προδιαγραφών προϊόντος, το κείμενο τροποποιήθηκε για να ληφθεί υπόψη η αναγνώριση των μη αφρωδών ερυθρών οίνων για τις ονομασίες προέλευσης «Alsace grand cru Hengst» και «Alsace grand cru Kirchberg de Barr»:

— προστίθενται οι ακόλουθες πληροφορίες για την ελεγχόμενη ονομασία προέλευσης «Alsace grand cru Hengst»: Το 2022, για τους ερυθρούς οίνους, επιτρέπεται μόνο η ποικιλία «Pinot Noir N», η ελάχιστη πυκνότητα φύτευσης είναι 5 500 πρέμνα ανά εκτάριο για την παραγωγή ερυθρών οίνων, δεν υπόκειται σε εμπλουτισμό, πρέπει να τηρούν ελάχιστη περίοδο ωρίμασης 10 μηνών.

— προστίθενται οι ακόλουθες πληροφορίες για την ελεγχόμενη ονομασία προέλευσης «Alsace grand cru Kirchberg de Barr»: Το 2022, για τους ερυθρούς οίνους, επιτρέπεται μόνο η ποικιλία «Pinot Noir N», η ελάχιστη πυκνότητα φύτευσης είναι 5 000 πρέμνα ανά εκτάριο για την παραγωγή ερυθρών οίνων, δεν υπόκειται σε εμπλουτισμό, πρέπει να τηρούν ελάχιστη περίοδο ωρίμασης 10 μηνών.

Στην ενότητα X σημείο 1 εδάφιο β, διαγράφεται η πληροφορία ότι η αναγνώριση αυτών των δύο ονομασιών προέλευσης βασίστηκε σε λευκές ποικιλίες και προστίθενται οι λέξεις «για τους λευκούς οίνους», όταν αυτό είναι απαραίτητο για την κατανόηση του κειμένου.

Οι τροποποιήσεις αυτές δεν επηρεάζουν το ενιαίο έγγραφο.

Στην ονομασία των ποικιλιών μοσχάτου με μικρές ρώγες προστέθηκαν οι λέξεις «λευκοί» και «ερυθρωποί», προκειμένου να διορθωθεί μια παράλειψη στην προηγούμενη έκδοση των προδιαγραφών προϊόντος. Αυτές οι προσθήκες δεν τροποποιούν το ενιαίο έγγραφο.

20. Περιγραφή του/των οίνου/-ων

Στο κεφάλαιο I ενότητα X σημείο 2 των προδιαγραφών προϊόντος, προστέθηκε μια περιγραφή της οπτικής εμφάνισης των λευκών οίνων για τον καλύτερο χαρακτηρισμό τους.

Όσον αφορά τους 2 πρώτους τύπους οίνων που περιγράφονται: «Αυτοί οι δύο τύποι οίνων χαρακτηρίζονται από σταθερή ένταση χρώματος η οποία φθάνει μέχρι το χρυσοκίτρινο.»

Όσον αφορά τους 2 τελευταίους τύπους οίνων που περιγράφονται: «Αυτοί οι δύο τύποι οίνων χαρακτηρίζονται από σταθερή ένταση χρώματος η οποία φθάνει μέχρι το κίτρινο του κεχριμπαριού.»

Τροποποιείται το σημείο 4 του ενιαίου εγγράφου.

Για τις ονομασίες προέλευσης «Alsace grand cru Hengst» και «Alsace grand cru Kirchberg de Barr» προστέθηκε η περιγραφή των κύριων οργανοληπτικών χαρακτηριστικών των ερυθρών οίνων.

Αυτές οι περιγραφές δεν τροποποιούν το ενιαίο έγγραφο.

21. Δεσμός με τη γεωγραφική περιοχή

Στο κεφάλαιο I ενότητα X σημείο 3 των προδιαγραφών προϊόντος, για την ονομασία προέλευσης «Alsace grand cru Hengst», τα στοιχεία σχετικά με τον δεσμό μεταξύ της γεωγραφικής προέλευσης και των χαρακτηριστικών των οίνων, τα οποία μπορούν να εφαρμοστούν επίσης για τους ερυθρούς οίνους αυτής της ονομασίας, συμπληρώνονται με πληροφορίες ειδικά για τους ερυθρούς οίνους.

Το ενιαίο έγγραφο δεν τροποποιείται.

22. Μεταβατικά μέτρα

Στο κεφάλαιο I ενότητα XI σημείο 2 των προδιαγραφών προϊόντος, για λόγους συνοχής με τις τροποποιήσεις του κεφαλαίου I ενότητα VI, διαγράφεται το μέγιστο ύψος του σύρματος αψίδας και μειώνεται ο μέγιστος αριθμός ελεύθερων ματιών ανά πρέμνο.

Η συγκεκριμένη τροποποίηση δεν επηρεάζει το ενιαίο έγγραφο.

23. Υποχρεωτική ένδειξη της περιεκτικότητας σε σάκχαρα στην επισήμανση και στα άλλα μέσα αποθήκευσης πληροφοριών για τους λευκούς οίνους

Στο κεφάλαιο I ενότητα XII σημείο 2 των προδιαγραφών προϊόντος, παρεμβάλλεται νέο κείμενο σε αντικατάσταση του προηγούμενου κειμένου με σκοπό να καταστεί υποχρεωτική η προαιρετική ένδειξη της περιεκτικότητας σε σάκχαρα, όπως ορίζεται στον ευρωπαϊκό κανονισμό 2019-33.

Χάρη στην ένδειξη αυτή, ο καταναλωτής μπορεί να καταλαβαίνει ευκολότερα για ποιον τύπο οίνου πρόκειται.

Αυτός ο νέος κανόνας δεν αφορά τους οίνους που φέρουν τις παραδοσιακές ενδείξεις «vendanges tardives» (όψιμος τρύγος) και «sélection de grains nobles» («διαλογή ευγενών ρωγών»).

Συμπληρώνεται το σημείο 9 του ενιαίου εγγράφου.

Στην ενότητα XII σημείο 2, το αρχικό δ γίνεται ε.

Η συγκεκριμένη τροποποίηση δεν επηρεάζει το ενιαίο έγγραφο.

24. Προηγούμενη δήλωση προορισμού αμπελοτεμαχίων

Στο κεφάλαιο I ενότητα II σημείο 1 των προδιαγραφών προϊόντος, προστέθηκε μια διευκρίνιση σχετικά με τους κανόνες για την προηγούμενη δήλωση προορισμού αμπελοτεμαχίων την οποία υποβάλλει η επιχείρηση στον οργανισμό προστασίας και διαχείρισης της ονομασίας προέλευσης «Alsace grand cru», σε περίπτωση που παραιτηθεί από την παραγωγή αυτής της ονομασίας.

Η συγκεκριμένη τροποποίηση δεν επηρεάζει το ενιαίο έγγραφο.

ΕΝΙΑΙΟ ΕΓΓΡΑΦΟ

1. Ονομασία/-ες

Alsace grand cru Altenberg de Wolxheim

2. Τυπος γεωγραφικής ενδειξης

ΠΟΠ – Προστατευόμενη Ονομασία Προέλευσης

3. Κατηγορίες αμπελοοινικών προϊόντων

1. Οίνος

4. Περιγραφή του/των οίνου/-ων

1.

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΚΕΙΜΕΝΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Οι οίνοι είναι μη αφρώδεις λευκοί.

Ο ελάχιστος φυσικός κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος των οίνων είναι 12,5 % για το gewurztraminer Rs και το pinot gris G, και 11 % για τις άλλες ποικιλίες. Οι οίνοι δεν υπερβαίνουν, μετά τον εμπλουτισμό, τον ολικό κατ' όγκο αλκοολικό τίτλο του 15 % για τους οίνους που προέρχονται από τις ποικιλίες gewurztraminer B και pinot gris G και 14 % κατ' όγκο για τους οίνους που προέρχονται από άλλες ποικιλίες.

Τα λοιπά αναλυτικά χαρακτηριστικά είναι εκείνα που καθορίζονται στην ενωσιακή νομοθεσία.

Αυτοί οι κατ' εξοχήν λευκοί οίνοι για παλαιώση χαρακτηρίζονται από έντονη φρεσκάδα που βασίζεται σε μια κυρίαρχη τρυγική οξύτητα που συνδέεται με την καλή ωρίμαση των σταφυλιών. Η ένδειξη της ονομασίας προέλευσης μπορεί να συμπληρωθεί με μία από τις χρησιμοποιούμενες ονομασίες, με την επιφύλαξη οι οίνοι να προέρχονται αποκλειστικά από ποικιλίες που μπορούν να προσδιοριστούν με την εν λόγω ονομασία. Παρουσιάζουν πλούσια ουσία, μεγάλη πολυπλοκότητα και έντονα στιβαρά αρώματα με διάφορες αποχρώσεις. Έχουν επίγευση που διαρκεί για μεγάλο διάστημα στο στόμα και γίνονται πιο πολύπλοκοι με την πάροδο του χρόνου.

Διακρίνουμε: - τους ξηρούς, μεταλλικούς οίνους· - τους αρωματικούς, φρουτώδεις, λιπαρούς και πλούσιους οίνους. Αυτοί οι δύο τύποι οίνων χαρακτηρίζονται από σταθερή ένταση χρώματος η οποία φθάνει μέχρι το χρυσοκίτρινο.

Γενικά αναλυτικά χαρακτηριστικά	
Μέγιστος ολικός αλκοολικός τίτλος (σε % vol)	
Ελάχιστος αποκτημένος αλκοολικός τίτλος (σε % vol)	
Ελάχιστη ολική οξύτητα	σε χιλιοστοίσοδύναμα ανά λίτρο
Μέγιστη πτητική οξύτητα (σε χιλιοστοίσοδύναμα ανά λίτρο)	
Μέγιστος ολικός θειώδης ανυδρίτης (σε χιλιοστόγραμμα ανά λίτρο)	

2. Η ονομασία συμπληρώνεται με την ένδειξη «Vendanges tardives» (όψιμος τρύγος)

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΚΕΙΜΕΝΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Ο ελάχιστος φυσικός κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος των οίνων είναι 16 % για το gewurztraminer Rs και το pinot gris G, και 14,5 % για τις άλλες ποικιλίες.

Τα λοιπά αναλυτικά χαρακτηριστικά είναι εκείνα που καθορίζονται στην ενωσιακή νομοθεσία.

Οι οίνοι που φέρουν την ένδειξη «vendanges tardives» (όψιμος τρύγος) συχνά παρουσιάζουν πολύ εξωτικά αρώματα, ζαχαρωμένων φρούτων με δροσερό φινίρισμα. Έχουν αξιοσημείωτη συμπύκνωση και η αρωματική τους επίγευση διαρκεί πολύ. Αυτοί οι οίνοι χαρακτηρίζονται από σταθερή ένταση χρώματος η οποία φθάνει μέχρι το κίτρινο του κεχριμπαριού.

Γενικά αναλυτικά χαρακτηριστικά	
Μέγιστος ολικός αλκοολικός τίτλος (σε % vol)	
Ελάχιστος αποκτημένος αλκοολικός τίτλος (σε % vol)	
Ελάχιστη ολική οξύτητα	σε χιλιοστοϊσοδύναμα ανά λίτρο
Μέγιστη πτητική οξύτητα (σε χιλιοστοϊσοδύναμα ανά λίτρο)	
Μέγιστος ολικός θειώδης ανυδρίτης (σε χιλιοστόγραμμα ανά λίτρο)	

3. Η ονομασία συμπληρώνεται με την ένδειξη «Sélection de grains nobles» («διαλογή ευγενών ρωγών»)

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΚΕΙΜΕΝΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Ο ελάχιστος φυσικός κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος των οίνων είναι 18,2 % για το gewurztraminer Rs και το pinot gris G, και 16,4 % για τις άλλες ποικιλίες.

Τα λοιπά αναλυτικά χαρακτηριστικά είναι εκείνα που καθορίζονται στην ενωσιακή νομοθεσία.

Οι οίνοι με την ένδειξη «sélection de grains nobles» («διαλογή ευγενών ρωγών»), είναι πιο συμπυκνωμένοι, στιβαροί οίνοι και εμφανίζουν συχνά αρώματα πάστας φρούτων. Έχουν αξιοσημείωτη συμπύκνωση και η αρωματική τους επίγευση διαρκεί πολύ. Αυτοί οι οίνοι χαρακτηρίζονται από σταθερή ένταση χρώματος η οποία φθάνει μέχρι το κίτρινο του κεχριμπαριού.

Γενικά αναλυτικά χαρακτηριστικά	
Μέγιστος ολικός αλκοολικός τίτλος (σε % vol)	
Ελάχιστος αποκτημένος αλκοολικός τίτλος (σε % vol)	
Ελάχιστη ολική οξύτητα	σε χιλιοστοϊσοδύναμα ανά λίτρο
Μέγιστη πτητική οξύτητα (σε χιλιοστοϊσοδύναμα ανά λίτρο)	
Μέγιστος ολικός θειώδης ανυδρίτης (σε χιλιοστόγραμμα ανά λίτρο)	

5. Οινοποιητικές πρακτικές

5.1. Ειδικές οινολογικές πρακτικές

1. Τρόποι μόρφωσης: πυκνότητα φύτευσης

Καλλιεργητική πρακτική

Οι αμπελώνες έχουν ελάχιστη πυκνότητα φύτευσης 4 500 πρέμων ανά εκτάριο.

Στους αμπελώνες, οι σειρές δεν μπορούν να απέχουν μεταξύ τους πάνω από 2 μέτρα.

Η απόσταση μεταξύ των γραμμών των αμπελώνων κυμαίνεται από τουλάχιστον 0,75 έως το πολύ 1,50 μέτρα.

Από τις 25 Οκτωβρίου 2011 και μετά, η εκρίζωση των σειρών εντός ενός αμπελοτεμαχίου δεν μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα οι πλατύτερες σειρές να απέχουν μεταξύ τους πάνω από 3 μέτρα.

2. Τρόποι μόρφωσης: κανόνες κλαδέματος

Καλλιεργητική πρακτική

Οι άμπελοι κλαδεύονται σε μονόπλευρο ή αμφίπλευρο Guyot με ανώτατο όριο τους 18 οφθαλμούς ανά πρέμνο.

3. Συγκομιδή

Καλλιεργητική πρακτική

Οι οίνοι προέρχονται από σταφύλια που συγκομίζονται χειρωνακτικά.

4. Αύξηση του ελάχιστου φυσικού κατ' όγκο αλκοολικού τίτλου

Ειδική οινολογική πρακτική

Η αύξηση του ελάχιστου φυσικού κατ' όγκο αλκοολικού τίτλου δεν μπορεί να υπερβαίνει:

το 0,5 % κατ' όγκο για τους οίνους που προέρχονται από τις ποικιλίες Gewurztraminer B και Pinot Gris G,

το 1,5 % κατ' όγκο για τους οίνους που προέρχονται από άλλες ποικιλίες.

Οι οίνοι που είναι δυνατόν να φέρουν τις ενδείξεις «vendanges tardives» (όψιμος τρύγος) ή «sélection de grains nobles» («διαλογή ευγενών ρωγών») δεν υποβάλλονται σε εμπλουτισμό.

5. Επεξεργασία

Περιορισμός που ισχύει για την οινοποίηση

Απαγορεύεται η χρήση τεμαχίων ξύλου.

6. Ωρίμαση οίνων

Ειδική οινολογική πρακτική

Οι οίνοι αφήνονται να ωριμάσουν τουλάχιστον έως την 1η Ιουνίου του έτους που ακολουθεί το έτος συγκομιδής.

Οι οίνοι που είναι δυνατόν να φέρουν τις ενδείξεις «vendanges tardives» (όψιμος τρύγος) ή «sélection de grains nobles» («διαλογή ευγενών ρωγών») υποβάλλονται σε ελάχιστη ωρίμαση τουλάχιστον έως την 1η Ιουνίου του δεύτερου έτους που ακολουθεί το έτος συγκομιδής.

5.2. Μέγιστες αποδόσεις

1. Η ονομασία συμπληρώνεται ή όχι με την ένδειξη «vendanges tardives» (όψιμος τρύγος)

60 εκατόλιτρα ανά εκτάριο

2. Η ονομασία συμπληρώνεται με την ένδειξη «sélection de grains nobles» («διαλογή ευγενών ρωγών»)

48 εκατόλιτρα ανά εκτάριο

6. Οριοθετημένη γεωγραφική περιοχή

Η συγκομιδή των σταφυλιών, η οινοποίηση, η επεξεργασία και η ωρίμαση των οίνων διασφαλίζονται στο έδαφος των ακόλουθων δήμων βάσει του επίσημου γεωγραφικού κώδικα του 2021:

— Διοικητικό διαμέρισμα Haut Rhin: Δήμοι που περιλαμβάνονται στο σύνολό τους: Ammerschwihr, Beblenheim, Bennwihr, Bergheim, Bergholtz, Eguisheim, Gueborschwihr, Guebwiller, Hattstatt, Hunawir, Ingersheim, Katzenthal, Mittelwihr, Niedermorschwihr, Orschwihr, Pfaffenheim, Ribeauvillé, Riquewihr, Rodern, Rouffach, Saint-Hippolyte, Soultzmatt, Thann, Turckheim, Vieux-Thann, Voegtlinshoffen, Westhalten, Wettolsheim, Wintzenheim, Wuenheim, Zellenberg.

Δήμος που περιλαμβάνεται εν μέρει: Kaysersberg Vignoble μόνο για την επικράτεια των κατ' εξουσιοδότηση δήμων Kientzheim και Sigolsheim.

— Διοικητικό διαμέρισμα Bas-Rhin: Andlau, Barr, Bergbieten, Blienschwiller, Dahlenheim, Dambach-la-Ville, Eichhoffen, Kintzheim, Marlenheim, Mittelbergheim, Molsheim, Nothalten, Scharrachbergheim-Irmstett, Wolxheim.

Για τους δήμους που περιλαμβάνονται εν μέρει στην περιοχή έχει κατατεθεί στο δημαρχείο σχετικός χάρτης με τα όρια της γεωγραφικής περιοχής.

«Οι χάρτες που αναπαριστούν τη γεωγραφική περιοχή μπορούν να αναζητηθούν στον δικτυακό τόπο του ΙΝΑΟ.

7. Οινοποιήσιμες ποικιλίες αμπελου

Gewurztraminer Rs

Muscat Ottonel B - Muscat, Moscato

Muscat à petits grains blancs B - Muscat, Moscato

Muscat à petits grains roses Rs - Muscat, Moscato

Pinot gris G

Riesling B

8. Περιγραφή του/των δεσμου/-ων

Οι οίνοι της ελεγχόμενης ονομασίας προέλευσης «Alsace grand cru Altenberg de Wolxheim» επωφελούνται από τις ευνοϊκές κλιματικές συνθήκες μιας από τις καλύτερες τοποθεσίες στον αμπελώνα της Αλσατίας. Ο αμπελώνας αυτός, που περιβάλλεται από το γραφικό τοπίο της Αλσατίας, επιτρέπει την παραγωγή οίνων υψηλής ποιότητας, με έντονο χαρακτήρα και μοναδική προσωπικότητα. Οι ιδιαιτερότητες αυτού του μεσοκλίματος, καθώς και το πλούσιο σε χαλίκια έδαφος από μάργα και ασβεστόλιθο, προσδίδουν από κοινού στους οίνους στιβαρότητα, όξινη δομή που συγχωνεύεται με την αλατότητα, καθώς και ένα πλούτο αρωμάτων που αυξάνεται με το χρόνο.

Το μεσοκλίμα του Altenberg de Wolxheim, σε συνδυασμό με το πλούσιο σε χαλίκια έδαφος από μάργα και ασβεστόλιθο, ευνοεί έναν συνεχή και έντονο κύκλο της αμπελου, από την έκπτυξη των οφθαλμών μέχρι τη συγκομιδή. Οι οίνοι, οι οποίοι παράγονται από σταφύλια που τρυγήθηκαν έχοντας ωριμάσει, χαρακτηρίζονται από τη φυσική τους στιβαρότητα και την ομοιογένεια και απαλότητά τους στο στόμα, στενά συνδεδεμένη με μια μακρά όξινη επίγνωση και επίμονη αλατότητα. Ο αρωματικός τους πλούτος αυξάνεται μετά από λίγα χρόνια, ενώ οι οίνοι μπορούν να παλαιωθούν για πάνω από δέκα χρόνια.

Οι άριστες κλιματικές συνθήκες της όψιμης εποχής που είναι ευνοϊκές για παραμονή στο πρέμνο για περαιτέρω ωρίμαση και την ανάπτυξη ευγενούς σήμης επιτρέπουν την παραγωγή οίνων που προέρχονται από υπερώριμα σταφύλια. Στην περίπτωση αυτή, η ωρίμαση που προβλέπεται στις προδιαγραφές προϊόντος επιτρέπει στους οίνους να εκλεπτύνονται.

Με την υιοθέτηση αυστηρών κανόνων παραγωγής, όπως η διατήρηση μεγάλης επιφάνειας φύλλων και ο τρύγος με το χέρι, οι αμπελουργοί της Αλσατίας διατηρούν τον έντονο χαρακτήρα των οίνων, οι οποίοι είναι αναγνωρισμένοι για την πολυπλοκότητά τους και την ικανότητά τους να διατηρούνται για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Είναι οι οίνοι με την υψηλότερη ποιότητα σε αυτήν την περιοχή. Πρόκειται για οίνους που χαίρουν μεγαλύτερης εκτίμησης από τους οίνους με την ελεγχόμενη ονομασία προέλευσης «Alsace».

Το έργο του Médard Barth «Der Rebbau des Elsass und die Absatzgebiete seiner Weine», το οποίο γράφηκε το 1958, παραθέτει πολλές ιστορικές αναφορές που σχετίζονται με «lieux-dits» (τοποθεσίες με παραδοσιακούς αμπελώνες), συμπεριλαμβανομένου του Altenberg de Wolxheim, ιδίως τον 12ο και 13ο αιώνα. Μνημονεύει τις ποιοτικές εκτιμήσεις που έκαναν οι αμπελογράφοι και ιστορικοί του 19ου αιώνα, Stoltz, Stoger, Grandidier και Gérard.

9. Άλλες ουσιαστικές προϋποθέσεις (συσκευασία, επισημανση, άλλες απαιτήσεις)

Άμεσα γειτνιάζουσα περιοχή

Νομικό πλαίσιο:

Εθνική νομοθεσία

Τύπος πρόσθετης προϋπόθεσης:

Παρέκλιση για την παραγωγή στην οριοθετημένη γεωγραφική περιοχή

Περιγραφή της προϋπόθεσης:

Η περίμετρος της άμεσα γειτνιάζουσας περιοχής, που ορίζεται κατά παρέκκλιση για την οινοποίηση, την επεξεργασία και την ωρίμαση των οίνων, αποτελείται από την επικράτεια των ακόλουθων δήμων βάσει του επίσημου γεωγραφικού κωδικού του 2021:

— Διοικητικό διαμέρισμα Haut Rhin: Δήμοι που περιλαμβάνονται στο σύνολό τους: Bergholtz-Zell, Berrwiller, Buhl, Cernay, Colmar, Gundolsheim, Hartmanswiller, Herrlisheim, Houssen, Husseren-les-Châteaux, Jungholtz, Leimbach, Obermorschwihr, Osenbach, Ostheim, Rorschwihr, Soultz, Steinbach, Uffholtz, Walbach, Wattwiller, Wihr-au-Val, Zimmerbach.

Δήμος που περιλαμβάνεται εν μέρει: Kaysersberg Vignoble μόνο για το έδαφος του κατ' εξουσιοδότηση δήμου Kaysersberg.

— Διοικητικό διαμέρισμα Bas-Rhin: Albé, Avolsheim, Balbronn, Bernardswiller, Bernardvillé, Bischoffsheim, Boersch, Bourghheim, Châtenois, Cleebourg, Dachstein, Dangolsheim, Dieffenthal, Dorlisheim, Epfig, Ergersheim, Ernolsheim-Bruche, Fessenheim-le-Bas, Flexbourg, Furdenheim, Gertwiller, Gimblett-Berstett, Goxwiller, Heiligenstein, Itterswiller, Kienheim, Kirchheim, Kuttolsheim, Mittelhausen, Mutzig, Nordheim, Oberhoffen-les-Wissenbourg, Obernai, Odratzheim, Orschwiller, Osthoffen, Ottrott, Petersbach, Reichsfeld, Riedseltz, Rosenwiller, Rosheim, Rott, Saint-Nabor, Saint-Pierre, Scherwiller, Seebach, Soultz-les-Bains, Steinseltz, Stotzheim, Strasbourg, Traenheim, Villé, Wangen, Westhoffen, Wissembourg, Zellwiller.

Συσκευασία στην περιοχή

Νομικό πλαίσιο:

Εθνική νομοθεσία

Τύπος πρόσθετης προϋπόθεσης:

Συσκευασία εντός της οριοθετημένης γεωγραφικής περιοχής

Περιγραφή της προϋπόθεσης:

Οι οίνοι συσκευάζονται σε φιάλες τύπου «Vin du Rhin» που ανταποκρίνονται στις διατάξεις του διατάγματος αριθ. 55-673 της 20ής Μαΐου 1955, του διατάγματος της 13ης Μαΐου 1959 και του διατάγματος της 19ης Μαρτίου 1963, με αποκλεισμό κάθε άλλου τύπου φιάλης.

Από τον νόμο της 5ης Ιουλίου 1972 και μετά, οι οίνοι εμφιαλώνονται υποχρεωτικά στα διοικητικά διαμερίσματα Bas-Rhin και Haut-Rhin σε φιάλη τύπου «Vin du Rhin», όπως περιγράφεται στο διάταγμα του 1955.

Ένδειξη του έτους παραγωγής

Νομικό πλαίσιο:

Εθνική νομοθεσία

Τύπος πρόσθετης προϋπόθεσης:

Υποχρεωτικές διατάξεις σχετικά με την επισήμανση

Περιγραφή της προϋπόθεσης:

Η ένδειξη του έτους παραγωγής πρέπει να εμφανίζεται μαζί με την ονομασία στις δηλώσεις συγκομιδής και αποθεμάτων, στα συνοδευτικά έγγραφα, στις διαφημίσεις, στα ενημερωτικά φυλλάδια, στις ετικέτες, στα τιμολόγια και στους περιέκτες.

Χρησιμοποιούμενη ονομασία

Νομικό πλαίσιο:

Εθνική νομοθεσία

Τύπος πρόσθετης προϋπόθεσης:

Υποχρεωτικές διατάξεις σχετικά με την επισήμανση

Περιγραφή της προϋπόθεσης:

Η ένδειξη της ελεγχόμενης ονομασίας προέλευσης μπορεί να συμπληρωθεί με μία από τις χρησιμοποιούμενες ονομασίες, υπό την προϋπόθεση οι οίνοι να προέρχονται αποκλειστικά από ποικιλίες που μπορούν να προσδιοριστούν με την εν λόγω ονομασία.

Απαγορεύεται η χρήση δύο ή περισσότερων χρησιμοποιούμενων ονομασιών στην ίδια ετικέτα.

Αυτές οι χρησιμοποιούμενες ονομασίες είναι οι εξής:

Gewurztraminer,

Muscat,

Muscat Ottonel,

Pinot gris,

Riesling.

Παραδοσιακές ενδείξεις «vendanges tardives» (όψιμος τρύγος) και «sélection de grains nobles» («διαλογή ευγενών ρωγών»)

Νομικό πλαίσιο:

Εθνική νομοθεσία

Τύπος πρόσθετης προϋπόθεσης:

Υποχρεωτικές διατάξεις σχετικά με την επισήμανση

Περιγραφή της προϋπόθεσης:

Οι οίνοι που είναι δυνατόν να φέρουν τις ενδείξεις «vendanges tardives» (όψιμος τρύγος) ή «sélection de grains nobles» («διαλογή ευγενών ρωγών») παρουσιάζονται υποχρεωτικά:

— με την ένδειξη του έτους παραγωγής,

— και με τη μία από τις χρησιμοποιούμενες ονομασίες.

Ένδειξη της περιεκτικότητας σε σάκχαρα

Νομικό πλαίσιο:

Εθνική νομοθεσία

Τύπος πρόσθετης προϋπόθεσης:

Υποχρεωτικές διατάξεις σχετικά με την επισήμανση

Περιγραφή της προϋπόθεσης:

Οι λευκοί οίνοι για τους οποίους, σύμφωνα με τους όρους των παραρτημάτων προδιαγραφών προϊόντος, διεκδικείται μία από τις 51 ελεγχόμενες ονομασίες προέλευσης «Alsace Grand Cru – lieu-dit», με εξαίρεση τις ονομασίες «Vendanges Tardives» (όψιμος τρύγος) και «Sélection de Grains Nobles» («διαλογή ευγενών ρωγών»), οι οποίες παρουσιάζονται στο πλαίσιο της εν λόγω ονομασίας, δεν επιτρέπεται να προσφέρονται στο κοινό, να αποστέλλονται, να διατίθενται προς πώληση ή να πωλούνται, χωρίς να αναφέρεται με πολύ ευδιάκριτους χαρακτήρες στη διαφήμιση, στα ενημερωτικά φυλλάδια, στις ετικέτες, στα τιμολόγια και στους περιέκτες η ένδειξη της περιεκτικότητας σε σάκχαρα, όπως ορίζεται από τους ευρωπαϊκούς κανονισμούς.

Συνδεσμος προς τις προδιαγραφες προϊόντος

https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-4cec3ff9-abd4-4253-a1db-245ddd809faa

ISSN 1977-0901 (ηλεκτρονική έκδοση)
ISSN 1725-2415 (έντυπη έκδοση)